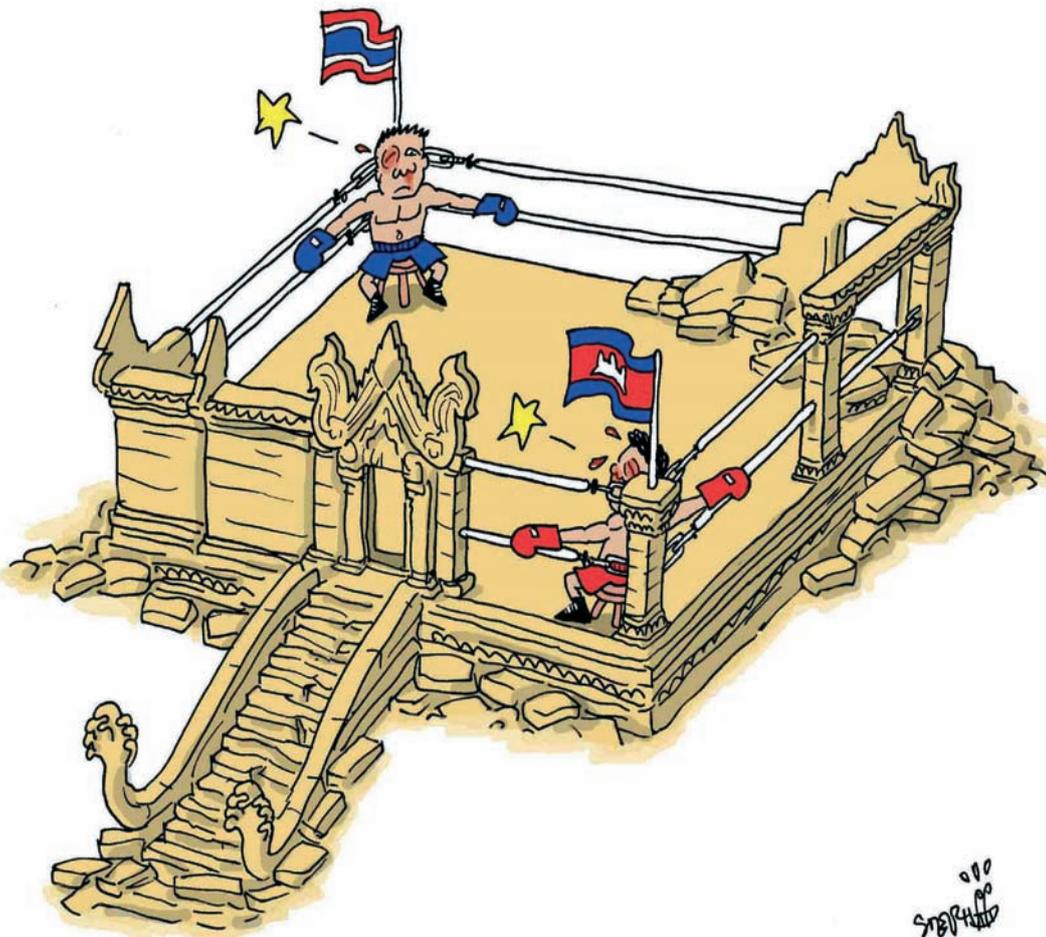


PREAH VIHEAR

OU LA FIERTÉ BLESSÉE DES THAÏLANDAIS



RENCONTRE



Ortho quoi ?

ALA UNE

ANALYSE

Armée et répression:
du Caire à Bangkok

CAMBODGE



Quand les Khmers
de France ne font
plus rêver





RESTAURANT

Jean-Pierre Thiaville vous présente le "Jardin", le dernier-né des restaurants français à Bangkok. Sa boulangerie/pâtisserie, son restaurant style brasserie et son cadre convivial et verdoyant vous permettront de déguster en toute quiétude une sélection de plats « bien de chez nous » en plein coeur de la ville dans un environnement calme et apaisant.

Le Jardin

www.lejardinbangkok.com



BOULANGERIE

Ouverte de 9h à 23h, la boutique du "Jardin" vous fera redécouvrir les plaisirs du petit dej avec ses viennoiseries, croissants, chocolatinnes, brioches..., ainsi que les pâtisseries à emporter ou sur commande (gâteaux anniversaire, pain surprise, canapés...) concoctés de main de maître par Benoît, ancien chef pâtissier des frères Pourcel et d'Alain Ducasse.

GRAND PARKING
FERMÉ LE DIMANCHE

138/1 Thong Lor Soi 11 - Sukhumvit 55 - 10110 Bangkok, +66 (0)2 381 2882,
HORAIRE D'OUVERTURE DU RESTAURANT : 11h30 14h30 / 18h30 23h

Westminster®
Western Inspired Living

Mobella®
Creative upholstery furnitures



Depuis 1992, nous fabriquons et exportons des canapés et fauteuils aux standards de qualité européens

Depuis 2004, nous vendons aux particuliers en Thaïlande

Depuis 2009, notre show-room est situé au 76/1 Soi Lang Suan à Bangkok

Eddy Bellavoine, le directeur des ventes, se tient à votre disposition pour vous guider dans votre choix.

Il pourra aussi étudier avec vous une fabrication personnalisée sur mesure.

Contactez-le au 089 486 8611 ou westminster@pimpen.co.th

Réservez
avant le
31 mai 2011
et gagnez jusqu'à
12 jours
GRATUITS*



Avec Citroën EuroPass vos vacances en Europe commencent ici

Votre Citroën EuroPass :

- Véhicule neuf à prix H.T.
- Kilométrage illimité
- Assurance multirisque sans franchise**
- Assistance 24h/24 et 7j/7

équipée au minimum de :

- ABS
- Direction Assistée
- Condamnation centralisée
- Climatisation
- Coussins gonflables
- Radio CD
- Lève-vitres avant électriques
- Anti-démarrage électronique
- Régulateur de vitesse

Offre soumise à conditions chez les représentants Citroën Euro Pass participants ou sur citroen-europass.com

* Pour tout contrat de 17 jours minimum facturés. Offre valable sur tous véhicules réservés avant le 31 mai 2011 pour une livraison avant le 31 décembre 2011.

** Conditions Axa Corporate Solution Assurance.

*** Remise 10% cumulable à la promotion pour les personnels de Lycées français, des Ambassades et des Organismes Internationaux.

Contact : Citroën Euro Pass Asie
1368 Ramkamhaeng Road,
Suanluang, Bangkok 10250

Tél : +66 (0)2 717 2604
Mobile : +66 (0)8 96 84 97 24
Email : citroentt@gefcit.com

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



CITROËN



Mosquito
the carrier of Malaria
Dengue Fever
Elephantiasis, etc.

Your Bodyguard

against mosquitoes and insects



**Effective protection
for more than 7 hours**

Available at leading supermarkets, drugstores,
and in your hotel room.

Product Varieties



Gel Sachet
2 x 3 ml.



Spray
75 ml.



Roll-On
50 ml. 30 ml.

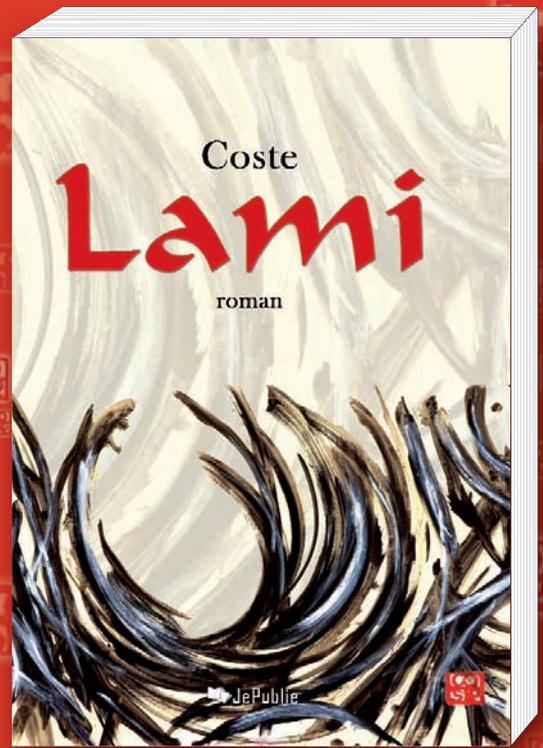
Imported & Distributed by

All Plants International Ltd.

Tel : 0-2203-0816-7 Fax : 0-2203-0815



Visitez le site www.gerardcoste.com



**EN VENTE
EN VERSION PAPIER chez Carnets d'Asie
À Bangkok et Phnom-Penh - 14 euros**



**EN VENTE EN VERSION NUMÉRIQUE
Sur www.Numilog.com - 9,8 euros**



Le Design



Le Design propose des meubles modernes
de qualité, inspirés des plus grands designers,
pour redéfinir votre espace de vie. Achat en ligne
possible et livraison sur toute la Thaïlande.

www.ledesignthailand.com

Offre exceptionnelle d'ouverture: jusqu'à **30%** de promotion

205/31 RATCHADAPISEK ROAD, DINDAENG DISTRICT,
BANGKOK 10400 THAILAND
Tel. 02-692-5021 Fax. 02-692-5022



L'éditorial de PHILIPPE PLÉNACOSTE

Courage !

Quel est le secret d'Abhisit Vejajjiva ? Son jeune âge ? Une santé de fer ? Un mental d'acier ? Une potion magique ? Présent sur tous les fronts – et

il n'en manque pas ! –, le Premier ministre semble infatigable. On ne donnait pourtant pas cher de sa peau quand, fin 2008, les oligarques du parti Démocrate, par un jeu de chaises musicales, l'installèrent sur le siège de velours d'où avaient été éjectés, tour à tour, trois chefs de gouvernement, dont Thaksin. Ce jeune surdoué de la politique, grand espoir de la vieille garde conservatrice de la société

thaïlandaise, allait devoir se jeter dans la fosse aux lions, se sacrifier à un moment où rien ne laissait présager que son gouvernement, « illégitime » pour ses opposants, pourrait tenir plus de quelques mois. La tâche qui l'attendait en aurait effrayé plus d'un ! Car les plongeurs se succédaient à un rythme effrayant. Sur le plan économique, le royaume ne pouvait pas échapper à la crise financière qui plombait les Etats-Unis et l'Europe. Le brusque ralentissement de la croissance contraignait le gouvernement à des mesures draconiennes pour atténuer l'impact sur l'économie. Les répercussions sociales d'une telle crise avaient de quoi donner des sueurs froides au Premier ministre. D'autant que, sur le plan intérieur, la situation politique s'aggravait de jour en jour. Alors qu'Abhisit tentait – bien maladroitement – d'attraper Thaksin en fuite, la « vague rouge » qui sourdait dans les campagnes, menaçait de submerger la capitale et de l'emporter. Après avoir échappé de justesse, en avril 2009, à la noyade (mais pas au ridicule après la débâcle de Pattaya), il fut, l'année suivante, confronté à ce qui restera peut-être dans l'histoire moderne du royaume comme la crise politique la plus grave que le pays ait jamais traversée. Ce sinistre « printemps thaïlandais » au cours duquel 99 personnes, soldats et civils, moururent sur le bitume brûlant de Bangkok, aurait pu pousser Abhisit à démissionner. Mais

il resta. Le calme politique qui s'en suivit, supporté il est vrai par le verrouillage du pays – état d'urgence, meneurs de la révolte en prison, répression – lui laissa, pour la première fois depuis son investiture, un temps de répit. Aidé par le retour de la croissance en Thaïlande et la stabilité étonnante de la coalition gouvernementale, solidaire malgré ses profondes divisions et divergences d'intérêts, il réactiva les diverses réformes politiques et sociales, s'employa à rassurer la communauté internationale quant à l'engagement démocratique du royaume et, sans le moindre signe de lassitude, repartit à la conquête d'une

Cette transition n'allait pas signaler une fin de mandat de tout repos

popularité tombée au plus bas après la prise de Ratchaprasong. Des discours radiophoniques hebdomadaires aux diverses fonctions officielles, Abhisit, confiant de mener son pays sur le

bon chemin, annonça alors la tenue d'élections générales anticipées, « courant 2011 ». Mais cette transition tant attendue n'allait pas signaler pour autant une fin de mandat de tout repos. Alors que dans le Sud profond les séparatistes musulmans intensifient leurs attentats meurtriers contre la population, que l'armée continue impunément de repousser les réfugiés Rohingyas au large des côtes, que les autorités semblent impuissantes à juguler la corruption, le trafic de drogue, d'êtres humains et d'espèces en danger, et que la violence et la criminalité sont en constante augmentation – dans quel autre pays des étudiants d'universités rivales s'entretenant-ils ? –, voici qu'une crise frontalière – certes, depuis longtemps en gestation – éclate, corsant le *som tam* déjà très épicé du Premier ministre. Abhisit ne veut pas la guerre, mais ne lâchera pas la moindre pincée de terre au Cambodge (lire l'article d'Arnaud Dubus, page 44). Et tandis qu'il s'enfonce dans les méandres de la diplomatie d'Etat, il peut observer, sous les fenêtres de son bureau, ses amis ultranationalistes d'hier, ennemis d'aujourd'hui, prêts à lui en faire voir de toutes les couleurs, jaune de préférence. Courage, Monsieur Abhisit !

Gavroche

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Dixième année.

Editeur : Ph & Ph Co., Ltd.,
2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa,
Bangkok 10120, Thailand.
Standard : 66 (0) 2 285 43 59 / 66 (0) 2 285 43 60
Fax : 66 (0) 2 678 02 30
Email : gavroche@loxinfo.co.th
Site : www.gavroche-thailande.com

Distribution

Thaïlande : Bangkok, Pattaya, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Hua Hin., Koh Phang Gan, Koh Tao.
Laos : Vientiane, Luang Prabang
Cambodge : Phnom Penh, Siem Reap
Viêt-Nam, Birmanie : sur abonnement.

Vente au numéro : 80 bahts (Thaïlande), 30000 kiefs (Laos) 3 dollars (Cambodge). Liste des points de vente à la fin de ce numéro.

Abonnement : Bulletin d'abonnement à découper en page 45 de ce numéro ou à télécharger sur www.gavroche-thailande.com/abonnement

Directeur de la publication,
Rédacteur en chef
Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com)

Directeur général
Renaud Cazillac (renaud.cazillac@gavroche-asie.com)

Directrice administrative
Rungnapar (Yuie) Wongsiri

Equipe éditoriale
Magazine : Olivia Corre, Martine Helen, Malto C.
Édition en ligne : Victor Michon

Responsable publicité
Boris Taghin (gavroche@loxinfo.co.th)

Maquette, design
Fabien Poux / iSi (www.isi-asia.net)

Webmaster
Axel Tessier / Celtidata (webmaster@celtidata.fr)

Comptabilité
Pinyada (Oui) Samanjtt (gavroche@loxinfo.co.th)

Abonnements, guide pratique, petites annonces
Arpaporn (Ooh) Udomtawe (gavroche@loxinfo.co.th)
Assistante : Nuttakarn (Nut) Srielerdfa

ONT CONTRIBUÉ À CE NUMÉRO :
Olivier Jeandel, Cyrille Hareux, François Doré, Richard Werly, Fred Solmon, Caroline Daoulas, Georgia Dhimoilas, Gérard Lalande, Angela Finger, Arnaud Dubus, Jérôme Becquet

Correcteur : Marcel Barang **Contribution spéciale** : Fabien Doppler (DFDL Mékong) **Conception couverture** : Fabien Poux **Dessin couverture** : Stephf **Remerciements** : Florence Compain, Benoît de Tréglodé, Jérémy James, François May

DISTRIBUTION, POINTS DE VENTE

Chef de service, Bangkok
Arpaporn (Ooh) Udomtawe (gavroche@loxinfo.co.th)

Chiang Mai, Chiang Rai
Stéphane Dureau, Nissra Thitadilok
Tél : 084 052 29 80 (uma_services@yahoo.fr)

Pattaya
David Micallef
Tél. 087 922 14 10 (davidmic@hotmail.com)

Phuket
Caroline Daoulas
Tél : 084 629 34 71 (daoulasc@gmail.com)
Caroline Laleta-Ballini
Tél. 086 950 49 61 (noonwap@yahoo.fr)

Hua Hin
René Marugg (rene.marugg@gmail.com)
Koh Samui, Koh Phan-gan, Koh Tao
Thierry Herremans
Tél : 084 628 68 70 (bluelotus_th@yahoo.fr)

Cambodge
Monument Books
Tél : (012) 217 617 (mp@monument-books.com)

Laos
Maud Jäderholm
Tél : (020) 775 257 92 (maudjade@hotmail.com)

Imprimé à Bangkok : Fullpoint Co., Ltd.
fullpointl@yahoo.com

Sommaire

N°197 - Mars 2011

L'homme à la boîte magique

Programmée au menu du festival « La Fête », l'exposition du surprenant photographe Landry Dunand, dont les clichés sont réalisés à l'aide d'une camera Obscura, l'ancêtre des appareils actuels.

16



PHUKET

Fonds marins en détresse

La fermeture de sites de plongée annoncée par les autorités thaïlandaises pour protéger les récifs coralliens victimes du réchauffement des eaux, a remis à l'ordre du jour le sujet de la santé des fonds marins thaïlandais

34



ACTU

Tranches de Siam / Le saviez-vous ?.....	9
Tous sur les planches/ Radio libre !/ Ortho quoi ?.....	10
Chronique juridique/ 27 000.....	12
Chronique immo.....	15
L'homme à la boîte secrète.....	16,17
Chronique Santé.....	18
Trois questions à / This is the end !.....	21
Village des livres.....	22
En France.....	23

LE VILLAGE

Chronique gastro.....	24,25
Cinéma, expos, concerts... toute l'actualité à Bangkok !.....	26,27,28
La Fête : le programme de mars.....	29-32
Pattaya : Le Mans-Pattaya en auto-stop !.....	33
Phuket : Fonds marins en grande détresse.....	34,35
Agenda Régions : Quand les expats se mettent en quatre.....	36
Agenda Asie : les festivals en Asie.....	39
Phnom Penh : Derrière le livre, le guide.....	40

A la Une 44

Preah Vihear ou la fierté blessée des Thaïlandais

La Thaïlande ne reconnaît pas le tracé de la frontière autour de Preah Vihear. Derrière l'enjeu stratégique très relatif de ce bout de terrain d'un peu plus de quatre kilomètres carrés se cachent des camouflets historiques et des facteurs politiques contemporains qui exacerbent la fibre patriotique des deux côtés.



CAMBODGE

Quand les Khmers de France ne font plus rêver

50



SOCIÉTÉ

Gavroptimiste, les bonnes nouvelles du mois / Actu.....	42,43
A la Une : Preah Vihear, ou la fierté blessée des Thaïlandais.....	44-47
Portrait : Thida Tavornseth, la révolutionnaire tranquille.....	48
Rebond : armée et répression : du Caire à Bangkok.....	49
Cambodge : quand les Khmers de France ne font plus rêver.....	50-52

LE GUIDE

Les petites annonces de particulier à particulier.....	54-57
Les bonnes adresses.....	58
Où Trouver Gavroche ?.....	72



Cela concerne tout le monde...



Protéger votre famille

Assurance Santé, Voyage, Visa Schengen, Protection juridique ...



Préserver vos biens et votre entreprise

Assurance Habitation, Automobile, Moto, Bateau, Responsabilité civile des produits, Santé Groupe, Usine, Restaurant, Commerce, Hôtel ...

Vous garantir un avenir serein

Investissements immobiliers et financiers sécurisés en France et au Luxembourg, Prêt pour achat de biens en France

SFS Thailand est là pour vous trouver les meilleures solutions!

02 61 31 745



Notre mission repose sur votre satisfaction.

Filiale du 11ème Courtier Spécialisé de France

L'Argus de l'Assurance 2010



Securities & Financial Solutions

KOH CHANG UNE VICTOIRE HONTEUSE ?

70^e anniversaire :
l'Histoire qu'on vous cache !

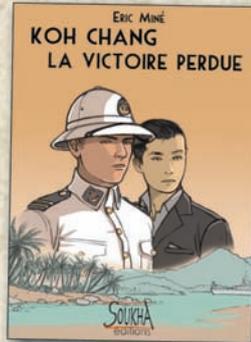
- 1940/41: la Thaïlande et la France sont en guerre !
- 17 janvier 1941 : bataille de Koh Chang. Pour la France, la seule victoire navale flotte contre flotte des deux guerres mondiales.
- 17 janvier 2011 : aucune commémoration française !

POURQUOI ?

Repentance ? Faillite morale ?

Et si la Thaïlande avait finalement gagné ?

Découvrez les dessous d'un conflit oublié dans le cadre flamboyant et politiquement incorrect du roman d'Éric Miné :



KOH CHANG LA VICTOIRE PERDUE

Livres disponibles à Carnets d'Asie Bangkok et Phnom-Penh • Monument Books Vientiane, Luang Prabang et Paksé • Maxim's aéroport de Vientiane • Alliance Française Phuket • DK Book Store -Soi Post Office 13/2 (à droite du Riviera Beach Hotel)- Pattaya • DK Book Mart -Pattaya Klang (à 10 mètres de Beach road)- Pattaya • Sur commande dans les librairies de France et sur notre site internet.

SOUKHA
éditions

info@soukha-editions.fr



www.soukha-editions.fr



Peinture à l'huile
Paris - Shanghai - Bangkok

Sofa
Bangkok - Paris - Shanghai - Bangkok

Tables Basses
Bangkok - Paris - Bangkok

“ Les Déménagements sont les mouvances de l'existence,
ça bouleverse, ça empêche l'habitude ...”

Un service complet de porte-à-porte. Un déménagement simplifié et sans stress

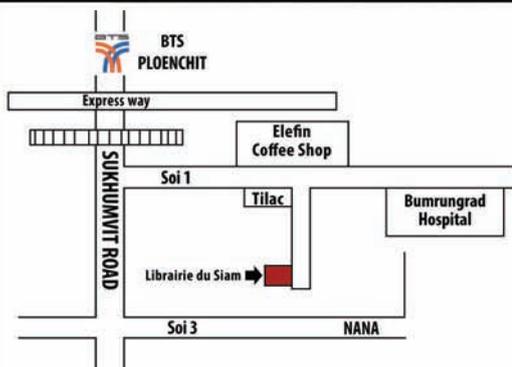
Contactez Christophe (081 9934 950 - chris@jvkmovers.com) - www.jvkmovers.com



- 17000 m3 d'entrepôts à Bangkok
- Une présence dans plus de 15 Pays
- Spécialiste des animaux et objets d'art
- 30 ans d'expérience en Thaïlande



BAHREIN CAMBODIA CHINA HONG KONG INDONESIA LAOS MALAYSIA MYANMAR PHILIPPINES SINGAPORE THAILAND TIMOR LESTE VIETNAM USA & EUROPE LIAISON OFFICES



**NOUVELLE
ADRESSE !**

44/2 Sukhumvit soi 1
Bangkok 10110 Thaïlande

Librairie du Siam
et des Colonies

Rare Books

Libres Anciens
et de Collection

Voyages
Histoire
Géographie

Littérature Coloniale
Grabures Anciennes

44/2 Sukhumvit soi 1,
Bangkok 10110 Thaïlande
Tel : 02-251-0225 , 02-252-0299
Fax: 02-255-4222

E-mail:
librairie@siam.com

Tranches de Siam

L'œil d'Alain Joannis sur un quotidien ordinaire...

« Mon voisin d'à côté, un garçon charmant, officiellement coiffeur, officieusement un peu mafieux, et surtout herpétologue distingué à titre privé...

Personnellement, et eu égard à notre proximité, je préfère nettement qu'il élève des pythons plutôt que des cobras... »



Le saviez-vous ?

► Vous avez perdu votre chat le mois dernier ?

Ne le cherchez plus. Il

est sûrement dans l'estomac d'un Vietnamien ! Car, durant la fête du Têt, le 3 février 2011, l'année du Chat a été célébrée au Viêt-Nam. Le moment ou jamais de savourer du félin, car il n'y a rien de tel pour conjurer le mauvais sort. Dans la province de Thai Binh, cette viande fait même fureur. « Manger du chat lors du Nouvel An ou durant le premier du mois, ça porte bonheur », assure un amateur de Diem Dien. Dans cette ville de dix mille âmes, une dizaine de restaurants proposent du matou à la carte. Sans tête, bien sûr. Car on ne mange que l'estomac, les boyaux et les cuisses, sous forme de boulettes. Le reste de la carcasse part à la poubelle. Pas question d'égorger la bête ni de l'assommer : elle serait terrorisée et la viande aurait un goût de bile. Pour qu'un chat garde toute sa saveur, il faut le noyer, confie Tuôi Tre, cuisinier. Offrir du chat à ses invités est tendance pour afficher sa richesse. Les minets passent également à la casserole lors des

mariages.

La viande la plus prisée ? Celle du chat noir, rare et cher, considérée comme la meilleure pour la santé. Même si l'abattage et le commerce des chats sont prohibés dans le pays d'Ho Chi Minh, la mesure n'est guère appliquée. Pour répondre à une demande croissante, des félins sont désormais importés clandestinement de Chine ou des pays voisins. Fleurissent également les bêtes d'élevage, bien moins chères que leurs homologues domestiques qui, eux, peuvent atteindre les 70 000 dôngs au kilo (3,30 euros). A ce prix, les vols ne sont pas rares, ce qui contraint désormais bon nombre d'éleveurs à enchaîner leur précieux cheptel. Autre effet néfaste de ce met de choix : l'invasion ratière ! Dans la province de Thai Binh, plus de 80 % de la population vit de l'agriculture. Malheureusement, comme on y mange les chats, les rongeurs ont pris possession des rizières. Comme remède à cela, les cultivateurs ont opté pour l'électrocution. Des lumières rouges ont beau être installées dans les champs pour avertir du danger électrique, il n'est pas rare de voir des hommes y finir leur vie aux côtés des rats.

G.D.

Tous sur les planches !



► Ils en sont persuadés : le théâtre peut-être utile à tous. C'est pourquoi Marianne Seguin et Quentin Delorme ont choisi de s'expatrier en Asie du Sud-est pour y développer leur art. Pour cela, la comédienne et le jeune metteur en scène proposent des séances de

formation à destination des étudiants en français. Après s'être attaqués au Viêt-Nam en 2007 par le biais de séances de cours de trois heures par semaine au lycée Amsterdam d'Hanoi, ils ont rejoint Bangkok en octobre dernier pour tenter de reproduire ici le même projet. « A Hanoi, nous avons pu constater que le théâtre permettait aux élèves de faire des progrès énormes en français, mais surtout de décomplexer les plus timides. Nous les avons vu s'épanouir personnellement et scolairement », raconte Quentin. Aujourd'hui en Thaïlande, ils ont déjà eu l'occasion d'effectuer des séances d'initiation à l'université de Phayao, près de Phitsanulok, mais aussi au Lycée français de Bangkok. Des interventions ponctuelles que les deux artistes aimeraient inscrire dans un projet plus intensif et structuré, comme c'était le cas au Viêt-Nam. « Ici, tout est plus compliqué au niveau administratif et la culture théâtrale n'est pas vraiment dans les mœurs, ou encore trop peu. C'est même le vide total, tout est à faire. C'est justement ce qui fait tout l'intérêt de la mission que nous nous sommes donnée », constate le metteur en scène. Un objectif ambitieux qui n'effraie pas ces deux passionnés pour qui les planches riment avec mode de vie. **G.D.**

theatrenasie@gmail.com

A méditer !

L'Asie du Sud-est 2011
Arnaud Leveau et Benoît de Tréglodé
Les Indes savantes, Paris, 2011.
Disponible chez Carnets d'Asie



Radio libre !

► Le Lycée Français International de Bangkok a lancé, en février, sa propre radio étudiante. Disponibles en format podcast sur le site Internet du lycée, elle est accessible à tous depuis la fin des dernières vacances scolaires. « Il s'agit pour l'instant de courtes informations d'une dizaine de minutes pour permettre aux élèves de se faire la main », note Pierre-Yves Barry, le professeur à l'initiative du projet. Au micro, des étudiants de seconde, principalement en option Littérature & Société, réalisant des reportages sur la communauté française. « L'objectif de cette radio est, bien sûr, de développer leur sens de la communication, mais aussi de les initier au reportage, sans pression pour autant. C'est pourquoi il n'existe pas de programme fixe en direct pour le moment », ajoute l'enseignant. Ultra flexible, cet atelier d'une heure et demie hebdomadaire permet vraiment aux chroniqueurs en herbe de s'épanouir. « J'ai vraiment pu voir un changement, tant du côté scolaire que de l'aisance à l'oral. Grâce à la radio, l'apprentissage du français devient moins abstrait pour eux, et leur intérêt nouveau pour la matière



est impressionnant à voir », constate Pierre-Yves Barry. Contenu du programme ? Critiques de films ou de livres en français, des interviews, mais aussi des reportages sur la culture thaïlandaise, loin de la communauté expatriée. Pour leur premier sujet, les petits journalistes en herbe ont choisi d'interviewer l'écrivain britannique John Burdett. Subventionné par l'Agence pour l'enseignement du français à l'étranger (AEFE) à hauteur de 1400 euros, le projet a conduit à l'aménagement d'un petit studio équipé d'enregistreuses portatives. Pour épauler les neuf chroniqueurs dans leur tâche de réalisation, leurs camarades de l'option Arts du Son viennent apporter leurs connaissances techniques. « Nous souhaitons, à terme, que le projet se généralise à l'ensemble des classes, mais aussi à l'ensemble des matières », précise Pierre-Yves Barry. Un projet éducatif en cours de démarrage mais dont la réussite immédiate laisse présager le meilleur.

OLIVIA CORRE
lfi.ac.th

Ortho quoi ?

Depuis peu, le lycée français de Bangkok met à la disposition de ses élèves les services de Marine Guillemain, une orthophoniste dynamique et passionnée. Une aubaine pour bon nombre de parents totalement démunis face aux carences du royaume en matière de thérapeutes du langage. Une profession aux vastes champs de compétence pourtant toujours mal connues du public.

► OLIVIA CORRE

Arrivée mi-septembre à Bangkok, Marine Guillemain exerce au centre pour enfants de l'hôpital Samitivej de Srinakarin, qui l'a recrutée suite à la demande de l'association des parents d'élèves du Lycée Français International de Bangkok. « Des parents sont venus nous voir après avoir constaté un besoin parmi les élèves de l'école, et personne à qui s'adresser », explique Nicolas Le-loup, le responsable marketing international du Samitivej Srinakarin. Le LFIB a alors mis une salle à la disposition de l'orthophoniste pour ses permanences, deux jours et demi par semaine. La jeune orthophoniste est la seule thérapeute francophone du genre exerçant en Thaïlande. « Si je sais avoir des confrères installés un peu partout au sein des autres pays de l'Asean, ici, c'est le vide total », dit Marine Guillemain. Après avoir

passé huit ans sur l'île de la Réunion, cette spécialiste des troubles de la communication et de l'apprentissage a choisi Bangkok comme nouveau sacerdoce. « J'avais envie de changer d'air quand je suis tombée par hasard sur un forum de discussion sur Internet où la maman d'une petite fille dysphasique disait toute sa difficulté à trouver les compétences adaptées pour traiter sa fille en Thaïlande »,

dit-elle. Un cri de douleur parental qui ne pouvait laisser indifférente cette militante du droit au soin adapté pour tous.

Sortir des clichés

Dans la tête de beaucoup, orthophonie rime seulement avec dyslexie. Mais la spécialité que

compétences de Marine Guillemain sont vastes. Mais encore faut-il que l'enfant atteigne ait eu la chance d'être dépisté suffisamment tôt, ce qui est souvent loin d'être le cas. Surtout dans un contexte d'expatriation. « Les jeunes expatriés souffrent souvent de troubles dus au

multilinguisme, surtout lorsqu'ils grandissent au sein d'un couple mixte. J'insiste donc beaucoup auprès des parents sur l'importance que chacun d'eux s'exprime dans sa langue maternelle lorsqu'il s'adresse à son enfant. Transmettre une langue, c'est aussi transmettre une culture et des émotions, ce qui est difficile à faire dans une langue que l'on ne maîtrise pas », dit-elle.

Lorsqu'elle reçoit ses patients, la jeune orthophoniste constate souvent une certaine appréhension parentale. « Beaucoup de parents ont peur de ce qu'ils pourraient entendre, ou craignent que leur enfant se sente étiqueté après un diagnostic orthophonique. Mon rôle est aussi de les

rassurer et de leur faire comprendre toute l'importance de savoir pour agir de façon efficace. »

Succès immédiat

En février, Marine Guillemain a reçu environ 120 enfants en consultation. Preuve criante de l'étendue des besoins au sein de la communauté française. « J'aimerais aussi développer la clientèle adulte. L'orthophonie peut être d'une grande

aide à la suite d'accidents vasculaires cérébraux ou de troubles liés au vieillissement », explique-t-elle. Elle souhaiterait également favoriser les échanges entre les orthophonistes francophones présents dans les pays voisins, par le biais de formation et de rencontres. « Je me sens parfois un peu isolée ici, avoue la jeune femme. La profession telle qu'elle est exercée en Thaïlande n'a rien à voir avec ce qui se fait en France. Le champ des compétences est beaucoup moins large et s'adresse souvent majoritairement à l'autisme, beaucoup moins au traitement des autres troubles mineurs. » Résultant d'un partenariat entre l'hôpital et le lycée, sa présence dans la capitale ouvre de nouvelles perspectives de soins aux parents jusqu'ici en mal de solutions pour leurs enfants.

orthobkk@gmail.com



pratique Marine Guillemain ne s'arrête pas au traitement de ce genre de troubles. « Les difficultés d'apprentissage et de communication sont aussi souvent liées à des défauts auditifs, des troubles psychologiques passagers ou des désordres neurologiques », explique la jeune femme. Des pathologies neurologiques les plus lourdes aux simples retards d'initiation faciles à corriger : les

Expats unis !

Tous unis pour une expatriation réussie : cela pourrait être le slogan d'expatunited.com, créé par Lena Moreau et Florence Trouillot, deux Parisiennes soucieuses de simplifier un peu la vie des expatriés du monde entier. « J'ai travaillé durant sept ans au sein d'une mutuelle spécialisée dans la couverture d'expatriés. C'est là que j'ai pu constater qu'il y avait certains besoins », explique Florence. Développer son réseau, trouver un partenaire de Squash, profiter des bons plans des inscrits, ou partager simplement sa propre expérience : autant de choses que ce site rend désormais possible.

expatunited.com

Chronique juridique

Conditions d'entrée et de séjour des étrangers dans le royaume

Le « Pays du Sourire » est une destination attractive à la fois pour les touristes et les investisseurs. La réglementation thaïlandaise en matière d'entrée et de conditions de séjour des étrangers est toutefois très stricte. Nous allons envisager ce mois-ci les conditions d'entrée et de séjour des touristes, des retraités et des conjoints de citoyens thaïlandais et reviendrons le mois prochain sur la réglementation applicable aux étrangers travaillant en Thaïlande.



► Visa d'entrée et exemption de visa.

Le principe est que toute personne de nationalité étrangère désirant se rendre en Thaïlande doit, au préalable, demander un visa d'entrée auprès d'une ambassade ou d'un consulat thaïlandais.

Cependant, il existe une exemption de visa pour 42 pays (dont la France, la Belgique, la Suisse, le Canada et la plupart

des pays de l'Union européenne). Cette exemption de visa permet aux ressortissants de ces pays d'entrer et de séjourner en Thaïlande sans visa préalable pendant une durée maximum de 30 jours. La durée totale de séjour ne peut excéder 90 jours pour une période de six mois, à compter de la date de la première entrée.

► **Le visa touristique.** Le visa touristique doit être demandé auprès d'une ambassade ou d'un consulat thaïlandais et permet d'entrer

et de séjourner en Thaïlande pour une durée maximale de 60 jours. Ce visa peut être prorogé une fois auprès des services de l'immigration pour une durée maximale de 30 jours.

► **Le visa de retraité.** Les personnes désirant demander un tel type de visa doivent remplir les conditions suivantes :

- être âgé de plus de 50 ans ;
- justifier d'un revenu annuel d'au moins 800 000 bahts ou l'équivalent en devise étrangère et avoir transféré ce montant en Thaïlande au moins trois mois avant la demande du visa ; ou
- justifier d'une pension de retraite au moins égale à 65 000 bahts par mois ou l'équivalent en devise étrangère.

Il sera alors possible de demander un visa de retraité catégorie « O » auprès d'une ambassade ou d'un consulat thaïlandais. Une fois entrée en Thaïlande, la personne pourra demander un visa de retraité d'une durée d'un an en apportant la preuve que les fonds ont été déposés dans une banque thaïlandaise, ou une attestation de son ambassade confirmant le montant de la pension mensuelle. Ce type de visa est renouvelable chaque année, à condition de justifier des mêmes conditions de

revenus lors de chaque demande de renouvellement. Le conjoint d'une personne retraitée peut également bénéficier d'un tel visa et de son renouvellement annuel, si le conjoint est également âgé de plus de 50 ans. En revanche, le conjoint n'a pas à justifier de ses revenus ou d'une pension de retraite.

► **Le visa de conjoint.** Toute personne mariée à un citoyen thaïlandais peut obtenir un visa de conjoint catégorie « O ». Pour cela, le demandeur doit présenter les documents relatifs au mariage et justifier d'un revenu mensuel au moins égal à 40 000 bahts par mois afin de demander un tel visa auprès d'une ambassade ou d'un consulat thaïlandais. Une fois entrée en Thaïlande, la personne pourra demander un visa de conjoint d'une durée d'un an auprès des services de l'Immigration. Ce type de visa est renouvelable chaque année à condition que le demandeur ne soit pas divorcé ou séparé, et qu'il puisse justifier des mêmes revenus.

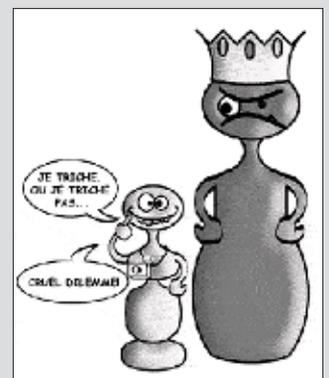
DFDL MEKONG BANGKOK

www.dfdlmekong.com

DFDLMEKONG
LEGAL AND TAX ADVISERS

27 000

► C'est le nombre d'étrangers qui exerceraient actuellement sans permis de travail dans le royaume par défaut de renouvellement, selon le ministre du Travail, Chalermchai Sri-on. Il s'agirait principalement de travailleurs birmans, laotiens et cambodgiens n'ayant pas effectué à temps les démarches nécessaires auprès des services de l'Immigration. Sur les 39 000 travailleurs étrangers actuellement enregistrés, 11 800 seulement auraient obtenu une prolongation. Mais ce chiffre n'est que la face immergée de l'iceberg. Une seconde vague de personnes détentrices d'un permis et devant le renouveler avant début mars (toutes nationalités confondues) pourrait bien venir grossir ces chiffres. Début février, seules 37 000 des 855 000 personnes concernées par cette seconde vague de mise en légalité avaient pris le temps d'accomplir les démarches. Le ministère envisage donc le pire. Rappelons qu'en cas d'absence de permis, les employeurs s'exposent à une amende allant de 10 000 à 100 000 bahts. Les travailleurs clandestins, quant à eux, devront faire face à une peine de prison pouvant aller jusqu'à cinq ans, assortie d'une amende s'élevant de 2 000 à 100 000 bahts.



SPANISH ON 4

SPANISH ON 4 TAPAS CAFE

Les Bars Tapas de Bangkok

TAPAS CAFE

Open Daily 11 am - 12 pm
Happy Hour 11 am - 7 pm
Sangria: buy 1 get 1 free
Tapas: buy 2 get 1 free

78, 80 Silom Soi 4, 02 632 9955
1/25 Sukhumvit Soi 11, 02 651 2947
www.tapascafebangkok.com

PAUL'S ANTIQUES

MEUBLES BIRMANAIS ET THAÏLANDAIS, MEUBLES SUR MESURE EN TECK RECYCLÉ, RÉNOVATION ET POLISSAGE



50 Soi 13 Sukhumvit Road,
Klongtoey Nua, Wattana Bangkok 10110 Thailand
BTS NANA
Tél: +66-2-253-9025;
Angela: +66-8-1638-1702
info@paulsantiques.com www.paulsantiques.com



Bienvenue à

Amantee - Le Café

A 20 minutes du Centre ville - Ouvert 365 jours l'an



Le café vous offre un menu mariant harmonieusement Arômes et Saveurs d'Orient et d'Occident. Un parfum d'Aventure et de Poésie, une création exquise de Jérémie Sebag

Amantee

House of Oriental & Tibetan Antiques & Arts

131/3 Chaeng Wattana 13,
Laksi, Bangkok 10210

Tel: 02-982-8694-5

Détails et Carte disponible sur www.amantee.com

Unforgettable holidays by Exotissimo Travel



...find inspiration as the sun rises over a volcano in Indonesia

EXOTISSIMO
World Travel

Asia • Europe • America • Oceania • Africa

Creating unique, tailor-made holidays since 1993

Silom Office
6th Floor, Zuellig House
1-7 Silom Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500
Tel: 02 636 0360
info@exotissimo.com

Nanglinchi Office
Nanglinchi Road, Soi 4
Bangrak, Bangkok 10120
Tel: 02 286 5785-86
www.exotissimo.com

Votre nouveau partenaire et assureur conseil
Pour la couverture de vos risques

A Agent, Broker, Consultant
Assurance de personnes
I.A.R.D
Maladie
Maritime

B

C

Assurance

Bureau Bangkok
Tel : 02 513 3236-7
Fax : 02 511 3357

WIWAT RESIDENCE.
292/4 Moo 10, T. Nongprue,
A. Banglamung, Chonburi 20150

Bureau Pattaya
Tel : 038 713 997

info@abc-assurance.net



TAMARIND BOUTIQUE RESORT À KANCHANABURI

Nouveau centre de vacances et de relaxation, à seulement 2 heures de Bangkok, pour oublier l'agitation et le chaos de la ville le temps d'un week-end ou d'un séjour prolongé.

Situé dans un petit village, vous trouverez à Tamarind Boutique Resort du poisson frais des rivières, des massages traditionnels thaïlandais, une piscine, des jacuzzis ...

Logés dans des bungalows en bois traditionnels dotés de tout le confort moderne, vous pourrez visiter le pont de la rivière Kwai, vous balader à dos d'éléphant ou ne rien faire de votre journée en nous laissant nous occuper de tout.

Idéal pour se retrouver en famille.
Ouvert toute l'année.



NOUS CONTACTER :
129, BAN YANG KO, KLON DO SOUS-DISTRICT,
DAN MAKHAM TIA DISTRICT, KANCHANBURI
TEL. 66(0) 2233 4250 TÉLÉCOPIE: 66 (0) 2233 4251
(BUREAU DE BANGKOK)
MOBILE: 66 (0) 8 9662 1267; 66 (0) 8 1482 9974
E-MAIL: INFO@TAMARINDBOUTIQUE.COM
WWW.TAMARINDBOUTIQUE.COM

www.kohjumlodge.com

KOH JUM
lodge

L'île préférée de Koh Jum est située entre Krabi, Phi Phi et Koh Lanta.

Adresse: Koh Jum Lodge - Ile de Koh Jum - Province de Krabi - Thaïlande
Téléphone: +6675 618 275 - Fax: +6675 618 276 - Portable: +6689 921 1621

My Thai Language School

S'intégrer, Communiquer, Rencontrer... MTL

My Thai Language School
Ecole de Langue Thaïe dirigée par des Français
Notre école vous propose des cours de qualité pour mieux vous intégrer à la culture Thaïe. Nos étudiants longue durée bénéficient d'un visa étudiant un an (plus de visa run).

Pourquoi "My Thai Language School"?

- Visa étudiant 1 an garanti renouvelable jusqu'à 3 ans
- Cadre agréable: Station de MRT Thailand Cultural Centre
- Méthode d'apprentissage efficace
- Wifi & Parking gratuits à l'école
- Nous enseignons aussi le Français et l'Anglais

**200 hrs + ED Visa 1 an
23,900 THB**

**Nouveau!!!
cours de
conversation
THAI
9,900 THB**

50 hrs 8,900 THB
20 hrs Privés 10,000 THB

Tel : 02-642-3525
info@mythailanguage.com

WWW.MYTHAILANGUAGE.COM



Dermalogica : la pause beauté

► Pas évident de pousser la porte d'un institut de beauté dans la Cité des Anges. On se demande toujours si les produits vont être bien adaptés à nos peaux d'Européens, desséchées par le soleil, le tabac ou la pollution, si l'esthéticienne va comprendre nos besoins – bref, on a peur, comme chez le coiffeur, que le

remède soit pire que le mal. Mais pas de soucis avec le nouvel institut de beauté Dermalogica dirigé par la jolie Punrada (Poo) Carpentier. La gamme de produits Dermalogica, No 1 mondial du soin professionnel dans les pays anglo-saxons, a fait une apparition très remarquée en France en 2009, et toute la presse l'a encensée : la gamme de produits est très large et spécifique à chaque type de peau, les ingrédients choisis sont les meilleurs, en rejetant les huiles minérales, la lanoline, les alcools asséchants et tous les colorants et autres parfums artificiels. La marque est vendue exclusivement dans les instituts de soins et les spas. Poo la connaît bien, pour avoir travaillé au spa de Q Signature Samui, un hôtel de luxe qui utilise ces produits. Et elle cherchait depuis longtemps l'endroit idéal pour ouvrir son propre institut. C'est chose faite, avec le tout nouveau Derma Beauty Center, dans Chamchuri Square, un petit institut blanc et bleu ravissant, voué à la vente des produits Dermalogica (20% des

clients viennent pour acheter la crème dont ils ne peuvent se passer) et aux soins du visage par les esthéticiennes formées par la marque. Laissez-vous tenter par un des multiples soins proposés, c'est un bonheur total ! C'est l'esthéticienne qui propose le soin le plus adapté à votre peau après un diagnostic. Que vous choisissiez le Rehydrating Facial Treatment, l'Age Smart Treatment, le Soothing Facial Treatment, ou autre, pendant 50 à 75 minutes, votre visage sera nettoyé, gommé à la vapeur, massé, imbibé d'un sérum avant de reposer sous un masque hydratant, revitalisant ou réparateur, puis, apaisé et encore hydraté par le soin qui lui convient, mélangé à un soin protecteur solaire. On sort avec un teint tout neuf, presque une nouvelle personne et c'est bon pour le moral. Courez vite au Derma Beauty Center, homme ou femme, vous serez *dermalogica* accros ! Remise de 10% sur les produits accordée aux lecteurs de *Gavroche*.

M.G.

*Derma Beauty Center
Chamchuri Square, 2ème étage, Phayathai Rd,
MRT : SamYan / Tél : 02 160 50 47*

Chronique immo

Bangkok, centre du Sud-est asiatique !



► **Bangkok s'apparente de plus en plus à un carrefour mondial entre l'Inde et la Chine.** Avec de nombreux nouveaux programmes de bureaux type Grade A comme Sathorn Square et Park Venture, ce sont des milliers de mètres carrés de bureaux qui s'apprentent à recevoir des entreprises du monde entier. Emplacement au cœur de l'Asie, coûts compétitifs, infrastructure de qualité, et qualité de vie pour les cadres en cas de déplacement de certaines de leurs équipes de Singapour ou de Hong-Kong vers la Cité des Anges... Le projet des autorités locales vise à faire de Bangkok un hub régional et mondial des af-

aires : la mutation de la ville et les projets ambitieux ne manquent pas. Les grues nous rappellent que la ville évolue vers un nouveau Bangkok.

► **Sukhumvit** continue d'attirer de nombreux investisseurs, entre Ploenchit et Asoke. Le quartier de **Nana** est en pleine métamorphose : en un an, il a accueilli trois résidences 4-étoiles et, au pied du BTS, l'hôtel Langham « 5-étoiles luxe » verra bientôt le jour. **Ploenchit** compte aussi un nouveau Novotel et la rue Ruam Rudee est devenue un lieu branché aux restaurants prisés. L'artère accueillera prochainement l'écoplex Park Ventures, considéré comme l'un des plus grands centres d'affaires d'Asie, construit avec des

préoccupations environnementales. **Asoke** n'est pas en reste avec le lancement prochain du nouveau Sofitel sur Sukhumvit et un des plus grands centres commerciaux de Bangkok, Terminal 21. Chaque quartier a son projet, que ce soit Rama 9 avec le nouveau centre commercial Central et de nouveaux condominiums, Sathon et Silom avec des tours d'affaires comme Sathorn Square, ou la résidence le MahaNakhon. La liste est longue car les projets de grande importance s'étendent jusqu'à Bang Na, Lad Phrao, Thon Buri et plus loin encore.

► **Des atouts indéniables.** En raison du prix des loyers élevés à Singapour et à Hong Kong (environ 85 000 bahts par mois pour un ap-

partement d'une chambre, contre 28 000 en moyenne à Bangkok), de nombreuses familles dont l'un des membres travaille à Singapour ou Hong Kong s'installent maintenant à Bangkok, le père (ou la mère) effectuant des allers-retours hebdomadaires. La qualité des écoles, le coût et recrutement aisé du personnel de maison font de la ville un lieu idéal où résider. Le prix de l'immobilier demeure trois à quatre fois moins élevé qu'à Singapour, et cinq à six fois moins qu'à Hong Kong. Pour des investisseurs, le potentiel d'appréciation est donc important.

CYRILLE HAREUX

Agent immobilier à Bangkok

cyrille.hareux@companyauban.com

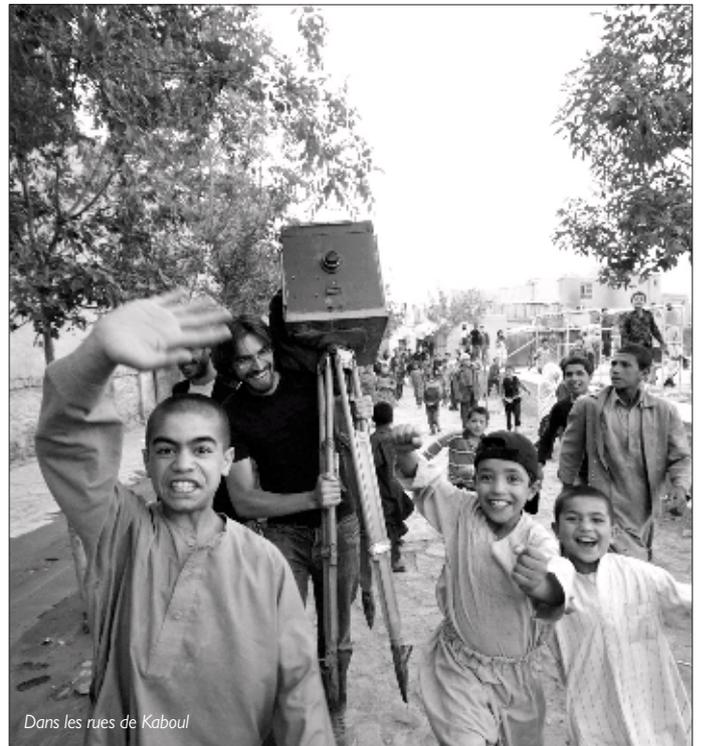
L'homme à la boîte secrète

Programmée au menu du festival « La Fête », l'exposition du surprenant photographe Landry Dunand, dont les clichés sont réalisés à l'aide d'une camera Obscura, l'ancêtre des appareils actuels. Rencontre avec un artiste décalé qui joue de la boîte secrète.

► OLIVIA CORRE

Prenez une boîte totalement hermétique à la lumière. Percez-y un trou. Ajoutez une simple lentille et du papier photo. Allez ensuite chercher un jeune graphiste français bourré d'idées. Posez-le durant deux ans à Kaboul derrière la boîte et vous obtiendrez ces photos. Les escrimeurs parlent de leur botte secrète quand ils exécutent un ancien coup à l'aide d'une nouvelle technique pour surprendre l'adversaire. Landry Dunand, lui, fait de même avec sa boîte secrète. Techniquement, il n'a rien inventé. Une caisse, un trou : pas de quoi casser trois pattes à un canard. Oui mais. L'animal a des chevaux sous le capot. L'amour de la rencontre, d'abord. Une dose suffisante de sensibilité, ensuite, pour figer avec âme un regard, une attitude, ou un état passager. Sur ses clichés, une foule d'émotions capturées

dans l'instant, pour un autre regard posé sur Kaboul. Pas question de faire pleurer dans les chaumières. Sur ces photos, vous ne verrez ni soldats, ni bâtiments décrépis suite à des bombardements répétés. Non. Les maux de la désespérance et de la guerre ne l'intéressent pas. Son truc à lui, ce sont les effluves de vie. Toutes ces petites étincelles de bons moments qui signent la renaissance d'un peuple maintes fois meurtri, mais ne s'avouant pourtant jamais vaincu.

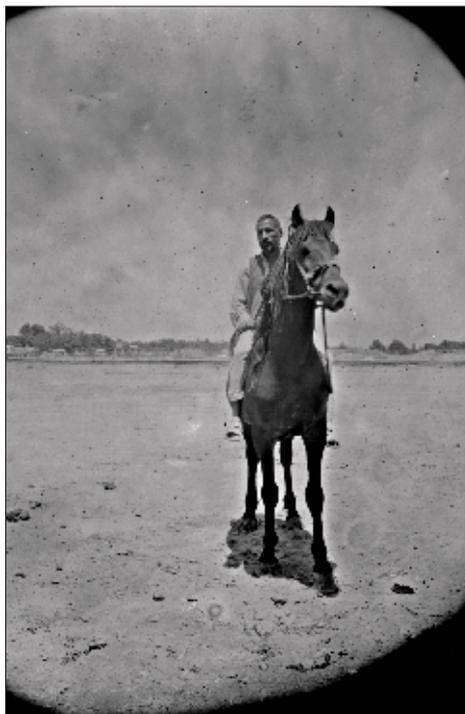


Dans les rues de Kaboul

but d'être exposés à Bangkok. Pas facile de faire un choix lorsqu'on a eu une relation particulière avec chacun de ses modèles. A chaque visage son histoire de prise de vue et de complicité humaine. Car prendre une photo avec sa boîte à trou n'a pas grand-chose à voir avec les modes de photographie actuels. Un simple clic ne suffit pas. « Chaque photo demande en moyenne vingt minutes. Dix pour parler et rassurer, puis dix autres pour faire la mise au point et prendre la photo. J'aime la relation particulière que ce laps de temps crée avec mon interlocuteur », avoue Landry. Sa photographie est réfléchie, pensée et élaborée. A des années lumière du numérique prêt à consommer. « Ce genre d'appareil permet de revenir à la source. On comprend ainsi vraiment comment tout ça

Instantanés

Un petit clown par ci, un vendeur de rue par là. Du regard fier d'un cavalier de *buzkhashi* aux savoir-faire des petites mains du pays, une foule de petits riens qui font pourtant toute l'essence de la ville. Des portraits, il en a fait des tonnes, mais il lui a fallu se torturer pour en sélectionner 25 dans le



► Un cavalier de *buzkhashi*, sport similaire au polo, très populaire en Afghanistan. Le principe est simple : deux équipes de dix cavaliers chacune et, au milieu, une carcasse de vachette ou de chèvre qu'il faut être le premier à attraper avant de lui faire franchir la ligne de marque.

Les petits artistes en herbe du Mobile Mini Circus for Children, une ONG fondée en 2002, dont l'objectif est de promouvoir l'éducation dans le pays, par le biais des arts du spectacle. L'association encadre jusqu'à 300 enfants, selon les saisons, et a déjà permis à certains d'entre eux de voyager via l'organisation de tournées à l'étranger.



fonctionne. » Après avoir pris le cliché, il faut aussi savoir se muer en petit chimiste façon castor junior. Un savant mélange chimique plus tard, les clichés apparaissent enfin. « Encore faut-il que les composants ne soient pas périmés. On a souvent des surprises lors du développement, bonnes ou moins bonnes », explique l'expert. Malgré ces difficultés, sa boîte ne cesse de l'amuser, et le jeune photographe continue chaque jour de découvrir tout le champ des possibles de cet outil si simple et si complexe à la fois.

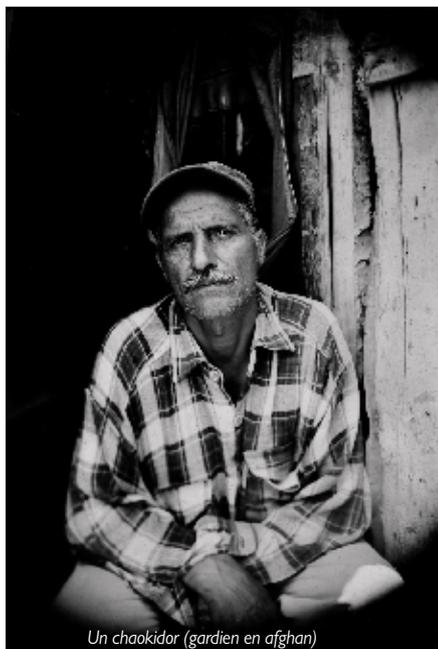
Symbole culturel

Au regard de la qualité de ses clichés et de l'émotion qu'ils dégagent, on pourrait penser que Landry a fait ça toute sa vie. Pourtant, non. Quand il pose la première fois les pieds en Afghanistan en 2006, c'est pour y faire la promotion de l'armée au

sein d'une agence de communication gouvernementale. Mais le jeune homme ne trouve pas vraiment son compte dans cette mission militariste et cherche alors d'autres sources d'intérêt pour rendre l'expérience un peu moins barbant. Il constate alors que la majorité des photos institutionnelles sont réalisées avec cette fameuse boîte, à défaut d'électricité dans le pays. Intrigué par l'objet et l'histoire qui va avec, il en achète une, juste comme ça, simplement pour s'amuser.

« Aujourd'hui, tout ça a disparu, constate Landry. Kaboul s'est développé et les caméras Obscura ont aujourd'hui été recyclées en boîte à biscuits ». C'est l'une des raisons pour lesquelles il a décidé de réaliser cette exposition, « pour laisser une trace de ce que fut la photo là-bas mais surtout de toute une époque aujourd'hui révolue ». Lorsqu'il est retourné en

Afghanistan en juin dernier, plus une boîte similaire à la sienne n'était disponible sur le marché. « J'ai dû faire des pieds et des mains pour en trouver une autre, dit-il. Même les produits de développement avaient disparu des étals, alors qu'avant c'était un produit de consommation courante, trouvable dans chaque petit magasin. » Balayé d'un coup d'un seul par la fée électricité, l'objet symbole de toute une culture se voit offrir, grâce à Landry Dunand, une seconde vie thaïlandaise. Le photographe a également pour projet de réaliser une autre série dédiée, cette fois-ci, aux visages du royaume.

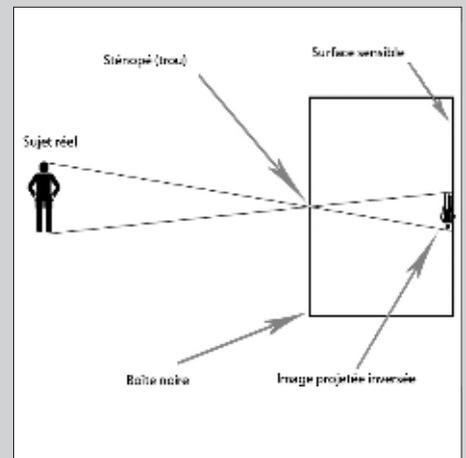


Un chaakidor (gardien en afghan)

Du 15 au 29 mars, de 10h à 18h.
RMA Institute, Soi Sainamthip 2,
Sukhumvit 22. BTS Promphong

L'APPAREIL À STÉNOPE

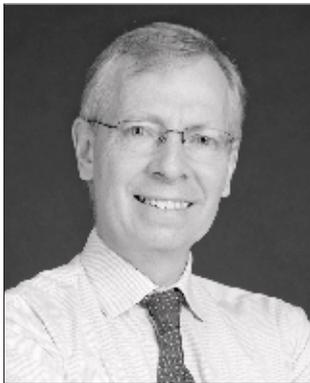
C'est l'ancêtre de l'appareil photographique. Il s'agit d'un dispositif optique très simple qui permet d'obtenir une série de photos en quelques minutes, sans utiliser d'électricité. Dérivé de la camera obscura (chambre noire), il se présente sous la forme d'une boîte. Sa construction est extrêmement simple. Il suffit d'une boîte suffisamment bien fermée pour être étanche à la lumière. Son intérieur doit être recouvert d'une substance noire et mate pour éviter toute réflexion optique des rayons lumineux. L'une des faces est percée d'un petit trou fait à l'aide d'une aiguille à coudre. Sur la surface opposée au trou vient se former l'image inversée de la réalité extérieure, que l'on peut capturer sur un support



photosensible. Pour faire simple, on peut dire que le sténopé fonctionne de la même façon que l'œil, puisqu'il capture des images inversées du visible. Du fait de l'étroitesse de l'orifice permettant à la lumière de pénétrer à l'intérieur de la boîte, ainsi que de l'absence de focalisation, le temps nécessaire pour fixer l'image sur le papier photosensible est très long. Selon la taille de l'appareil, il peut se chiffrer en secondes ou en heures. Le trou du sténopé étant minuscule, il permet une grande latitude d'exposition et offre une profondeur de champ presque infinie. Bien que cela ne soit pas formellement établi, il est possible que la première photographie au monde, réalisée par Joseph Nicéphore Niepce en 1826, ait été prise à l'aide d'un sténopé.

Défaillance passagère ou vraie maladie ?

La dysfonction érectile est l'appellation qui a désormais remplacé le terme d'impuissance, une affection fréquente de l'homme au-delà de 50 ans. L'arrivée de la « pilule bleue » vers la fin des années 90 a révolutionné l'approche thérapeutique de ces troubles et a, de facto, levé de nombreux tabous sur la sexualité des jeunes et des moins jeunes.



Dr GÉRARD LALANDE

Directeur général de Ceo-Health, société proposant des références médicales et des bilans de santé personnalisés.

Définition de la dysfonction érectile

La DE correspond à l'impossibilité pour l'homme d'obtenir ou de maintenir une érection permettant un rapport sexuel satisfaisant. Ce cadre sémantique est bien plus étendu que l'impuissance sexuelle précédemment utilisée qui était souvent assimilée à une absence quasi totale d'érection.

Fréquence de la DE

La prévalence de la DE varie selon les sources. La Société française d'urologie évoque une fréquence globale de 11%, avec 5% avant 40 ans et 25% après 65 ans, l'origine étant psychogène dans 68% des cas (autrement dit, ça ce se passe souvent dans la tête !). Les laboratoires

pharmaceutiques concernés la qualifient de vraie maladie et annoncent des chiffres bien supérieurs, relayés par les médias, de 40% parmi les hommes de plus de 40 ans. Le fait d'évoquer « dysfonctionnement » a permis (de façon excessive) d'inclure des sujets qui présentent de façon occasionnelle des troubles mineurs ou transitoires de l'érection sans retentissement significatif sur leur qualité de vie sexuelle.

Mécanismes de l'érection

Comprendre la DE nécessite de connaître les mécanismes de l'érection. Lors d'une stimulation sexuelle, le cerveau envoie un message qui déclenche une série d'événements (influx nerveux, sécrétion hormonale et modification du tonus des vaisseaux sanguins). Les artères du pénis se dilatent, permettant l'entrée rapide de sang qui remplit les « tissus éponges » (les corps spongieux et caverneux). Les veines qui drainent le sang sont alors comprimées, restreignant la sortie du sang et déclenchant ainsi la survenue de l'érection. L'intégrité des nerfs et des

vaisseaux sanguins est donc indispensable à l'acte sexuel optimal.

Causes et facteurs de risque

Les principales causes organiques sont liées soit à une affection neurologique (Parkinson, sclérose en plaque, paraplégie, maladie sévère et/ou traitement lourd retentissant sur les nerfs urogénitaux), soit à un problème vasculaire le plus souvent induit par l'athérosclérose (obstruction progressive des artères par des plaques de cholestérol). L'insuffisance en testostérone est rare. Les facteurs de risque des maladies du cœur (angine de poitrine) que représentent le



diabète, l'hypertension artérielle, l'excès de cholestérol, le tabac, l'inactivité physique... sont des facteurs à la fois prédisposant et aggravant la DE. Ainsi, la survenue avant 60 ans d'une DE est fortement corrélée avec le

risque d'une maladie cardiaque. La prise d'alcool n'arrange en rien la DE, bien au contraire.

Prise en charge réfléchie

En cas de contre-performances sexuelles prolongées, il convient de consulter un médecin généraliste, voire un urologue, médecin spécialiste de la DE. Quand il existe plusieurs facteurs de risque cardiovasculaire, une consultation cardiologique est nécessaire car les médicaments type Viagra peuvent induire des effets secondaires très sérieux chez des patients prédisposés : anomalies de la vision, de l'audition, voire mort subite. Ces médicaments ont certes amélioré la prise en charge de la DE mais doivent être utilisés, comme toute thérapie, sous contrôle médical. Enfin, compte tenu des facteurs évoqués plus haut, la pratique d'une bonne hygiène de vie, avec maintien d'un poids sain, exercice physique régulier, arrêt du tabac, contrôle du stress et humour,

demeure de loin l'attitude la plus cohérente pour une sexualité épanouie.

gerard.lalande@ceo-health.com



Bumrungrad International Clinic

Men Center, Sukhumvit 3, Soi Nana Nua, Bangkok. Tél : 02 667 28 87 / info@bumrungrad.com



Internal Medicine Clinic, Samitivej Sukhumvit Hospital

Sukhumvit soi 49, Bangkok. Tél : 02 711 84 84-6 / info@samitivej.co.th

Redevenez un homme !

Souffrez-vous d'andropause?

L'andropause est le résultat du déclin des hormones masculines (testostérone) pouvant intervenir avec l'âge. Bien que cela puisse devenir un véritable problème de santé, cessez de le considérer comme inévitable et irréversible !

Le « Men Center » du Bumrungrad International possède une équipe de médecins qui étudient, comprennent et traitent les questions de santé rencontrées par les hommes à un certain âge. Après une évaluation préliminaire, un docteur vous conseillera et recommandera un traitement approprié auprès d'un spécialiste de l'équipe « Men Center ».

Nous sommes là pour vous aider à prendre en charge votre santé.

Passez à l'action est appelez-nous dès maintenant.

Téléphonez au 02-6672887 et demandez un rendez-vous au « Men Center ».



Internationally accredited since 2002,
the first JCI hospital in Asia.

www.bumrungrad.com 33 Sukhumvit3, Bangkok 10110, Thailand. Tel: +66 (0) 2667 1000 Fax: +66 (0) 2667 2525



Bumrungrad
International

Life Center Predictive & Preventive Care



La médecine d'aujourd'hui est réactive. On attend que la personne soit malade avant de la traiter. La médecine du futur sera prédictive et préventive. Elle examinera la biologie unique d'un individu afin d'estimer la probabilité qu'il ou elle aura de développer certaines maladies afin d'anticiper le traitement adéquat avant même l'apparition de la maladie.



life
center
by Samitivej

Thidakarn Rujpattanakul, M.D.
Dermatologue & Medecin Anti-Age

- Médecine anti-âge
- Contrôle du poids
- Diabète
- Troubles métaboliques
- Médecine intégrative
- Homéopathie
- Acupuncture
- Test ADN

0-2711-8181
www.samitivejhospitals.com



 **สมิติเวช สุขุมวิท**
SAMITIVEJ SUKHUMVIT

USED-CARS THAILAND

www.used-car-thailand.com



**ACHETEZ OU VENDEZ
VOTRE VOITURE
SUR INTERNET**

Promotion
Votre annonce **gratuite**
le premier mois

Tél. : 038-415-036

Vous voulez faire de la publicité de votre société sur votre ou sur vos véhicules, mais vous ne voulez pas d'autocollants ou de peinture promotionnelle sur la carrosserie.

**Nous avons
la solution
pour vous.**

Des feuilles magnétiques facilement posées et enlevées de votre carrosserie et sans dégâts aucun pour la peinture. Nous vous livrons ces feuilles à vos mesures et nous nous chargeons aussi du graphisme, il suffit de nous donner le modèle de publicité que vous utilisez déjà pour votre société et nous réalisons vos feuilles magnétiques sur les mêmes bases.

UCT
Used Care Thailand
**CONTACTEZ-NOUS
POUR PLUS AMPLES
INFORMATIONS.**

**THE Terrace
AT KOI**

THÉ 14 H - 17 H
5 SÉLECTIONS À PARTIR DE 350 BAHTS++
PARMI NOS PÂTISSERIES, TARTES,
SANDWICHES ET PETITS PAINS

TAPAS 18 H - 23 H 30
TAPAS JAPONAIS ENTRE 50 ET 250 BAHTS NET
TAPAS MÉDITERRANÉENS - 3 À 320 BAHTS NET

BAR 18 H - 1 H
BIÈRES BELGES ET ALLEMANDES - 220 BAHTS NET
ABSINTHE (PRÉPARATION TRADITIONNELLE) 350 BAHTS NET

koi venues bangkok. sukhumvit soi 20. reservation at 02 258 1590 www.koigroupbkk.com

TROIS QUESTIONS À Philippe LEBOUHRIS,

General Manager du Novotel Bangkok Siam Square. Il revient pour nous sur l'influence des conflits politiques sur l'industrie touristique.



► Qu'avez-vous mis en place pour sortir de la crise ?

Sortir d'une crise, quelle qu'elle soit, ne se fait pas en un jour. Comme 60% de notre clientèle est issue du tourisme, nous nous devons de réagir pour maintenir la place et

l'image de l'hôtel. Pour cela, nous avons choisi de rénover l'ensemble des chambres et de créer un nouvel espace de détente à l'atmosphère Lounge, pour permettre au Novotel Siam Square d'augmenter ses prestations de service et d'accueil clientèle. La

Tourism Authority of Thailand nous a aussi beaucoup épaulés dans cette tâche en organisant des expositions et voyages promotionnels en Asie à destination des professionnels du tourisme. Nous misons également sur la performance de notre site internet, sur lequel se sont multipliées les promotions, ainsi que sur notre carte de fidélité A/Club. Le groupe essaie aussi de développer un tourisme responsable, notamment via le label écologique Earthcheck, que tous les Novotel détiennent désormais.

► Que présager pour l'avenir ?

L'année 2011 est une année charnière. Le royaume va devoir

relever le défi de la stabilité politique, ce qui n'est pas chose facile. Mais je suis plutôt optimiste. Depuis janvier, les touristes réinvestissent Bangkok en nombre. Je crois que le potentiel hospitalité et qualité des infrastructures du pays a eu raison de leurs craintes. Il y a ici une facilité de chaque instant qui maintient l'attractivité de la Thaïlande sur le marché mondial des destinations touristiques. Et, même si le taux du baht n'est pas des plus avantageux en ce moment, le pays apparaît toujours comme un lieu de vacances bon marché. Je pense que son principal atout réside dans son excellent rapport qualité-prix du service et la qualité de l'hospitalité thaïlandaise.

► Comment éviter l'essoufflement du secteur touristique ?

Je ne crois pas en un essoufflement prochain. Je pense même que nous allons assister à une progression du nombre de voyageurs dans les cinq ans à venir, notamment grâce à la population chinoise de classe moyenne à haute. Car c'est bien cette clientèle-là que le pays doit désormais parvenir à séduire. Le royaume est déjà très performant sur de nombreux marchés comme Singapour, l'Australie, la Malaisie et l'Inde. Je crois que la communication doit donc s'intensifier à l'intention des autres pays asiatiques voisins. Si Paris parvient toujours à augmenter chaque année son nombre de visiteurs, pourquoi Bangkok n'y arriverait-elle pas ?

Propos recueillis par
OLIVIA CORRE



SUAM LUM, C'EST FINI !

Après neuf ans d'existence, le fameux marché nocturne de Suan Lumphini a fermé ses portes en décembre, et est actuellement en cours de démolition. A la place ? Un projet de centre d'expositions, accompagné d'un hôtel et d'un... centre commercial ! Bref, plus rien à voir avec ce lieu que beaucoup avaient élu Number One des cantines du dimanche soir. Finis les carys quatre étoiles pour seulement quelques bahts, qui ne rendaient que plus attachant le chanteur « casserole » programmé pour le show du jour. Il va désormais falloir trouver autre chose. Mais le marché devrait tout de même réapparaître entre la station de MRT Ratchada et la Cour criminelle (donc à perrette les oies) d'ici à 2012, sous couvert d'un nouveau

nom : « marché nocturne de Suan Lum Ratchada ». Ouvert en 2001, le Night Bazaar réunissait chaque jour pas moins de 3 700 commerçants. Mais également de nombreux acteurs culturels, comme le Joe Louis Small Puppet Theatre. En attendant sa réouverture « excentrée » dans l'insipide quartier de Ratchada, un autre marché nocturne a été ouvert en face de Sukhumvit 101/1, pour contrer la colère des commerçants. Ce site d'accueil provisoire possède une superficie presque équivalente à celle de Suan Lumphini mais compte, pour l'instant, seulement une vingtaine d'exposants. Avec le temps... avec le temps va, tout s'en va...

Les écrivains de l'Indochine

ANDRE BERNIS et *Les Nuits du Yang Tsé*

C'est un roman, qui n'en est pas un. Publié en 1930 aux Editions de France, il relate un épisode de la pathétique aventure des canonnières françaises sur le cours chinois du Haut Yang Tsé, le Fleuve Bleu. L'auteur, qui cache son nom pour des raisons de service, est connu : il s'agit du lieutenant de vaisseau Bien-aymé, né à Ploemeur dans le Morbihan : « *Ardent, vivant, avec d'étranges yeux bleus étirés sous d'épais sourcils noirs* », tel que le décrit Joseph Kessel dans la préface.

Depuis 1844 et le traité de Wampù avec la Chine, la France avait obtenu le droit de navigation pour ses bateaux de guerre. Ses navires remontaient facilement le Moyen Yang Tsé jusqu'à Hankou, mais il fallut construire de petits bâtiments qui pourraient atteindre le haut cours du fleuve. C'est ainsi que vit le jour à l'arsenal de Brest en 1921 la canonnière *La Grandière*. Démontée et mise en caisse, elle fut envoyée à Shanghai. Elle sera la seule à pouvoir

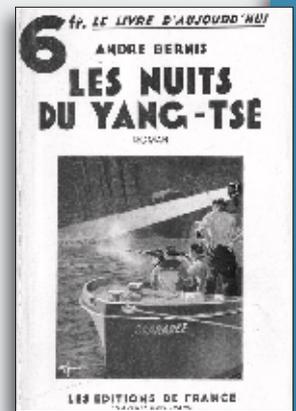
remonter le fleuve à plus de 3500 km de son embouchure. L'auteur est envoyé en Chine en 1924, pour en prendre le commandement. Et c'est la découverte d'un nouveau monde.

Shanghai d'abord, et son Bund, « *gigantesque boulevard où se bousculent toutes les races du monde* ». Tout cela ne lui plaît pas. Il rêve de l'Aventure qui l'attend, au Pays des Quatre Rivières, loin en amont du fleuve. C'est d'abord une remontée sans histoire, désespérante de monotonie, « *à travers la crasse de la pouillerie chinoise qui sent la friture de beignets, le poisson pourri et les immondices putrescentes. L'ancien pays de mandarins et de lettrés est devenu un pays de chefs de bandes, bouillon de culture où foisonnent les germes archaïques* ».

On arrive enfin au Yang Tsé des légendes, sournois, torturant, maléfique, le Yang Tsé mangeur d'hommes. Laisant loin derrière lui

les miasmes shanghaiens de l'embouchure du fleuve, Bernis va rechercher la pureté des régions sauvages du Far West chinois. Litanie alors des nuits, mais aussi des jours de combat contre les pièges du fleuve et les bandes de pillards qui rançonnent les jonques descendantes, surchargées à couler des trois grands produits d'exportation du Haut Yang Tsé : le *tong-you*, vernis de bois du Seuchouan, les excréments et l'opium, qui se mêlent en une épouvantable odeur composite. La lutte du petit navire blanc est incessante contre le fleuve écumant, les tourbillons et les récifs qui défendent l'Empire des Dragons Fabuleux. Bernis réussira pourtant à rejoindre Loutcheou et Suifou, points extrêmes qui limitent l'orgueil insensé des marins, dans des décors grandioses d'inhumanité.

Quel déchirement quand Bernis, rappelé par sa hiérarchie, devra redescendre le grand fleuve !



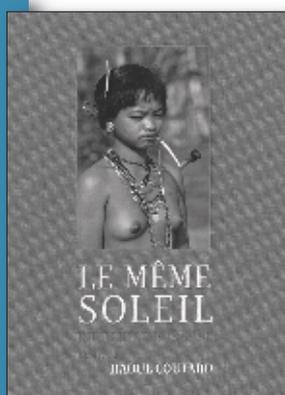
Il retrouvera Shanghai et son dancing le Manila, « *où des femmes élégantes abandonnent aux mâles en spencer leur dos nu, brûlé au soleil de Tsingtao, pendant qu'en bas, dans la rue, sous les enseignes peinturlurées, grouillent trois cent mille Chinois qui se révolteront demain...* ».

FRANÇOIS DORÉ

Librairie du Siam et des Colonies
librairiedusiam@cgsiam.com

Coin lecture

Par **OLIVIER JEANDEL**, Librairie Carnets d'Asie, Alliance française de Bangkok (Tél : 02 670 42 80)



En 2010, le musée Nicéphore Niépce de Chalon sur Saône, dirigé par François Cheval, qui préface le présent livre de Raoul Coutard, monta l'exposition « L'Indochine en guerre, des images sous contrôle [1945-1954] », constituée des archives photographiques du SPI (Service Presse Information de l'armée

d'Indochine), fonds créé en 1950 par le général de Lattre de Tassigny et placé sous l'autorité de Jean-Pierre Dannaud et du capitaine Michel Frois. Ce fonds photographique fut publié dans la célèbre revue *Indochine sud-est asiatique*, qui compta 32 numéros entre décembre 1951 et juillet 1954. Tirée à 15 000 exemplaires, cette revue luxueuse, abondamment illustrée de photographies en noir et blanc et en couleurs, avait pour but, tout en demeurant la voix des autorités françaises durant le conflit, de présenter l'Indochine sous un angle « ethnoculturel ».

Avant de devenir le chef-opérateur emblématique de la « Nouvelle Vague » cinématographique française, Raoul Coutard fut le directeur photographique de cette revue. En marge des reportages

imposés sur les opérations militaires, il lui arrivait, pour le compte de l'Ecole française d'Extrême-Orient, d'accompagner des ethnologues dans leurs expéditions. Équipé d'un Rolleiflex, de deux Leica et d'une caméra Super 8, il choisit de les charger de pellicules couleur, chose rare à l'époque. *Le même soleil* nous présente donc une sélection de ses photos de recherche ethnologique dont certaines parurent dans *Indochine sud-est asiatique*.

Il rendit compte de la diversité ethnique primitive du Laos, du Viêt-Nam, du Cambodge, encore méconnue des Occidentaux. Fasciné par la beauté des corps et des visages, des paysages et de la lumière, il posa un regard sensuel sur les minorités et leurs traditions.

Ainsi que le précise François Cheval dans son instructive intro-

duction, « *quelques cinquante années après la fin du conflit, libérées du poids de l'Histoire, ces photographies offrent une vision originale de communautés libres, satisfaites, conformes à l'idée de l'Eden disparu, les derniers échos du paradis, (...)* Raoul Coutard, en apposant sciemment des images de toutes provenances, du Laos, du delta, du Cambodge, du Champa, affirme une autre perception de l'Indochine. (...) A la vue de ce corpus d'images émerge la représentation de peuples divers cohabitant et portant témoignage sur des formes complémentaires et contrastées d'une fusion parfaite de l'homme et d'un environnement, un écosystème. »

Le même soleil : Indochine 1945-1954.
Images de Raoul Coutard, texte introductif de François Cheval.
Marseille, le Bec en l'air, 2010,
174 pages, 1600 bahts

En France

Une chronique de Ménilmontant



► PAR FRED SALMON

Le Cevipof (Centre d'études de la vie politique française) a, pour la deuxième année consécutive, livré son baromètre de la confiance que les Français placent dans leur personnel politique. La tendance est à l'avis de tempête, pour le moins. Certes, le bon peuple de France ne va pas se lever comme un seul homme, tels ses homologues d'Égypte ou de Tunisie, pour réclamer le départ de Sarkozy, une fois expédiée la prière du vendredi. Mais une majorité de Français se méfient comme de la peste de ses politiques, accusés de ne pas se préoccuper des vrais problèmes des gens, et pour 23 % d'entre eux, ils leur inspirent même du dégoût ! Il est vrai que le marigot politique actuel n'est guère reluisant. Voilà pourquoi des de Gaulle ou des Mendès France, dans un élan de nostalgie collective, sont portés aux nues par nos compatriotes. C'était mieux avant, c'est bien connu, et le grand Charles payait sa consommation d'électricité à l'Élysée sur ses deniers persos. Ainsi que ses vacances à Colombey.

Mais nos politiques ne sont pas les seuls à susciter la défiance. C'est même la tendance lourde de cette collection de fin d'hiver. Les Français se méfient des médicaments, accusés de provoquer des maladies, voire des morts, plutôt que de guérir.

Et ce n'est pas l'édifiante affaire du Médiateur qui va les rassurer. A quel saint de la pharmacopée se vouer pour se faire une religion ? D'autant que la Faculté se déchire : Hippocrate dit oui, c'est un conflit d'intérêt, et Galien dit non, c'est de la corruption. A l'arrivée, ça fait au moins 500 morts et quelques milliards de profit.

On se méfie aussi de l'étranger

Quatre Français sur dix estiment que la France doit se protéger davantage du monde d'aujourd'hui et ils sont 59% à se déclarer tout à fait ou plutôt d'accord avec l'opinion selon laquelle « il y a trop d'immigrés en France ». Un Dany Boon, avec son cinéma régional pas subversif pour un sou, surfe sur cette vague rassurante du terroir. *Rien à déclarer*, son dernier film, exploite la nostalgie d'une Europe des frontières et du chacun chez soi, paradis débarrassé de l'invasion de l'autre et des nuisances qui vont avec, une sorte de fantôme de la moule frite enfermée et tranquille dans sa coquille de sous-préfecture. On veut bien importer des *smart phones* à la tonne, mais pas question de voir débarquer ceux qui les fabriquent...

Et tout particulièrement les Chinois !

Ces derniers sont sous les feux de la rampe depuis l'affaire d'espionnage chez Renault, et les

brigades financières de tout le pays sont invitées à passer au crible les commerces de la diaspora en France. Gageons que cette exposition médiatique tonitruante ne fera pas les affaires d'une communauté d'ordinaire si discrète, dont chaque représentant est perçu comme un espion en puissance, membre d'une cinquième colonne aussi redoutable qu'énigmatique.

Défiance envers les banques, mais cet accès de lucidité est planétaire, et ne saurait se réduire aux seuls pigeons de l'Hexagone, plumés comme leurs congénères du monde entier ; méfiance envers des juges taxés de laxisme, accusés de remettre en liberté des récidivistes en puissance ; on se méfie enfin d'une hypothétique réaction d'on ne sait qui à propos d'une éventuelle commémoration de l'écrivain antisémite Céline, contraignant le ministre de la Culture à déguster un chapeau de plus.

Bref, on est un tantinet frileux, et l'hiver interminable qui, à la défiance ambiante, ajoute la cohorte de ces silhouettes frigorifiées qui pressent le pas dans la nuit du petit matin et se hâtent dans la pénombre du soir. « La France a peur ! » assénait, anxigène, Roger Gicquel en ouverture de son 20 heures en 1976. En 2011, la France n'a plus peur, elle se méfie. On progresse.

Road-movie sauce Bollywood !



► Après Londres, Oslo et Herning, c'est aujourd'hui au tour de Lyon de recevoir Indian Highway. Cette exposition gigantesque met en scène le travail de 31 artistes indiens. De la sculpture au dessin, en passant par les installations audio vidéo : tout y est. Véritable état des lieux de ce qu'est l'art contemporain en Inde aujourd'hui, Indian Highway revêt, dans chacune des villes où elle passe, une couleur différente. Pour ce quatrième épisode, lyonnais, deux architectes de renom ont été associés à l'élaboration du scénario pour créer une exposition dans l'exposition. Résultat ? Plus de 2000 m² d'exposition avec, notamment, une place importante accordée au sculpteur Subodh Gupta, sorte de génie aux œuvres exceptionnelles par leur taille et leur originalité. Un peu comme un long *road movie* au pays de Bollywood, de ses contrastes entre communautés rurales et urbaines, de ses autoroutes de l'information et de chemins de pensée politique, sur fond de société en pleine mutation. Bref, un condensé de talents à ne pas manquer.

Jusqu'au 31 juillet. Musée d'art contemporain de Lyon
mac-lyon.com



Aux fourneaux avec Banjhon Nonyoaw



Ce chef thaïlandais a la gastronomie française dans le sang. Rencontre avec un *serial killer* qui, avec un simple lapin, parvient à achever les plus exigeantes papilles. ► ANGELA FINGEL

Arme : Lapin façon « Bouchon »

Lieu du crime : cuisines du restaurant Le Bouchon

Le tueur

A le voir comme ça, on pourrait prendre Banjhon Nonyoaw pour un enfant de cœur. Mais non. Car derrière ses cuillères en bois et ses poêles se trouve un véritable *serial killer*. Capable de vous fusiller de plaisir en une seconde chrono, à coup de faux-

Au départ, Banjhon ne devait rester qu'un mois au Bouchon, avant de s'envoler pour les cuisines du Dusit Thani à Chiang Rai, où il avait déjà une place assurée. Mais Serge n'a pas voulu laisser filer un tueur si talentueux, et est parvenu à convaincre ce sniper de choix. Alors, depuis



Mode opératoire

► Se jeter d'abord sur les deux cuisses de lapin pour leur faire subir les sévices de la casserole à l'aide d'une noix de beurre. Les dorer à souhait avant de les faire pleurer en ajoutant l'oignon émincé.

tées et d'une touche d'épinards. La méthode est radicale et fait tomber à coup sûr les palais les plus récalcitrants.

Le Bouchon
Patpong 2, Bangkok

► Une fois tout ce beau monde anesthésié, les noyer à l'aide d'un verre de vin blanc et d'un bouillon de poule. Mettre à feu doux et ajouter une feuille de laurier, la ciboulette et le basilic. Prolonger ce supplice durant deux longues heures pour que le lapin révèle le meilleur de ses saveurs. A la dernière minute, achever la préparation du crime avec un soupçon de crème fraîche. Ajuster l'assaisonnement.

► Allonger ensuite le lapin sur l'assiette, accompagné de quelques pommes de terre sau-

filet ou d'une daurade fondante. Même Serge Martiniani, le patron français qui lui a filé pas mal de ses trucs et astuces, n'en revient pas. « Il est vraiment doué », constate-il.

quinze ans, Banjhon joue du couteau en coulisse pour faire des gastronomes de la capitale des victimes en série.

Accessoires du crime

2 cuisses de lapin
1 oignon
Bouillon de poule
20 cl de crème fraîche
1 verre de vin blanc sec
Laurier, Ciboulette,
Basilic

Quoi de neuf



Kamikaze bar

Une nouvelle petite cantine sympa, parfaite pour midi, au cœur du quartier de Nang Linchi. Soupes chinoises et classiques de la cuisine thaïlandaise. Vraiment pas cher et bon, avec la clim en prime !

Kamikaze Bar, à l'angle de Nang Linchi et du soi Chan Kao

Ce matin, un lapin...

...est venu me livrer un sandwich. Un vrai. Avec une baguette ultra-fraîche, du gruyère sans trous et de l'authentique jambon. Rien à voir avec ces agglomérés de cochonnaille allemande et de pain à se péter une dent que l'on trouve partout. De quel bosquet vient-il ? De Lapin Delivery, une société de seulement deux mois d'âge, montée par un Français, un Belge, une Roumaine et une Thaïlandaise. Tous les quatre en avaient marre de ne pas avoir droit à des casse-croûtes dignes de ce nom à Bangkok. Alors ils ont décidé de les faire eux-mêmes. Pain maison et horaires d'ouverture réduits pour fraîcheur maximale des baguettes. Pas moins de 47 sandwiches à la carte, allant de 70 à 180 bahts. Possibilité de composer soi-même sa propre musique à l'envi. Petite originalité pour pingouins curieux : les sandwiches Iceberg. Le pain y est remplacé par des feuilles de salade congelée. Ouvert de 9h à 14h.

lelapinbangkok.com



Petite crêpe devenue grande !



Serge Bruttin

► Quinze ans déjà ! Voilà ce que se disent Serge Bruttin et son frère Olivier, les propriétaires du célèbre restaurant du soi 12 sur Sukhumvit. Il est bien loin le temps où

leur grand frère Philippe faisait sauter seulement une ou deux crêpes par soir, en avril 1996. Le Crêpes & Co d'antan, sans nappe

ni menu imprimé, a fait place nette à deux restaurants branchés (le second est à Thonglor, au 8) à la déco aussi surprenante que chic. Histoire d'un petit resto devenu grand, à force de travail et d'acharnement. Sur la carte aujourd'hui, plus de 300 plats, contre 12 lors des balbutiements.

Une réussite que les deux frères savent devoir aux fidèles de leur pâte secrète, sans laquelle rien n'aurait été possible. Pour les en remercier, Serge et David Perrot, le directeur de Crêpes & Co Thonglor, ont concocté une vingtaine de plats inédits, qui resteront sur la carte seulement en mars et avril. « *Toujours créés dans le même esprit, ce-*

lui des plats que nous mangions quand nous étions enfants », précise Serge. Au programme ? Tapas, crêpes et salades à gogo. Fêter son anniversaire sur deux mois, un bon concept, non ? Une aubaine en tout cas pour les amateurs de cuisine méditerranéenne. **G.D.**

crepes.co.th



Sortir cinéma, spectacles, concerts, expos...

Spectacle sur glace

Les mondes enchantés de Disney on ice



Worlds of Fantasy

Petits et grands, laissez-vous entraîner dans une représentation sur glace des contes qui ont bercé votre enfance ou celle de vos enfants.

Le spectacle présente quatre histoires : **Cars**, et les débuts sur glace des fameux bolides *Lightning Mc Queen* et le camion *Mater*, en grandeur nature pour des courses et dérapages sur glace, **La Petite Sirène** et son royaume enchanté, **le Roi Lion** où tigres, autruches et même bisons se rassemblent autour de Simba, et en final **La Fée Clochette** entourée de ses copines

qui dansent au milieu de fleurs et d'insectes lumineux. Les chorégraphies sont spectaculaires, les décors éblouissants, 200 costumes portés par les 38 danseurs et 1000 accessoires composent cette féerie.

Onze spectacles du 25 au 28 mars

En anglais le 26 mars à 11h

De 600 à 2000 bahts

Tél : 02 262 38 38

thaiticketmajor.com

Impact Arena,

Muang Thong Thani,

Nonthaburi

Film au FCCT

Contemporary World Film Series 2011

INVICTUS DE CLINT EASTWOOD

Pour ouvrir la saison du cinéma contemporain, un film à ne pas manquer, conçu en Amérique, tourné en Afrique du Sud, figurant les efforts du leader légendaire, Nelson Mandela, tout juste nommé Président de la République, pour « équilibrer les aspirations des Noirs et les peurs des Blancs ». Pour cela, Mandela, joué par l'acteur Morgan Freeman, va recruter une équipe nationale pour gagner la Coupe du Monde de rugby de 1995. Le capitaine, François Piennar, joué par Matt Damon, est chargé de motiver et inspirer son équipe. Cette décision suscita la colère de la communauté noire, les Springboks étant considérés comme un symbole de l'Apartheid. Clint Eastwood a réalisé ce film à 79 ans et a été acclamé par la critique, qui décrit *Invictus* comme l'un des plus importants films jamais tournés en Afrique du Sud. Avec le concours de l'ambassade d'Afrique du Sud qui fournira du vin et des amuse-gueules.

Jeudi 24 mars à 20h

Membres : gratuit, non-membres : 150 bahts

Snacks : 100 bahts ; verre de

vin : 50 bahts

Penthouse, Maneeya Center Building, Ploenchit Road (BTS Chitlom) Tél : 02 652 05 80 www.fccthai.com



Y a de la magie dans l'air ! Soirée de gala de l'AFB

Le dîner est organisé sur la terrasse du somptueux hôtel Marriott, au bord du Chao Phraya. Vous embarquerez tout d'abord sur une jonque traditionnelle pour déguster un cocktail en profitant de la vue sur les temples illuminés.

Le magicien Jessy animera la soirée avec un spectacle surprenant, puis vous aurez peut-être la chance de gagner l'un des nombreux lots de la tombola,

avant d'accaparer la piste de danse.

Le rendez-vous est fixé au Marriott à 19h30 précises (le bateau part à 19h45). Les retardataires pourront profiter de la terrasse pour déguster leur cocktail.

Samedi 19 mars à 19h30

Participation: 2000 bahts (membres) / 2500 bahts (non membres). Ticket de tombola compris.

Tenue : décontracté élégant en or et

/ou noir
Hôtel Marriott Resort & Spa
257 Charoen Nakorn Road,
Thonburi.

Pour vous y rendre :

– voiture (traverser le Chao Praya par le pont Rama 3

– bateau (des navettes du Marriott viennent vous chercher à Saphan Taksin toutes les 20 minutes) /

– BTS : station Krung Thonburi à 2 km de l'hôtel, puis taxi.

accueilfrancophonebangkok.com



Musique

Mozart pour le plaisir

REQUIEM en ré mineur (K 626)

Composé en 1791, le *Requiem* est la dernière œuvre de Wolfgang Amadeus Mozart. Bien qu'elle ne soit qu'environ aux deux-tiers de la main de Mozart, elle reste une de ses œuvres les plus appréciées. Mozart mourut durant sa composition et cette mort prématurée, ainsi que le contexte chronologique de ce requiem, ont fait foisonner les légendes. Le compositeur créa la majeure partie de cette œuvre alité, car il

était alors très diminué physiquement. Il mourut le 5 décembre vers une heure du matin. La femme de Mozart, Constanze, demanda à l'élève de Mozart, Franz Süssmayr, qui avait reçu les dernières indications du maître, de terminer le chef-d'œuvre. Le *Requiem* est aujourd'hui considéré comme une somme du savoir-faire musical de Mozart dans le domaine de la musique religieuse, mélangeant des idées traditionnelles mais aussi nouvelles. Il sera joué par le Mahidol Univer-

sity Baroque Choir & Orchestra sous la direction d'Henri Pompidor à la Siam Society et à la cathédrale Assumption.

Le 16 mars à 19h30

Siam Society, 131 Soi Asoke, Sukhumvit 21

Le 18 mars à 19h30

Assumption Cathedral Bangkok (près de l'hôtel Oriental)

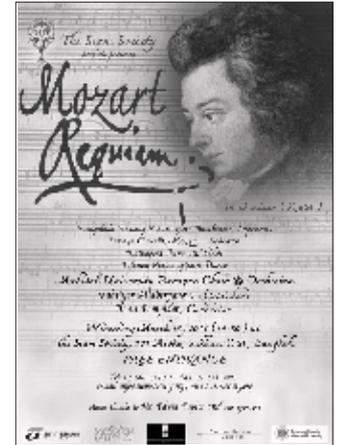
Tél : The Siam Society 02 661 6470 ;

Mahidol University College of Music

02 800 2525 (poste 154/155).

siam-society.org et

music.mahidol.ac.th



Expositions



Images sur bois Wooden Postcards

Exposition peu commune de photos transférées sur des lattes de plancher en bois, permettant d'allier la couleur et la texture du bois dans la composition de l'image. Deux photographes basés à Dallas, MK Semos (grecque américaine) et Hugo Garcia Urrutia (mexicain) donnent une interprétation du paysage urbain pleine de nostalgie et de charme, avec des photos de New York, Londres et Mexico.

Jusqu'au 30 mars

La Lanta Fine Arts,
Sukhumvit soi 31
Bangkok
lalanta.com



Mini rétrospective d'un maître de la photo oublié : S. H. Lim

Rencontre avec S.H. Lim, un photographe vedette des années 60 en Thaïlande qui, par ses photos pleines de glamour et de stars, évoque des années joyeuses et simples : la première Miss Univers de Thaïlande de retour de Miami, une sirène en deux-pièces ou Miss Thaïlande 1967 en habit traditionnel. Ces images sont devenues iconiques mais leur photographe est tombé dans l'oubli. Cette exposition est la première d'une série sur les photographes thaïlandais aujourd'hui négligés dans l'histoire du pays.

Jusqu'au 27 mars

Kathmandu Photo Gallery,
87 Pan Road (près du temple indien),
Silom, Bangkok
kathmandu-bkk.com



Céramique Oasis of Mind

Première exposition de Korrajok Suksubvasin, ou Miss Jae, professeur d'art pour enfants. Etudiante en architecture, elle changea de voie en se découvrant une passion pour la sculpture, puis elle apprit l'art de la céramique à Shanghai et, aujourd'hui, de ses mains à son travail, elle veut créer une oasis mentale pour le visiteur, espace intérieur de beauté et d'impressions. Elle a aussi apporté des œuvres de ses élèves de 5 à 14 ans de l'école Potter House, qui vous étonneront par leurs travaux !

Vernissage le 6 mars à 15h

Jusqu'au 31 mars

Rotunda Gallery,
Neilson Hays Library, 195 Surawong Road,
neilsonhayslibrary.com

Dernière minute...

Cherche studio pour concerts en toute intimité...

Situé près de l'ambassade suisse et dans le quartier des hôtels, ce nouvel endroit dédié à la musique classique veut contribuer au développement de Bangkok comme ville culturelle.

Cet espace est l'œuvre de Justin Paul Rumm, lui-même violoniste de concert et déjà propriétaire des studios Hullu en Australie. Il comprend une petite salle de cinquante sièges luxueusement aménagée et insonorisée, pour des concerts classiques ou de jazz, un studio d'enregistrement avec le meilleur matériel en provenance de tous les coins du monde, une boutique spécialisée dans les archets des établissements Jean-François Daber, fabricant d'archets haut de gamme dans la pure tradition technique de l'archèterie française, des violons, des cordes Pirastro, etc., et une terrasse où vin, canapés ou desserts vous seront servis par le Swisshotel Nai Lert Park. « Il n'y a pas de salle de concert dans le centre-ville ni d'endroit avec une très bonne acoustique qui puisse offrir une soirée exceptionnelle aux auditeurs : c'est ce que je propose avec Hullu Studio », dit



Justin.

Hullu Studio, Visunee, 33/5 Soi Nai Lert, Ploenchit Road
 Programmation des concerts et infos sur hullugroup.com

Clubbing

ALL ACCESS au Concept CM2

A partir de mars, le groupe canadien All Access va enflammer les soirées du Concept CM2. Les huit artistes vous feront danser sur les derniers tubes pop et rock. N'oubliez pas les Crazy Wednes-

days pour les meilleures promotions !
Tous les soirs sauf le dimanche à partir de 22h30
 Concept CM2, Novotel Siam Square Soi 6, BTS Siam
 Tél : 02-209-8888,
 (poste : Concept CM2)



FREDDIE JAMES PROJECT au Spasso

Un autre groupe canadien, composé de six musiciens et chanteurs dotés de pure énergie, présente un mélange détonant de genres : la rencontre de James Brown et Justin Timberlake, de Beyoncé et Tina Turner ou... à vous de juger !

Tous les soirs à 22h, sauf le dimanche
 Spasso,
 Grand Hyatt Erawan
 Rajdamri Road
 Tél : 02 254 12 34



ERRATUM

Contrairement à ce que nous annonçons le mois dernier dans le dossier relatif à l'engouement des réalisateurs étrangers pour la Thaïlande, Christian Clavier n'a

pas encore tourné de scènes dans le pays. L'acteur s'est bien rendu dans le royaume, mais uniquement pour réaliser des tests et repérages, avant de revenir courant 2011 pour commencer son tournage.

Une seconde erreur concerne l'article sur le barrage de Nam Theun 2, au Laos. Cette centrale d'une capacité de 1070 mégawatts n'est pas la propriété du gouvernement laotien, comme précédemment annoncé. Elle est détenue par la

société NTPC, dont le gouvernement du Laos est actionnaire à hauteur de 25%. La propriété du barrage sera transférée à l'Etat à la fin de la période de concession de 25 ans accordée à NTPC.

la fête

Demandez le programme

En mars, La Fête continue à battre son plein ! Découvrez les spectacles, les expos, la sensation étrange de dîner dans le noir et les deux grands festivals : le Festival du film français et la Fête de la musique.

CAHIER RÉALISÉ PAR MARTINE HELEN

Du 5 au 12 mars

Photographie

Marc Lathuillière : « Le peuple fluo »

Les habitants du village Lissu Sam Kula, minorité des montagnes du Nord de la Thaïlande, se retrouvent envahis par d'étranges installations.

L'exposition associe aux photographies mises en scène des pièces témoignant des interventions de l'artiste lors du jour de l'an Lissu.

Du 5 mars au 3 avril
Tous les jours de 10h à 18h (sauf le lundi)
Museum Siam, Express boat Pier 7 (Rajini pier) ou Pier 8 (Tha Tien) – près de Wat Pho, entrée gratuite



Danse

Cie Pichet Klunchun : *Chui Chai*



Chui Chai est un conte d'aujourd'hui qui illustre de manière artistique l'évolution de la société thaïe (par des formes de danse diverses, classiques et modernes) et les craintes populaires que cette transformation engendre à propos de la Thaïlande et de son identité.

Pendant plusieurs années, Pichet Klunchun a représenté la Thaïlande dans de nombreux festivals et il est aujourd'hui reconnu dans le monde entier comme l'interprète du patrimoine et de l'avant-garde de la danse thaïlandaise.

5 et 6 mars à 20h,

Bateau théâtre Patravadi / Express Boat Pier 10
Billets : thaiticketmajor.com ou sur place

Mime

Julien Cottereau : *Imagine-toi*

Julien Cottereau est un jeune artiste français qui a déjà à son actif neuf ans de tournées internationales avec le Cirque du Soleil, un Molière « révélation masculine » et le prix SACD du Nouveau Talent One Man Show...

Son one man show *Imagine-toi* est composé de petits solos de ses apparitions dans Saltimbanco, le spectacle du cirque du Soleil.

10, 11 et 12 mars à 20h
Aksra Theatre King Power,
BTS Victory Monument
Billets : thaiticketmajor.com ou sur place



DANS LE NOIR ?

Dîner dans l'obscurité totale

Dîner dans l'obscurité absolue, ce n'est pas « jouer » à l'aveugle, mais vivre une aventure sensorielle, gastronomique, humaine et sociale unique. Après le succès de l'édition de 2009, l'hôtel Pullman Bangkok King Power et l'Association des aveugles de Thaïlande se

joignent de nouveau au restaurant parisien Dans le Noir pour une semaine avec 14 dîners possibles, à réserver.

Du 7 au 13 mars
Pullman Bangkok King Power, BTS Victory Monument
Réservation : 02 680 99 99

Du 13 au 18 mars

Cinéma

Festival du film français

Une sélection des productions françaises les plus récentes, primées dans les plus grands festivals et applaudies par les spectateurs du monde entier. Nouveauté, qualité et créativité sont les mots d'ordre de ce nouveau panorama.

Ces Amours-là

De Claude Lelouch

Avec Laurent Couson, Audrey Dana, Raphaël, Dominique Pinon, Liane Foly, Zinedine Soualem, Anouk Aimée

Ilva, qui toute sa vie durant a placé l'amour au-dessus de tout, remonte le fil du temps en parcourant l'itinéraire de ses hommes et du monde. Son cœur lui rejoue la symphonie de l'enfance, de la grande guerre, des trains fantômes, de la libération, de son procès et de soldats qu'elle a bien connus.

Gainsbourg (vie héroïque)

De Joann Sfar

Avec Eric Elmosino, Laetitia Casta, Philippe Katerine, Lucy Gordon, Anna Mouglalis, Mylène Jampanoï, Sarah Forestier

C'est l'histoire, drôle et fantastique, de Serge Gainsbourg et de sa fameuse gueule. Où un petit garçon juif fanfaronne dans un Paris occupé par les Allemands ; où un jeune poète timide laisse sa peinture et sa chambre sous les toits pour éblouir les cabarets transformistes des swinging sixties. C'est une « vie héroïque » où les créatures de son esprit prennent corps à l'écran et sa verve se marie aux amours scandaleuses.

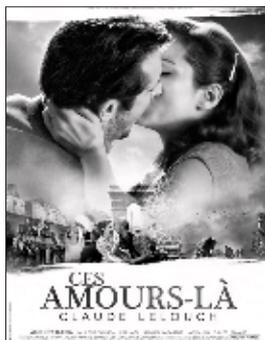


L'Arnacœur

De Pascal Chaumeil

Avec Romain Duris, Vanessa Paradis, Julie Ferrier, François Damiens, Helena Noguerra, Andrew Lincoln, Jacques Frantz

Votre fille unique est follement amoureuse d'un sinistre imbécile ? Votre sœur vient de se fiancer à une brute épaisse ? Votre meilleure amie sort avec un con ? Un homme peut encore sauver la situation. Son nom : Alex Lippi. Sa profession : briseur de couples. Sa méthode : la séduction !



REPÈRES

Du 18 au 27 mars

SF World Cinema,
CentralWorld

Films en version française,
sous-titrés en anglais, sauf
mention contraire
(consultez le site lafete-bangkok.com)

Billets en vente sur
sfcinemacity.com

(print@hometickets)
et sur place / SF World
Cinema, CentralWorld,
7ème étage
Ratchadamri Rd, Bangkok
Tél : 02 268 88 88

Soirée d'ouverture le 17
mars à 18h30 sur
invitation
Projection du film *Ces
Amours-là* en présence du
réalisateur Claude
Lelouch et de l'acteur
principal, Laurent Couson
(sous réserve)



LOL

De Lisa Azuelos

Avec Sophie Marceau, Christa Theret, Françoise Fabian, Jérémy Kapone, Jocelyn Quivrin

LOL ? Ça veut dire Laughing Out Loud (mort de rire) en langage texto. C'est aussi comme ça que les amis de Lola l'appellent. Pourtant, le jour de sa rentrée au lycée, Lola n'a pas le cœur à rire.



Welcome

De Philippe Lioret

Avec Vincent Lindon, Firat Ayverdi, Audrey Dana, Thierry Godard, Selim Akgül, Firat Celik, Murat Subasi, Olivier Rabourdin, Yannick Renier

A Calais, Bilal, jeune kurde sans-papier, est impatient d'aller en Angleterre pour retrouver sa petite amie Mina, et devenir footballeur professionnel. Il fait appel à un passeur et embarque à bord d'un poids lourd avec d'autres migrants, mais ils sont repérés et arrêtés par la police. Il décide alors de prendre des cours de natation pour traverser la Manche à la nage.

Mademoiselle Chambon

De Stéphane Brizé

Avec Vincent Lindon, Sandrine Kiberlain, Aure Atika, Jean-Marc Thibault, Arthur Le Houérou

Jean est quelqu'un de bien : un bon maçon, un bon fils, un bon père et un bon mari. Et dans son quotidien sans heurt, entre famille et travail, il croise la route de Mademoiselle Chambon, l'institutrice de son fils. Il est un homme de peu de mots, elle vient d'un monde différent...

Comme les Autres

De Vincent Garenq

Avec Lambert Wilson, Pilar Lopez de Ayala, Pascal Elbé, Anne Brochet, Andrée Damant, Florence Darel, Marc Duret

Manu, pédiatre d'une quarantaine d'années, forme un couple heureux avec son partenaire Philippe, avocat. Pourtant, tarudé par un désir de paternité non réciproque, Manu décide un jour de tout faire pour trouver une mère porteuse.

Le Bel Age

De Laurent Perreau

Avec Michel Piccoli, Pauline Etienne, Eric Caravaca, Marie Kremer, Johanna Ter Steege, Clément Roussier
A 17 ans, Claire se débat entre son engagement dans la natation et ses premiers émois amoureux.

Maurice Reverdy, un vieil homme aussi mystérieux qu'extravagant, l'a recueillie dans sa grande demeure. Mais Claire évite soigneusement cette figure lointaine qui n'est autre que son grand-père.

Le Refuge

De François Ozon

Avec Isabelle Carré, Louis-Ronan Choisy, Pierre Louis-Calixte, Melvil Poupaud, Claire Vernet

Mousse et Louis sont jeunes, beaux et riches. Ils s'aiment. Mais la drogue a envahi toute leur vie. Un jour, c'est l'overdose et Louis meurt. Mousse survit, mais elle apprend qu'elle est enceinte. Perdue, elle s'enfuit dans une maison loin de Paris.



Simon Werner a disparu

De Fabrice Gobert

Avec Jules Pelissier, Ana Girardot, Yvan Tassin, Selma El Mouissi, Arthur Mazet, Laurent Delbecque, Audrey Bastien
Mars 1992 dans une petite ville de la région parisienne. Lors d'une soirée bien arrosée, des adolescents découvrent dans la forêt un corps enfoui dans les broussailles.



Memory Lane

De Mikhaël Hers

Avec Thibault Vinçon, Dounia Sichov, Lolita Chamamah, Stéphanie Déhel, Thomas Blanchard, David Sztanke, Louis-Ronan Choisy

Un été, sept amis de 25 ans se retrouvent à passer quelques jours dans la ville qui les a vus grandir. Chacun a ses raisons d'être là et chacun porte en lui l'intuition que ces moments partagés sont peut-être les derniers.



Sébastien Tellier et Amandine de la Richardière

Clubbing

Sébastien Tellier et Amandine de la Richardière

Les amateurs de musique électro connaissent ! Les autres, ceux qui ne fredonnent pas encore « La Ritournelle », auront l'occasion de découvrir Sébastien Tellier, non pas en concert mais en « DJ set », en duo avec sa compagne, l'actrice Amandine de la Richardière.

Le 16 mars à 22h

Bed Supperclub, Sukhumvit 11 (BTS Nana)

Prix des places : 1000 bahts (comprenant 2 boissons)

Achat des billets sur place

Entrée : + 20 ans (pièce d'identité)

Photographie

Landry Dunand :

Kabul through a box

Landry Dunand est un jeune artiste français basé à Bangkok. Alors qu'il se rendait à Kaboul pour préparer un voyage entre l'Afghanistan et la France qui aura lieu en 2011, Landry a réalisé une série de portraits intimistes à l'aide de son appareil à sténopé. Ses photos sont très différentes de celles que nous avons l'habitude de voir. Elles montrent la vie quotidienne de ceux qui ont fait le

choix de vivre et de travailler à Kaboul, malgré l'ombre de la guerre.

(Voir notre article P 16)

Du 15 au 29 mars

Tous les jours de 10h à 18h (sauf le lundi),

entrée gratuite

RMA Institute,

Sukhumvit 22, Soi Sainamthip 2,

(BTS Prom Phong)

rmainstitute.net



Du 19 au 30 mars

Fêtez la Musique !

C'est le GRAND rendez-vous célébré un peu partout dans le monde. Comme chaque année depuis le 21 juin 1982, la Fête de la Musique réunit toutes les musiques autour d'un thème et d'un seul : JOUEZ ! Enfants, amateurs, professionnels, fêtez le retour de la chaleur (à défaut d'été) en... mars ! C'est bien connu, la musique n'a ni frontière, ni agenda !



La Caravane Passe

Des guitares électriques, des basses, des claviers, des guitares gitanes, des cuivres, des mandolines... : c'est sûr, La Caravane Passe ne passe pas inaperçue ! C'est de la chanson française, de la musique tzigane, du rap-world, du Balkan Ska et de l'électro-rock, le même métissage que l'on retrouve dans les textes, chantés dans un argot qui mêle le français à l'anglais, au serbe, à l'espagnol, au romani, à l'allemand. Un véritable melting-pot verbal paneuropéen qui raconte des histoires de voyages, de frontières, de cultures et de personnages.

Samedi 19 mars

A partir de 14h, plusieurs ambiances, plusieurs groupes de musique amateurs ou jeunes professionnels animeront CentralWorld Square.

A partir de 18h, vingt groupes thaïlandais partageront la scène principale avec La Caravane Passe jusqu'à tard dans la nuit, pour une soirée chaude, très chaude !

Central World Square

BTS Siam ou Chidlom

Gratuit

Clubbing
DJ Set
Greg Boust



Greg Boust@Remi Ferrière

Greg Boust est DJ, programmeur, directeur artistique, et directeur de l'agence Tête d'Affiches.

Avec un répertoire universel qui commence en 1930, il possède un style unique pour électriser la piste de danse des clubs ou des soirées chics.

Le voici à Bangkok !

25 mars à 22h

Bed Supperclub, Sukhumvit 11

(BTS Nana)

Entrée : 1000 bahts

(2 boissons)

Billetterie sur place

Entrée : + 20 ans

(carte d'identité)

Le Bangkok Symphony Orchestra invite Roberto Benzi et Isabelle Quéguiner

Pour terminer en beauté, le concert symphonique franco-thai, autre événement incontournable du festival, accueille cette année deux invités prestigieux : le chef d'orchestre Roberto Benzi et la divine mezzo-soprano Isabelle Quéguiner.

Première partie : M. Grétry, C.W. Gluck, J. Offenbach.

Deuxième partie :

A. Thomas, J. Massenet, G. Bizet



Isabelle Quéguiner

Mercredi 30 mars à 20h

Thailand Cultural Center

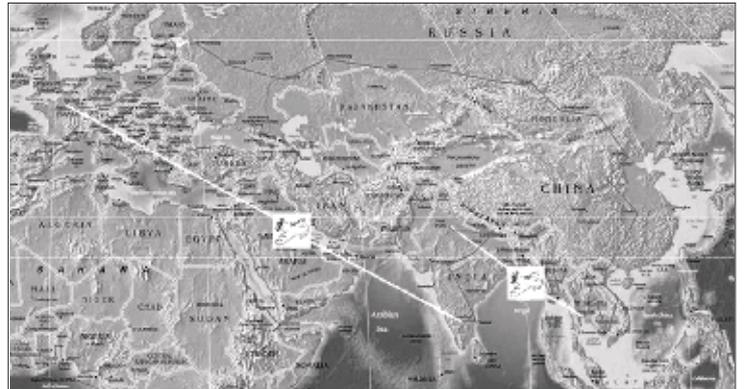
(Grand Auditorium)

MRT Thailand Cultural Center



Le Mans-Pattaya en auto-stop !

Originaire de Roëzé-sur-Sarthe, petit village du pays de la Loire, Antoine Méquin, jeune homme de 22 ans fraîchement titulaire d'un diplôme de paysagiste, en soif d'aventure, s'en est allé un matin d'octobre 2010 rejoindre l'Inde à la force de ses jambes et de son pouce.



Tracé du parcours d'Antoine

Souhaitant « s'assurer de la solidarité et de la générosité des hommes à travers des pays différents », et à l'image du reporter Antoine de Maximy dans son émission « J'irai dormir chez vous », l'aventurier se permet aussi de se faire inviter chaque jour pour

un souper ou une nuitée. Cette dernière ne lui ayant pas toujours été proposée, il a passé quelques nuits à la belle étoile et parfois dans des lieux insolites et magiques : une des tourelles de la muraille de Chine, un temple bouddhiste d'une montagne sacrée de Chine ou encore une forêt en plein cœur de la Mongolie.

Après quelque 25 000 kilomètres parcourus à bord de plus de 200 véhicules mais aussi à pied, des dizaines de plats locaux offerts, de sofas, de jardins, de discussions (pas toujours

comprises), de photos, d'émotions et de sourires échangés, Antoine Méquin a fait escale à Pattaya. « Le bilan de mon voyage est plus que positif. En échange d'un sourire et de sincérité, les gens sont vraiment généreux et ouverts » a déclaré le globe-trotter, qui atteindra sa destination finale, New Dehli, début mai.

D'ici-là, vous pouvez le suivre sur son site antoine72.jimdo.com, mis à jour régulièrement et dans lequel vous pouvez entrer en contact avec lui et apprécier ses clichés et ses vidéos.

Sensibiliser les plus jeunes

Souhaitant aussi porter ce message de solidarité auprès des plus jeunes, Antoine est suivi quotidiennement par une classe de CE1/CE2 de l'école de son village. Il répond de

son mieux à leurs questions, tous les jours aussi nombreuses. Abordant des thèmes de culture, de modes de vie, de géographie et des questions d'ordre pratique, l'aventure ne laisse pas insensibles et indifférents ces jeunes esprits qui, par procuration, s'ouvrent et s'intéressent à d'autres gens, d'autres façons de vivre dans des pays lointains. Dans cet esprit, une rencontre avec les élèves de la classe élémentaire de l'Ecole francophone de Pattaya a été organisée le lundi 7 février. Après une discussion avec Antoine, les enfants des deux pays ont ainsi pu échanger quelques mots le temps d'une séance de visiophonie par le biais d'Internet. Finalement, les enfants de par le monde se posent tous les mêmes questions...

DAVID MICALLEF



Les élèves de l'école francophone de Pattaya en liaison avec l'école de Roëzé en compagnie d'Antoine Méquin

EN BREF !

► L'ambassadeur de France en visite à Pattaya

Pour la deuxième année consécutive, l'ambassadeur de France Gildas Le Lidec s'est rendu, lors de sa visite à Pattaya, dans les deux écoles francophones de la ville : l'Ecole Francophone de Pattaya et l'Association Relations Thaï-France. Particulièrement attentif à la communauté française installée dans la région et dont il souligne l'importance numérique, Gildas Le Lidec a su « apprécier les

efforts de chacun » pour assurer ses fonctions et s'orienter vers une entente mutuelle et synergique, même si un « regroupement » n'a pu se faire comme il l'avait souhaité l'an passé. Mais, rappelant que « près de deux mille Français résidant à Pattaya sont enregistrés au consulat » (sans compter les non-inscrits et les autres nationalités francophones), l'existence de deux centres éducatifs français paraît être une « nécessité ».

► Tournoi international Open de pétanque

Le club Khao Rai Pattaya Star Master Thailand organise un tournoi international de pétanque en doublettes formées. Un Master (triplettes) et des tournois par catégories (jeunes, femmes et vétérans) seront aussi au programme avec remise de prix et de coupes (40 000 bahts de primes au total). Des simples joueurs du dimanche aux meilleures équipes mondiales

(les Thaïlandais excellent dans cette discipline), le tournoi est ouvert à tous !

Du 17 au 20 mars

Inscription sur place : 3rd Road, Soi 14, Pattaya

Participation : de 50 à 300 bahts par personne

Contact : Jean-Luc Rosticci (président du club) : 08 57 98 55 94

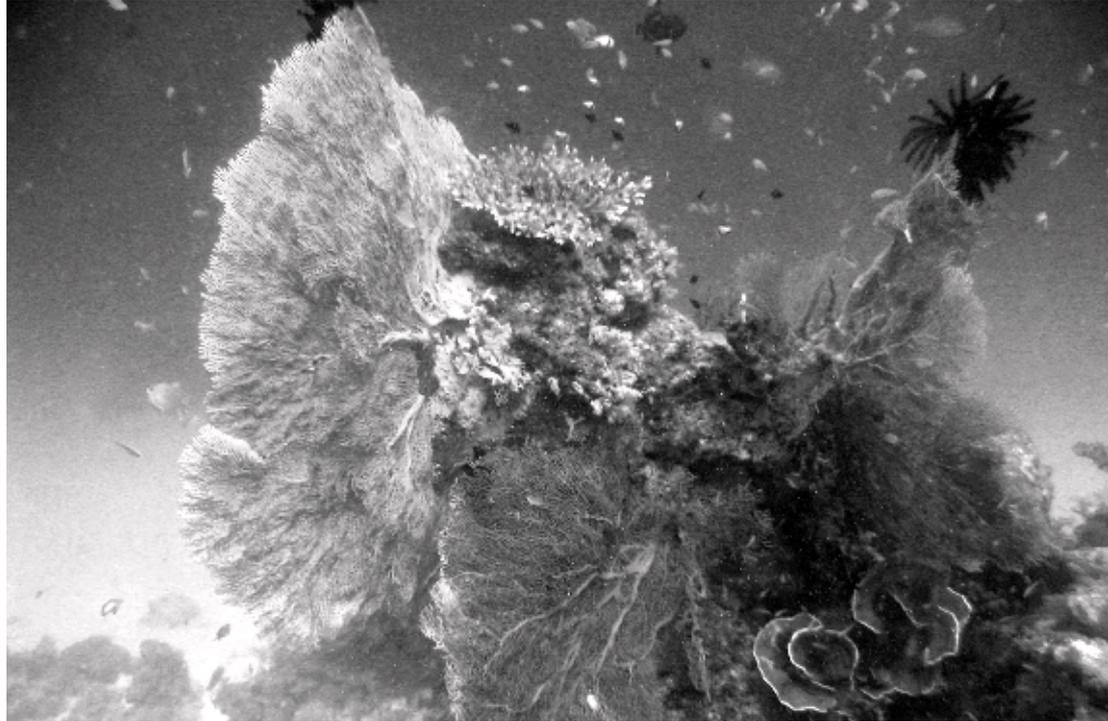
Renseignements et programme : apattaya.com/club-petanque-khao-rai-pattaya

Fonds marins en grande détresse

La fermeture de sites de plongée annoncée par les autorités thaïlandaises pour protéger les récifs coralliens victimes du réchauffement des eaux a remis à l'ordre du jour le sujet de la santé des fonds marins thaïlandais, particulièrement ceux situés dans la mer d'Andaman.

► CAROLINE DAOULAS

Toutes les photos ont été prises aux Similans
@C.Daoulas



Depuis le 8 janvier dernier huit sites sont « fermés pour un temps indéfini, jusqu'à ce que le récif récupère complètement », a annoncé Songtham Suksawang, chef du Département des Parcs Nationaux et de la Conservation de la Faune et de la Flore (DNP). La mesure porte sur sept parcs maritimes : six en mer d'Andaman (îles Similan, Phi Phi, Surin, Chao Mai, Petra et Tarutao) et un dans le Golfe de Thaïlande (Chumphon). La montée importante de la température de

l'eau la saison dernière a contribué au blanchiment des coraux. Ce problème ne se pose d'ailleurs pas qu'en Thaïlande. Dès juillet 2010, la Malaisie avait, pour les mêmes raisons, adopté des mesures similaires. De nombreux autres sites, in affectés, restent cependant accessibles. La fermeture temporaire ne touche, par exemple, que deux sites sur les neuf îles du parc national des îles Similan. Avec plus de vingt-cinq récifs dans le secteur, la région continue de fournir de nombreuses possibilités de plongée.

Si la nouvelle a fait beaucoup de bruit dans le monde de la plongée sous-marine, la majorité des professionnels approuvent cette décision. Mais ils s'accordent également pour constater que le blanchiment des coraux ne constitue qu'un des problèmes environnementaux touchant les fonds marins. A leurs yeux, la pression environnementale destructrice a également d'autres responsables...

Certains clubs de plongée sont ainsi montrés du doigt. Exploitation intense des sites, doublée du manque de formation des guides laissant des hordes de touristes peu avertis, chaussés de palmes – qu'ils sachent nager ou non –, abuser de cet écosystème : les dommages sont inévitables.

Philippe Entremont, directeur de *All 4 Diving*, le souligne et estime que les professionnels de la plongée sous-marine sont généralement respectueux des fonds marins et formés pour que les plongées aient un impact minimum sur leur environnement. En revanche, on peut facilement imaginer l'empreinte des dizaines de touristes qui débarquent par bateau sur des sites non profonds et qui, protégés par leurs palmes, marchent sur les récifs.

Ce thème fut abordé le 10 février, lors d'un séminaire à Khao Lak organisé par l'Office de Tourisme de Thaïlande (TAT), en présence de professionnels de la plongée. Le besoin de professionnels formés, qui protègent les récifs et s'assurent que leurs clients n'endommagent pas l'environnement fragile des sites, a été reconnu. Des solutions comme la régulation des tours opérateurs avec contrôle du nombre de touristes, restriction du temps passé près des récifs de coraux, ont été envisagées. Il a été précisé cependant que, si adoptés, ces contrôles ne pourraient être appliqués que dans la limite des parcs marins nationaux, laissant les récifs coralliens en dehors de ces zones non protégés.



Un autre problème majeur pour la survie du monde sous-marin, constaté par tous les clubs de plongée, est la pêche. « *La faune diminue, la flore est endommagée par les filets, la surpêche détruit la vie aquatique* », constate avec inquiétude Philippe Entremont, qui met aussi en cause le lobby de la pêche, « *très important en Thaïlande* ». Ce n'est pas un secret. La plupart des professionnels travaillant dans le parc des îles Similan sont certains que la pêche est pratiquée à grande échelle, et ce malgré les mesures de protection de la faune dans les limites du parc. Il suffit d'y faire une excursion d'une journée pour entendre les récits sur la présence de lumières de bateaux de pêche la nuit non loin des sites protégés, de casiers et filets de pêche retrouvés régulièrement sur les sites de plongée. Ailleurs, d'autres zones protégées semblent connaître les mêmes problèmes. Ce phénomène est d'autant plus inquiétant qu'il est observé durant la saison touristique, lorsque la plupart des bateaux de pêche restent à l'écart des sites protégés. Or, pendant les six mois de fermeture des parcs nationaux, aucun témoin ne vient déranger l'activité des pêcheurs dans ces lieux de reproduction vitaux pour les stocks de poissons.

Des sites mal protégés

Pour justifier la faiblesse ou l'absence de contrôle en matière de pêche, les gardes-pêche chargés de la protection de ces zones s'en remettent au manque de moyens. Mais comme l'a relevé le journaliste Pathomporn Kaenkrachang dans le quotidien local *Phuketwan*, « *les droits d'entrée payés par les visiteurs ne sont pas tous comptabilisés. Des tickets d'entrée qui devraient être déchirés en deux sont parfois gardés et réutilisés* ».

La plongée sous-marine en Thaïlande reste indiscutablement spectaculaire. Mais pour combien de temps ? La décision de fermeture de 18 sites a ouvert la boîte de Pandore sur les maux affectant aujourd'hui la vie sous-marine du pays, particulièrement celle de la mer d'Andaman. Après avoir survécu au tsunami, les fonds marins thaïlandais luttent aujourd'hui pour survivre au réchauffement de la planète, au tourisme sans conscience, à la surpêche et la corruption. La décision a cependant eu le mérite d'exposer ces problèmes aux institutions gouvernementales et les incitera peut-être à adopter des mesures de protection plus efficaces, pour conserver ces fonds marins qui attirent chaque année des dizaines de milliers de visiteurs venus du monde entier pour admirer leur beauté.

AGENDA

Samui

SAMUI TRIATHLON 2011



La première édition du Samui Triathlon 2011 se déroulera le **24 avril**. De nombreux athlètes internationaux ont déjà confirmé leur participation.

A l'initiative de Gerald Iacono, qui a créé en 1984 l'Embrunman (triathlon longue distance d'Embrun mondialement connu) et sous l'égide de la commune de Koh Samui, le Samui Triathlon sera l'un des rendez-vous sportifs internationaux majeurs de l'année en Thaïlande. Gerald Iacono, qui avait en projet l'organisation d'un tel événement depuis plusieurs années, s'est réjoui d'avoir finalement pu convaincre la municipalité de Koh Samui de s'investir dans le projet et d'avoir trouvé le financement.

Avec 4 km de natation, 127,9 km de vélo et 30 km de course à pied, ce marathon longue distance a la couleur d'un Iron Man.

triathlonsamui.com

RUES PIÉTONNES A MAENAM

Après Nathon, Bophut et Lamai, c'est le tour de Maenam de rendre l'île aux piétons. Chaque jeudi, de midi jusqu'à tard dans la nuit, les rues sont interdites à la circulation pour laisser place à un grand marché le long des trottoirs, offrant produits alimentaires à déguster – de loin l'activité la plus populaire – ainsi que vêtements, chaussures, articles ménagers, bibelots, artisanat et bien d'autres objets.

NIKKI BEACH WHITE PARTY

va enflammer Samui



Les invitations pour le deuxième anniversaire du resort très trendy de Lipa Noi sont lancées ! Globe-trotters, célébrités et mondains vont se retrouver pour cette grande fête sur le thème blanc, avec, annoncent les organisateurs, les DJs les plus connus, les danseuses les plus sexy et une ambiance de folie.

Le 8 avril

nikkibeachthailand.com

Hua Hin

FRINGE FESTIVAL



PAPER CUT : DÉCOUPAGE EN RÈGLE

Le dernier spectacle du Fringe Festival présente la performance solo extraordinaire d'une artiste israélienne. Yael Rasoolys se transforme en secrétaire désœuvrée découpant et manipulant de vieux magazines pour s'échapper dans un monde de romance et de glamour, avant que tout ne tourne au cauchemar. Une création aussi étonnante qu'hilarante.

Le 12 mars à 19h30

Réservations : Vic Hua Hin: 032 827 814

Les 14 et 16 mars à Bangkok, au *Patravadi Theatre*,

vichuahin.com / patravadi-theatre.com

Quand les expats se mettent en quatre

Un guide gratuit sur Udon Thani et sa province et des petits livrets de cuisine thaïe très pratiques, voilà deux initiatives originales pour prendre le royaume et ses trésors par le bon bout !



Udon Thani et sa province

Auteur d'un premier guide en 2010 sur Udon Thani et sa province, Patrick Desrat persiste et signe ! Ce retraité expatrié à Udon Thani vient d'éditer un second guide entièrement dédié au nord du Nord-est, intitulé désormais *Isan du Nord*. L'édition 2011, tirée à 1000 exemplaires, présente, en plus de la province d'Udon Thani (déjà évoquée dans l'édition 2010), les provinces de Loei, Nong Bua Lamphu, Nong Khai et Bung Kan.

« Dans les guides touristiques que tout le monde connaît, on parle peu ou très peu de l'Isan, et d'Udon Thani en particulier, constate l'auteur. Pourtant, j'y vis depuis plus de cinq ans et je ne cesse de faire de nouvelles découvertes dans cette province et les provinces environnantes, dont je suis loin d'avoir encore fait le tour ! Alors, je tenais vraiment à partager un peu de ce que je sais déjà. » Et le retraité d'ajouter : « Je fais ce guide uniquement par plaisir et non pour l'argent que cela pourrait me rapporter, d'où mon choix de le distribuer gratuitement et de ne pas le proposer à la vente. »

Vous avez bien lu, hormis les frais d'expédition, soit 20 bahts pour la Thaïlande et un peu plus de 4 euros pour l'Europe, ce passionné ne demande pas un kopek à ceux qui souhaitent se le procurer. Même si, cette fois, Patrick a dû faire appel à des amis « qui ont mis la main à leur portefeuille » pour l'aider à boucler son budget – son guide ayant gagné 34 pages dans l'édition 2011, les frais d'impression se sont multipliés.

Isan du Nord apporte un éclairage neuf sur toutes les richesses de cette région encore mal connue des touristes, mais aussi souvent de ceux qui y vivent. Bref, une petite centaine de pages à feuilletter avec intérêt et beaucoup de plaisir.

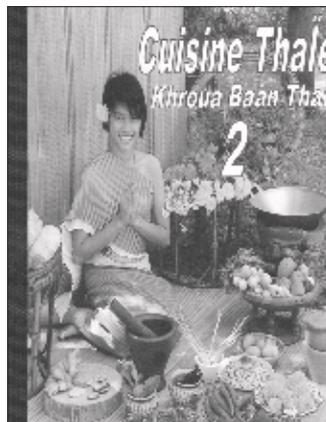
udonthanifrancophone@hotmail.com

Cuisine thaïe Khroua Baan Thai

A Chiang Mai, Yves Justome et sa femme éditent eux-mêmes des livrets de cuisine thaïe, en français et en anglais. Le livret 2 vient de

sortir. Ces petits livres de « recettes de grand-mère » proposent une cuisine simple, avec les petits plus qui font la différence. Dans les premières pages, on trouve les photos des légumes utilisés et leurs noms en thaï, français et anglais (tous ces légumes se trouvent aussi en France). Pour chaque recette, des photos accompagnent chaque étape de la préparation. Les trente recettes que contient chaque livret sont expliquées avec simplicité et clarté, vous permettant de préparer vous-mêmes vos pâtes de curry, sauces pimentées et tous ces plats du marché qui vous sont si familiers. Les livrets sont distribués pour l'instant à Chiang Mai dans de nombreux restaurants et *guest-houses* ainsi qu'à la bibliothèque de l'Alliance française. Vendus 200 bahts chacun, ils peuvent être expédiés gratuitement partout en Thaïlande. Pour l'Europe, fais de port en sus.

pook-cnx@hotmail.fr



OC/MG

Chiang Mai

FLORESSENCE

L'un des plus grands artistes de la composition florale, Sakul Intakul, expose des photos de ses compositions et une installation florale de 18 pièces créée pour l'occasion au Tamarind Village. Sakul Intakul décore les plus grands palaces et hôtels du monde depuis vingt ans.

Cette exposition est aussi l'occasion de présenter son livre, intitulé lui aussi *FlorESSENCE*, premier tome d'une série dans lequel il révèle ce qu'il appelle « les secrets mathématiques » derrière chaque composition florale et ses quatre composantes : la verticale, l'horizontale, les carrés et les cubes et les cercles et les

sphères.

A ne pas manquer pour tous ceux qui sont passionnés par les jardins tropicaux !

Jusqu'au 31 mai

FlorESSENCE
Tamarind Village,
50/1 Ratchadamnoen Road,
Sri Phum, Chiang Mai
053 418 896
tamarindvillage.com



(66) (0) 32 817 121
Fax (66) (0) 32 817 122
Email info@coral-hotel.com

171 Moo. 9 Ban Suan Luang T. Pongprasart
Bang Saphan Yai
77140 Prachubkirkhan Thailand



Déjà 12 ans d'expérience en Service et Convivialité
Coral Hotel 3* Supérieur
Source d'authenticité à 380km au sud de Bangkok

<http://www.coral-hotel.com>

Nombreuses activités sportives
en mer ou en montagne

Excursions à la carte

Piscine de 50 M

Jacuzzi, Sauna

Fitness, Massages

Bar de plage, 3 restaurants

Venez découvrir
nos nouvelles chambres "Classiques"

A partir de 1 650 Bahts seulement



Et toujours nos Suites de luxe et Cottages familiaux
pour des séjours de détente et de confort en bord du Golf de Thaïlande.

10%

de réduction sur l'hébergement
aux lecteurs du Gavroche sur présentation de ce coupon uniquement
sous réserve de disponibilité - Offre valable jusqu'au 30/11/2010

Château de Bangkok
Managed by Accor



Hôtel et Serviced Apartment, en plein coeur de Bangkok,
à deux pas du Parc Lumpini, BTS Ploentchit

Promotion Avril 2011
Réservez 3 nuits pour le prix de 2

Réservez au 02-651-4400 ext 1900

Chateau de Bangkok - Managed by Accor - 29 Soi Ruamrudee 1, Lumpini, Pathumwan
Tel : 0-2651-4400 Fax : 0-2651-4500 / www.chateaubkk.com / resv@chateaubkk.com



UMP

LE MOUVEMENT POPULAIRE

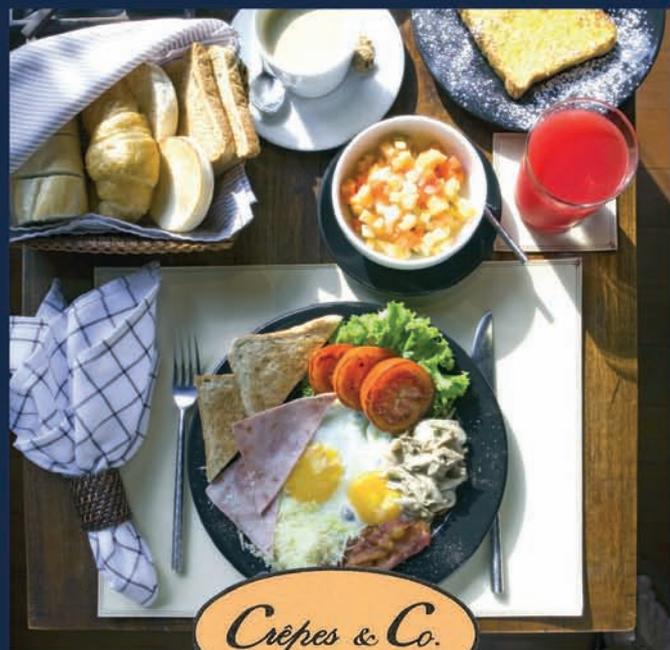
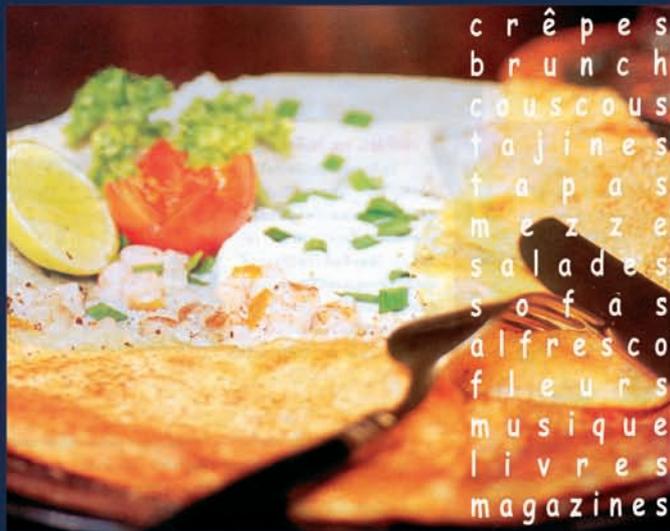
**MOBILISATION
ET REFORMES
JUSQU'EN 2012**

Après la réforme des retraites, il faut maintenir le cap de la modernisation de la France pour la suite du quinquennat. Les Français jugeront de notre capacité à poursuivre les réformes indispensables à notre pays.

4 grands projets sont à traiter :

- La baisse des déficits et de la dette
- Le débat sur la prise en charge de la dépendance
- L'emploi des jeunes et des seniors
- La réforme de la justice

Pour adhérer et s'informer : www.u-m-p.org - Délégation de l'UMP en Thaïlande : thailande.ump@gmail.com



Crêpes & Co.

@ Soi 12

18 sukhumvit soi 12
bangkok
tél: 02-653 39 90 ou 91
ouvert de 09:00 à minuit
dimanche dès 08:00

1996 - 2011

15ème Anniversaire



© Centralworld, 7ème étage

@ Thonglor

eight Thonglor bldg.
à l'angle de Thonglor soi 8
bangkok
tél: 02-726 93 98 ou 99
ouvert de 09:00 à 23:00

Les restaurants de MOM TRI Pour les gourmets de Phuket



Groupe de Jazz en Live tous les soirs

Menu "Dégustation" Thaï ou Français
4 plats - 1500 Bahts

Menu à la carte

Plus de 800 vins

26 vins différents disponibles "au verre"



Directly on Kata Beach

Tél 076 330 015

fb@boathousephuket.com

www.boathousephuket.com

Thaïlande

Loft me tender !

Qu'est qui est grand, blanc, contient un jacuzzi, un sauna, un grand lit face à la mer et vous invite à la romance ? Avez-vous entendu parler de Wongamart, au nord de Pattaya ? D'un hôtel « pieds dans l'eau » avec quatre piscines, un *beach club* et des soirées-buffets à thèmes ? Ne cherchez plus, vous êtes bien au Pullman Aisawan et Wongamart est bien la plage qui borde l'hôtel, dans la petite ville de Naklua, mitoyenne à Pattaya, sans ses artifices. Le jacuzzi ? Le sauna ? Vous les trouverez dans les toutes nouvelles suites « Loft » de l'hôtel, désignées avec goût, raffinement et sensualité par le cabinet d'architectes thaïlandais August Design. Un must sans aucun doute, pour y séjourner sans modération.

www.pullmanpattayaaisawan.com



Festivals en Asie

Singapour

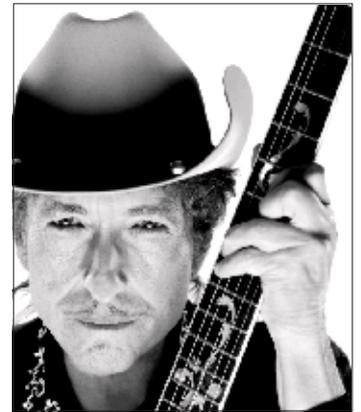
Festival de Rock à Singapour

Pour la seconde année consécutive, Singapour accueille le **Timbre Rock & Roots festival**. Deux jours de concerts sur la marina avec des légendes du rock comme Bob Dylan ou Imogen Heap. Mais aussi John Legend, Michael Franti & Spearhead,

Toots & The Maytals, Trombone Shorty & Orleans Avenue et Raw Earth, entre autres. « Le programme a été très soigneusement choisi, Singapour est le premier arrêt de ces artistes en route pour une tournée australienne et les prix sont très abor-

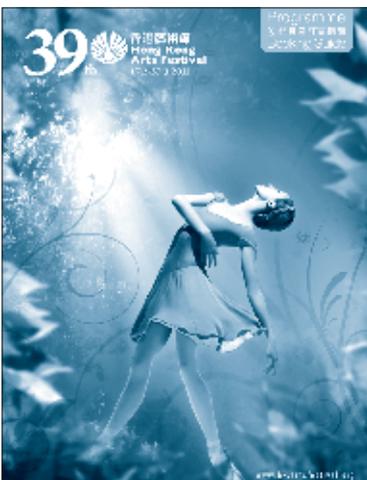
dables pour qu'un maximum de personnes puissent en profiter », ont annoncé les organisateurs.

15 et 16 avril
Marina Promenade, Singapour
www.rockandroots.sg



Hong Kong

39ème Hong Kong Arts Festival 2011



Le festival offre une très belle programmation de concerts, ballets, jazz, opéras et danse moderne, théâtre, aussi bien dans le registre classique qu'innovant avec les *new stage series*, des travaux plus expérimentaux de jeunes artistes. Les stars se partagent l'affiche, de Cecilia Bartoli, Elvis Costello ou Ute Lemper, aux grandes troupes asiatiques, comme l'Opéra de Beijing et l'Opéra de Canton.

Jusqu'au 27 mars
hk.artsfestival.org

Birmanie

Yangon Photo Festival



Le festival coïncide cette année avec le centenaire de la Journée de la Femme. Pour cette raison, les femmes photographes et les travaux sur le beau sexe ont été mis à l'honneur. Vous pourrez découvrir des femmes catcheuses, le troisième sexe en Bolivie et la polygamie aux Etats-Unis mais aussi beaucoup de femmes remarquables, en lutte et pleines de grâce.

Du 7 au 26 mars
www.yangonphoto.com

Derrière le livre, le guide

Tout le monde les envie, mais personne ne sait qui ils sont. C'est normal, leur métier les oblige à rester discrets, voire anonymes. Ils ne travaillent pourtant pas pour d'obscures agences de renseignements, mais pour des éditeurs de guides de voyage. Nick Ray réside à Phnom Penh, et est l'un d'eux.



Anonymat et timing millimétré sont les clefs de la réussite d'un travel writer. Photo @Pierre Manière

Q u'il se trouve à Siem Reap, Ho Chi Minh-Ville ou Luang Prabang, l'emploi du temps de Nick Ray pour faire ressortir le meilleur d'une ville est des plus serrés. Cet écrivain voyageur officiant pour Lonely Planet sait qu'il n'a pas droit à l'erreur, qu'il ne pourra pas revenir. *« C'est un peu différent pour le Cambodge car j'y habite, donc je peux encore me rendre sur place même trois jours avant la date de remise de mon manuscrit »*, explique-t-il.

Le travail pour actualiser un guide sur le Cambodge, pour l'édition du Lonely Planet, se déroule en trois parties, avec trois journalistes différents. Un premier s'occupera de la côte Sud et du Nord-Est, en six semaines. Un deuxième se focalisera sur Kompong Cham, Mondolkiri et Ratanakiri, pendant trois semaines, et Nick Ray se chargera de Phnom Penh et de Siem Reap, en un mois. *« Il y a encore quatre ans, j'étais seul aux commandes, note le journaliste. Maintenant, au rythme où le pays évolue, même Phnom Penh et Siem Reap nécessitent au moins trois semaines pour être bien couvertes, et ce tous les deux ans. »*

Une journée type

Tout commence par une visite des hôtels, quand les chambres sont susceptibles d'être inoccupées. C'est la partie la plus compliquée, selon lui, car il y a peu d'hôtels ou de *guest-houses* qui se démarquent réellement.

« Au déjeuner, poursuit Nick Ray, il est évident que je ne peux pas manger dans tous les restaurants de la ville, donc j'essaie de recueillir des infos auprès d'amis, de critiques dans les magazines ou du courrier des lecteurs. Je prends un plat dans un établissement, un dessert dans un autre, je vérifie l'hygiène... »

Il ne faut pas perdre de vue que l'instinct est essentiel et que le lectorat s'est diversifié au cours des quinze dernières années.

« Avant, nous nous adressions en majorité à des jeunes routards, qui sont devenus des banquiers, des avocats, etc., et qui ont des attentes différentes, plus sophistiquées, auxquelles je dois penser quand je visite une adresse. Ne dénigrer ni les boutiques-hôtels, ni les auberges de jeunesse à cinq dollars. »

Pour ne pas saturer en ne visitant que des hôtels, Nick Ray se concentre sur les activités de la ville qu'il sonde : musées, marchés, galeries, magasins. *« Le Musée national de Phnom Penh, par*

exemple, a évolué en deux ans. Il ne suffit pas seulement de constater que le billet d'entrée a augmenté, mais réellement de suivre les expositions. » Ce programme, précise-t-il, est celui qu'il reproduit à peu près partout lorsqu'il est sur la route.

Anonymat oblige

Une méthode qui se pratique dans l'anonymat le plus complet – ou presque. Car c'est aussi une condition de la pertinence d'une adresse dans un guide : être traité comme un banal client pour apprécier un établissement, une cuisine à sa juste valeur, et l'inclure ou non. *« La politique du guide est de ne pas accepter de compensations promotionnelles pour citer une adresse. Et puis se faire introduire*

quelque part en étant estampillé Lonely Planet signifie que le manager va vouloir vous faire visiter tout l'établissement et que cela va prendre des heures », prévient Nick Ray. Les seules

adresses dans lesquelles il se présente sont les moins accessibles aux touristes, et il se rappelle notamment son passage dans la ville de Takéo, lorsque la gérante cambodgienne d'un hôtel commençait déjà à rameuter tout le village car un client occidental s'appêtait à dormir dans son établissement. *« Ce fut un moment particulièrement cocasse d'essayer de lui faire comprendre que mon travail consistait en ça, visiter des hôtels, des restaurants »,* raconte l'écrivain.

Nick Ray affirme occuper 70% de son temps avec les guides dont il est responsable, et travaille sur d'autres projets à côté, quand il n'est pas auprès de sa famille.

JÉRÔME BECQUET



Le musée national de Phnom Penh



Société

SOCIÉTÉ ▼ 44

Preah Vihear, ou la fierté blessée des Thaïlandais

GAVROPTIMISTE ► 42

Les bonnes nouvelles du mois !

ACTUALITÉ ► 43

ça se passe près de chez vous...

PORTRAIT ► 48

Thida Tavnornseth, la révolutionnaire tranquille

REBOND ► 49

Armée et repression : du Caire à Bangkok

CAMBODGE ► 50

Quand les Khmers de France ne font plus rêver

Gavroptimiste

Ça riz-gole pas !

► Avec plus de 9 millions de tonnes de riz exportées en 2010, soit une augmentation de 5% par rapport à 2009, la Thaïlande conforte sa place de leader mondial qu'elle occupe depuis... 1962. Cette année-là, le royaume avait réussi à détrôner la Birmanie lors de son passage au système socialiste. Le concurrent le plus sérieux est aujourd'hui le Viêt-Nam, qui a exporté 6,9 millions de tonnes l'an dernier, soit une croissance annuelle de 15,4%. Avec des prix plus élevés que ceux affichés par son voisin, la Thaïlande ne cesse de perdre du terrain en Asie, mais demeure toujours le premier fournisseur de l'Afrique. C'est à elle que s'adressent le Nigeria, la Côte d'Ivoire et l'Afrique du Sud pour combler les trous de leurs silos.



Un gagnant du loto sauve sa boîte !



Un ancien routier, heureux gagnant d'une cagnotte de 10 millions d'euros, vient de reprendre la société de transport où il travaillait. En liquidation lorsqu'il a coché les bons numéros, l'entreprise était alors condamnée à mettre la clé sous la porte. C'était sans compter sur ce Superman des salariés ! Le gagnant normand, qui souhaite garder l'anonymat, ne supportait pas que « 13 ou 14 gars se retrouvent au chômage », confie-t-il. L'heureux nouveau riche n'a donc pas hésité à déboursier quelques centaines de milliers d'euros de sa nouvelle fortune pour sauver la PME. « J'étais le seul repreneur potentiel. » Aujourd'hui actionnaire à 100%, le millionnaire est passé, d'un coup d'un seul, du statut d'employé à celui de PDG. Mais, à l'inverse de la pub de la Française des Jeux mettant en scène un gagnant

déguisé en canard qui fait ses adieux à son ex-dirigeant, il n'a pas effectué ce rachat pour le plaisir de narguer son ancien patron. Resté dans l'entreprise, l'ex-PDG a même conservé quelques responsabilités. L'ancien fils d'ouvrier devenu millionnaire affirme ne pas jouer au patron tyrannique avec ses anciens collègues. Il n'hésite pas non plus à reprendre le volant si l'un de ses employés manque à l'appel. Mais attention, le quinquagénaire prévient, il ne fera pas rimer trop bon avec trop c... « Si je vois que je perds trop d'argent, j'arrête. » En attendant, son histoire restera gravée dans les annales de la Française des jeux. Un cadeau tombé du ciel qui représente aussi le meilleur coup de pub jamais réalisé dans l'histoire du loto...

Adolf tour

► Un voyage organisé sur les traces d'Hitler ? Si, si... ! Au programme ? Le Hofbräuhaus, lieu où fut dévoilé le programme du Parti national-socialiste, mais aussi la résidence d'été du Führer à Berchtesgaden, les camps de Dachau et de Sachsenhausen, et le bunker d'Adolf. A l'origine de ce délire touristique, un groupe d'écrivains et des historiens britanniques, qui tous assurent que « ce tour s'adresse uniquement aux férus d'histoire et non aux candidats néo-nazis ». « Nous téléphonerons à toutes les personnes intéressées pour connaître leurs motivations et leurs intérêts », ajoute Nigel Jones, co-auteur de l'ouvrage *Killing Hitler*. Malgré toutes ces justifications, l'initiative ne convainc pas tout le monde. En effet, beaucoup craignent que ce voyage de luxe à 2 000 livres (2 400 euros) ne se transforme en un pèlerinage pervers en l'honneur du Führer.

URINEZ, C'EST GAGNÉ !

► Sega teste actuellement un nouveau concept de consoles de jeux pour urinoirs. Son nom ? Toylets. Des installations pilotes ont été posées dans quatre stations de métro à Tokyo. Chaque urinoir est équipé de capteurs de pression, avec un écran LCD installé juste au-dessus où le joueur peut choisir entre quatre jeux différents. Le premier, *Manneken Pis*, mesure simplement l'intensité de votre jet. *Graffiti Eraser*, lui, vous demande de viser avec précision afin d'effacer un tag. Le très classe *Le vent du nord, la lune et moi* vous permet de

muter en un vent coquin pour tenter de soulever la jupe d'une prude demoiselle. Plus le jet est puissant, plus la jupe se soulève. Quant au délirant *Le lait de mon nez*, c'est un jeu multi-joueurs où votre adversaire se trouve être la dernière personne à avoir uriné avant vous. L'intensité des pipis respectifs est comparée avant d'être matérialisée sur l'écran par un nuage de lait sortant du nez d'un avatar. Les performances sont ensuite téléchargeables sur une clé USB. Le but du concept ? Non, pas seulement divertir les pisseurs... Entre deux parties, Toylets diffusera des pubs censées, vu le contexte, avoir plus d'impact qu'une pub classique. Pas sûr...

Ça se passe près de chez vous

Trop de couleur tue la couleur

► Voilà ce qu'a déclaré le Département des transports urbains en parlant des bus mis en service par certaines entreprises privées thaïlandaises. Consigne a donc été donnée d'éviter les autobus aux couleurs trop criardes. Jugées dangereuses, ces animations roulantes seraient source d'accidents de la route en quantité. Trop de couleur détournerait l'attention des autres usagers de la route. « S'il y a trop de couleurs et de logos, comme on peut le voir souvent avec les bus qui ressemblent à de véritables dessins animés, cela peut causer une baisse de la visibilité et distraire les automobilistes », explique le directeur du département, Pongchai Kasemtawwesak. Le ministère des Transports avait déjà récemment

durci les règles relatives aux véhicules des services publics gérés par des entreprises privées. Interdit désormais de placer des images à l'avant et à l'arrière des bus. Concernant tous les véhicules enregistrés depuis le 1er octobre 2006, cette nouvelle série de mesures impose aujourd'hui davantage de sobriété pour les couleurs de l'ensemble de la carrosserie. Les professionnels ont donc jusqu'au 1er octobre 2011 pour mettre leurs véhicules en conformité avec la loi. Après cette date, les amendes commenceront à pleuvoir, mais leurs montants demeurent toujours à déterminer. Difficile aussi pour les autorités de définir ce qui est trop criard ou non, tolérable ou non. Des goûts et des couleurs...

RESPIREZ, C'EST POLLUÉ



► Le ministère de l'Environnement a déclaré que la qualité de l'air à Bangkok avait atteint un niveau critique ces dernières années. Les lieux où les niveaux de pollution sont les plus sévères se situent aux intersections de Din Daeng et de Lat Phrao, ainsi que dans plusieurs autres quartiers où les embouteillages sont quotidiens, comme celui de Sathon. Un plan de réduction des émissions est donc désormais à l'étude pour tenter d'améliorer un brin la situation. Le ministère souhaite travailler main dans la main avec la mairie de Bangkok pour lancer un grand plan de gestion de la pollution, d'ici à 2016.

Tasers voyageurs

► Des gardes-frontière suisses ont annoncé avoir réalisé une « saisie exceptionnelle » de 42

pistolets paralysants « tasers », suite à l'arrestation de six Lyonnais qui revenaient de Bangkok. Âgés de 20 à 25 ans, les hommes transportaient également des masques à l'effigie de Ben Laden ainsi que d'un fantôme blanc, à l'image de celui du film *Scream*. Les pistolets paralysants avaient été camouflés en téléphones portables et en torches pour déjouer la vigilance des douaniers. En vain. Les malfaiteurs se sont envolés pour Bangkok le 3 janvier dernier. Après quatre semaines passées dans le royaume pour, entre autre, acheter les armes, ils s'en sont retournés à Zurich. C'est dans le train qui les ramenait de Zurich à Genève que les six hommes ont été contrôlés. Sanction ? Une grosse amende pour importation de matériel illégal. Une nouvelle version du coup de foudre thaïlandais ?



TU M'DONNES COMBIEN ?

► Selon un sondage réalisé par l'université Assomption de Bangkok, 53,2% des Thaïlandais seraient prêts à vendre leur vote. Après avoir interrogé 2 604 électeurs dans la capitale et dix-huit autres provinces, l'étude révèle que seulement 40,2% refuseraient d'échanger leur voix contre de l'argent. La région Nord-est, bastion des Chemises rouges, rassemblerait la plus forte proportion de personnes prêtes à monnayer leur vote (69,6% des interrogés), juste devant Bangkok qui, elle, concentre une bonne partie des supporters du Parti démocrate au pouvoir. Enfin, 79,5% des interrogés avouent volontiers que la pratique de mettre à prix son vote a lieu dans leur communauté, contre seulement 20,5% niant tout en bloc. Autant dire que ce sondage laisse présager le meilleur pour les prochaines élections...

BOIRE POUR SE RÉCHAUFFER ?

► Le ministère de la Santé a annoncé que 28 des 30 personnes initialement présumées mortes de froid durant l'hiver étaient en fait décédées par intoxication à l'alcool. Selon la ministre adjointe, Phansiri Kullanartsiri, entre le 5 novembre 2010 et le 29 janvier 2011, le froid aurait provoqué la mort de 30 personnes, qui n'auraient pas résisté aux 20 petits degrés de moyenne affichés au thermomètre... J'entends déjà rire les pingouins français sur leur banquise ! Mais le bureau d'épidémiologie rattaché au Département de contrôle des maladies a contesté le diagnostic en révélant que 28 des 30 décès étaient en fait dus à une trop forte consommation d'alcool. Parmi les victimes, 85% étaient des hommes, et 63% présentaient des signes d'alcoolisme aggravés. La moitié des victimes souffraient également de maladies congénitales telles que faiblesses cardiaques ou hypertension artérielle. Décidemment, l'hiver a souvent bon dos.

Preah Vihear ou la fierté

Jamais vraiment remise de la décision de la Cour Internationale de Justice d'avoir attribué la souveraineté du temple au Cambodge, la Thaïlande ne reconnaît pas le tracé de la frontière autour de Preah Vihear. Derrière l'enjeu stratégique très relatif de ce bout de terrain d'un peu plus de quatre kilomètres carrés se cachent des camouflets historiques et des facteurs politiques contemporains qui exacerbent la fibre patriotique des deux côtés.

► ARNAUD DUBUS



Soldat cambodgien, temple de Preah Vihear
(Photo @ Benoît de Tréglodé)

Suspendues à une corde qui longe la chaussée face au Palais du gouvernement, des cartes plastifiées montrent les frontières du Siam sous les différents souverains de la dynastie Chakri. Une large banderole interroge : « Comment les Cambodgiens peuvent-ils nous voler notre territoire ? ». Des hommes et des femmes émaciés, portant l'uniforme austère de coton bleu de la secte bouddhiste rigoriste Santi Asoke, vont et viennent autour de tentes de camping plantées dans le bitume. Depuis début janvier, quelques centaines de ces militants nationalistes thaïlandais, membres pour beaucoup du Réseau des Patriotes Thaïs, ont installé leurs quartiers près du bureau du Premier ministre Abhisit Vejjajiva, qu'ils accusent de « brader la souveraineté nationale ». L'un d'entre eux, Kaenfa Senmuang, dit venir de Kantharalak,

un district frontalier proche du temple khmer de Preah Vihear, et savoir de quoi il parle. « Ce gouvernement dit que le pays n'a pas perdu de territoire au profit du Cambodge. Mais les gens qui vivent sur la frontière comme moi, nous nous faisons régulièrement expulser de nos terres. Les terres que nous avons l'habitude de cultiver, nous ne pouvons plus y aller depuis que le Premier ministre Abhisit dirige le gouvernement. Nous ne pouvons même plus y aller cueillir des champignons. Et elles sont désormais occupées par des Cambodgiens », affirme l'homme aux mâchoires puissantes, typiques des Thaï-Khmers de cette région. En regardant la situation froidement, la question du temple de Preah Vihear et de la zone de 4,6 kilomètres carrés qui l'entoure – zone revendiquée par la Thaïlande et le Cambodge – est une simple question juridique et technique d'abornement des frontières. La Cour Internationale de Justice a rendu un arrêt en juin 1962 tranchant une fois pour toutes

blessée des Thaïlandais



(Photo @ Benoît de Tréglodé)

« Pour les Thaïlandais, il est tout simplement difficile d'admettre qu'un pays plus pauvre ait pu bâtir une grande civilisation comme Angkor »

le litige. Un comité conjoint khméro-thaï travaille à la délimitation des frontières depuis plus de dix ans. Mais des questions de fierté nationale blessée, d'humiliations mal digérées, de tensions politiques internes et d'intérêts économiques s'y mêlent pour faire de ce litige un contentieux inextricable et potentiellement dévastateur. « *Notre inquiétude est tout simplement que cela ne dégénère en une guerre réelle* », confiait fin février un diplomate européen.

Avanies historiques

Pour essayer de comprendre l'attitude thaïlandaise sur la controverse, un détour historique s'impose. Comme l'a démontré Thongchai

Winichakul dans son livre *Siam Mapped* (1), le nationalisme thaïlandais s'est essentiellement bâti comme une réaction aux « humiliations territoriales » subies au début du XX^{ème} siècle face aux puissances coloniales britannique et, surtout, française. L'incident de la Pak Nam, en 1893, lorsque deux canonnières françaises remontant le Chao Phraya forcèrent Bangkok à signer un traité cédant des territoires sur la rive droite du Mékong, les traités de 1902 (cession de trois provinces au Cambodge alors protectorat français) et de 1907 (cession des provinces du Sud à la Malaisie britannique) ont marqué à vif la conscience collective des élites du pays. De là, la volonté de « ne plus jamais

céder un pouce de territoire ». Au début de la Seconde Guerre mondiale, la Thaïlande était revenue, grâce à son alliance avec le Japon, sur tous les traités passés avec la France et avait pu récupérer les territoires cédés auparavant. Mais la défaite de l'axe avait rétabli, en 1946, le *statu quo ante bellum*, ce qui n'avait guère empêché les troupes thaïlandaises d'occuper le temple de Preah Vihear dès 1949. « *Pour toute une génération, la perte des trois provinces (Battambang, Sisophon et Siem Reap) après la Seconde Guerre mondiale a été un symbole d'oppression et d'humiliation* », explique l'architecte thaïlandais Sumet Chumsai.

Le découpage

L'arrêt de la Cour Internationale de Justice de 1962 a été une cruelle surprise pour les Thaïlandais, qui étaient persuadés d'avoir le « bon droit » pour eux. Une intense campagne nationaliste avait été orchestrée dans les mois précédant le jugement, avec des appels aux contributions financières des Thaïlandais et des chansons de propagande diffusées en boucle par les radios. Le choc émotionnel provoqué par la décision de la Cour fut énorme. « *Les Thaïlandais de Bangkok de cette époque se souviennent du jour du jugement et de la perte du temple, de la même manière que les Américains se souviennent du jour de l'assassinat de*

Le nationalisme thaïlandais s'est essentiellement bâti comme une réaction aux « humiliations territoriales » subies au début du XX^{ème} siècle face aux puissances coloniales britannique et surtout française.



Le village frontalier de Phum Srol, en Thaïlande, a essuyé les tirs de l'armée cambodgienne. (Photo @Florence Compain)

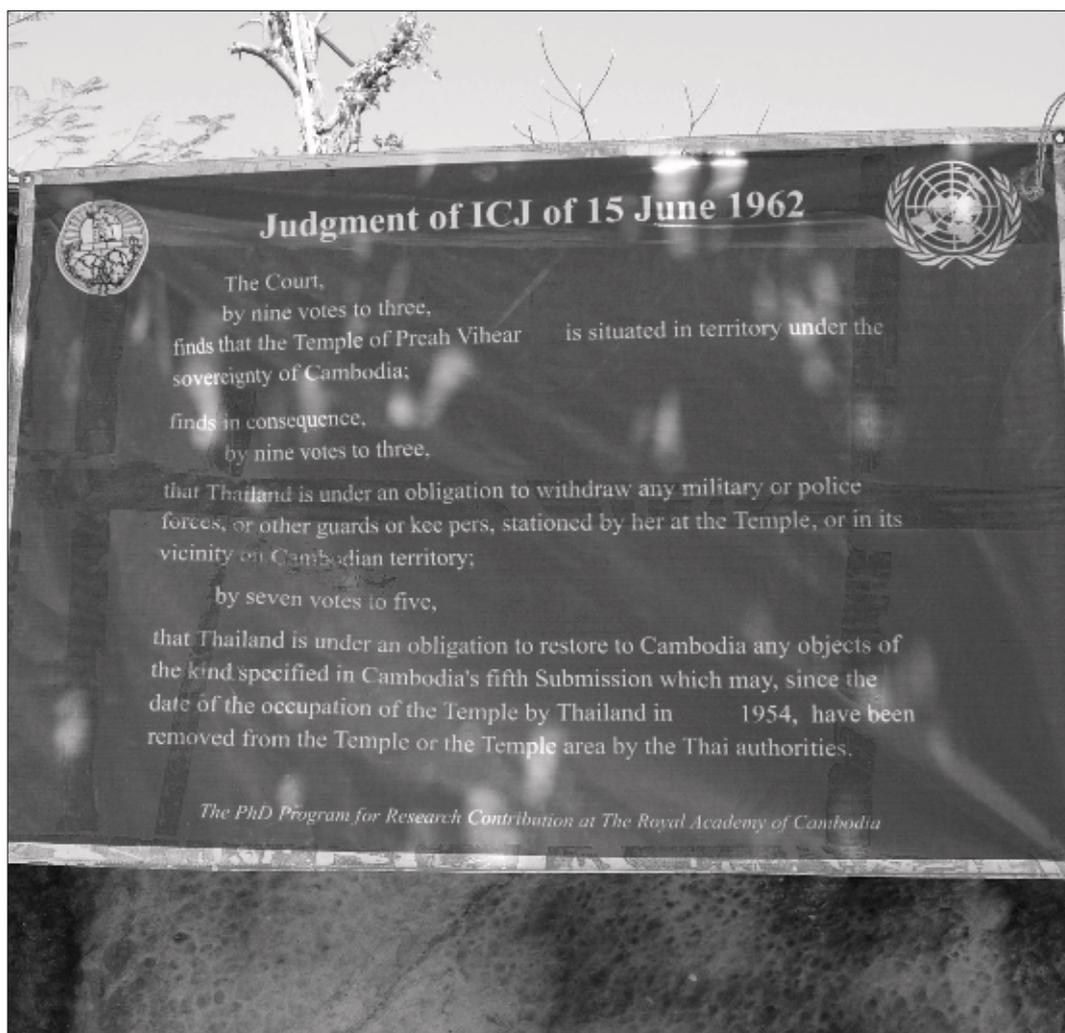
► Kennedy », affirme l'historien Chris Baker. Beaucoup dans l'élite évoquent encore une « erreur tactique » de l'équipe d'avocats qui était menée par M.R. Seni Pramroj, futur Premier ministre et l'un des fondateurs du Parti Démocrate. Et ce n'est que sous les fortes pressions américaines que le gouvernement de Sarit Thanarat s'était résigné à accepter la décision de la Cour. L'arrêt est pourtant limpide. Dans les considérants menant au jugement, la Cour indique « s'estimer tenue de se prononcer en faveur de la frontière indiquée sur la carte (dite de l'annexe I) pour la zone litigieuse ». Cette carte, établie par un comité mixte franco-siamois en 1908, place la zone de 4,6 kilomètres

carrés en territoire cambodgien. Le jugement ne porte, lui, que sur le temple qui, dit la cour, « relève de la souveraineté cambodgienne ». C'est sur ce point précis que les interprétations des gouvernements thaïlandais et cambodgien divergent. Pour le Cambodge, la cour a affirmé la validité de la carte et donc du tracé de la frontière qui y figure. La Thaïlande a, elle, établi une distinction entre le jugement et ses considérants. « *La manœuvre est limpide : en séparant l'arrêt de ses considérants, on nie toute valeur à la carte annexée et on peut remettre en cause tout le tracé frontalier* », explique Raoul M. Jennar, consultant et auteur d'une thèse sur les frontières du Cambodge.

Un petit chez les grands

D'autres facteurs, moins tangibles, interviennent, comme l'ambivalence de la relation qu'entretiennent les Thaïlandais avec les Cambodgiens. Bien qu'une grande partie de la culture thaïlandaise, de la langue à l'architecture, ait subie l'influence de la civilisation khmère, certains thaïlandais tendent à considérer les Cambodgiens comme des sortes de « cousins pauvres », un peu sauvages et indignes de confiance. « *Pour les Thaïlandais, il est tout simplement difficile d'admettre qu'un pays plus pauvre ait pu bâtir une grande civilisation comme Angkor* », estime Puangthong R. Pawakapan, une spécialiste thaïlandaise du Cambodge. Pétris de moralisme et de nationalisme, les manuels

scolaires reflètent ces préjugés. « *Nous avons été éduqués, socialisés au moyen de livres scolaires remplis de préconceptions sur l'histoire, particulièrement sur l'histoire des pays voisins* », reconnaît l'historien Charnvit Kasetsiri. Une volonté de « siamiser » la culture khmère a prévalu jusqu'à récemment, comme en témoigne la création, dans la nomenclature archéologique thaïe, du « style architectural de Lopburi », lequel permettait d'évoquer les temples khmers de Thaïlande sans utiliser le mot « khmer ». L'approche cambodgienne se fonde, elle, avant tout sur l'arrêt de 1962. Le pays n'a guère l'habitude d'être vu comme le « bon élève » par la communauté internationale et il ne se prive pas de jouir de l'occasion. « *Ils ont le droit international de leur*



Le Jugement de la Cour internationale de Justice de 1962, sur une pancarte près du temple de Preah Vihear, du côté cambodgien. (Photo @Jérémy James)

**Certains
thaïlandais
tendent à
considérer les
Cambodgiens
comme des
sortes de
« cousins
pauvres », un
peu sauvages et
indignes de
confiance.**

côté. C'est assez émouvant pour eux, ils ont l'impression de pouvoir jouer dans la cour des grands, de pouvoir aller à l'ONU pour défendre leurs biens eux-mêmes », estime Jérémy James, expert du Cambodge et directeur adjoint de l'Institut de recherches sur l'Asie du Sud-est contemporaine (Irasec) (2), basé à Bangkok. Après être sortis de trois décennies de conflit, les Cambodgiens souhaitent pouvoir développer leurs atouts touristiques, parmi lesquels Preah Vihear fait figure de pièce-maîtresse du fait de sa situation sur une ligne de crête et de son style architectural raffiné. L'inscription sur la liste du Patrimoine mondial de l'Unesco en juillet 2008, pleinement soutenue par le gouvernement thaïlandais de l'époque, avait été célébrée

avec fierté. Avant cette inscription, un plan de zone tampon entourant le temple et nécessaire pour l'exploitation touristique comme site du Patrimoine mondial, avait été établi par Phnom Penh et modifié plusieurs fois en fonction des demandes des gouvernements thaïlandais de Surayud Chulanont (2006-2007) et de Samak Sundaravej (2007-2008). La version finale du plan avait été visée par les experts du ministère thaïlandais des Affaires étrangères. Il n'y avait donc aucun élément du dossier présenté en 2008 par Phnom Penh à l'Unesco qui n'était pas connu des autorités thaïlandaises de l'époque. Alors qu'il était encore dans l'opposition, Abhisit Vejjajiva avait déjà dénoncé les

« concessions excessives » du gouvernement thaïlandais, une position qu'il a maintenue une fois devenu Premier ministre en décembre 2008. Peut-être est-ce là une indication de l'influence énorme qu'ont regagnée les militaires depuis le coup d'Etat de septembre 2006 ? Trois entités en Thaïlande n'ont jamais accepté la décision de la Cour internationale sur le temple : l'armée, le ministère des Affaires étrangères et le Parti Démocrate (à cause, en partie, de l'humiliation subie par le fondateur du parti, Seni Pramoj, qui a défendu la position thaïlandaise devant la Cour). Certains y voient un lien avec l'élection prévue, en principe au premier semestre de l'année. « En 2007, les militaires ont appris qu'ils ne pouvaient pas gagner une élection

grâce à l'intimidation et l'argent. Et ils ne veulent pas qu'un mouvement pro-Thaksin gagne les élections. Peut-être alors ont-ils besoin d'une crise, peut-être que les seules circonstances dans lesquelles le rêve d'un « gouvernement national » serait acceptable est un état de guerre », estime Chris Baker.

A.D.

(1) *Siam Mapped. A history of the Geo-Body of a Nation*, par Thongchai Winichakul, Silkworm Books, 1995, Chiang Mai

(2) Lire à ce sujet : *L'Asie du Sud-est 2011. Les événements majeurs de l'année* (pp 134-136) Publication de l'Irasec, sous la direction de Arnaud Leveau et Benoît de Tréglodé Les Indes savantes, Paris, 2011

Thida Thavornseth, la révolutionnaire tranquille

Une certaine dureté du visage, une allure de commissaire politique, une apparence de sécheresse. De prime abord, Thida Thavornseth, la nouvelle dirigeante des Une ne certaine dureté du visage, une allure de commissaire politique, une apparence de sécheresse. De prime abord, Thida Thavornseth, la nouvelle dirigeante des Chemises rouges – le mouvement anti-establishment – n'attire pas la sympathie. Mais les apparences sont trompeuses. Dès qu'elle prend la parole, la petite dame s'anime, ses traits s'illuminent, ses paroles sont directes, sans détours, respirent la réflexion intelligente. « *Je suis une scientifique, experte en microbiologie et en bactéries. Je ne m'attendais pas à me retrouver présidente de l'UDD (1)* », concède-t-elle.

Elle nous reçoit dans son bureau au cinquième étage du complexe commercial Imperial World, dans le nord de Bangkok. Une agitation fébrile anime les locaux du mouvement. Des militants en tee-shirts rouges entrent et sortent, l'air affairé, des piles de documents sous le bras. Assis à même le sol, une vingtaine de Chemises rouges regardent People TV, la chaîne du mouvement. Un bonze erre sans fin, l'air de vouloir demander quelque chose sans oser le faire.

Thida Thavornseth s'est retrouvée propulsée à la tête du mouvement anti-gouvernemental par la force des circonstances. Après la répression des manifestations le 19 mai par les militaires, la plupart des leaders des Chemises rouges, accusés de terrorisme, se sont livrés à la police et ont été emprisonnés. Parmi ceux-ci, le docteur Weng Tojirakarn, le mari de Thida. D'autres se sont enfuis et n'ont pas reparu depuis. Pendant des mois, les Chemises rouges se sont terrées pour échapper à l'implacable répression : emprisonnement de centaines de personnes sous l'égide du décret d'état d'urgence, assassinats politiques en province, fermeture des « médias rouges »... C'est cette universitaire, passée dans les années 1970 par les maquis du Parti communiste thaïlandais, qui a pris en charge la réorganisation du mouvement. Avec une

certaine poigne et une vision claire de ses objectifs. « *Tout ce que vous essayez de faire doit être fait d'après une méthode scientifique* », assène la sexagénaire, derrière ses lunettes de professeure. Pour elle, la priorité n'est plus la dissolution du Parlement, mais plutôt d'obtenir la libération sous caution des leaders et des militants « *illégalement emprisonnés* » et « *d'aider les familles des victimes à cicatriser leurs plaies* ». Et, surtout, « *l'établissement de la vérité* ». Face aux lenteurs du Comité Vérité et Réconciliation (2) dirigée par l'ancien procureur général Kanit na Nakhorn et à la mauvaise volonté des militaires pour apporter leur coopération, Thida estime que l'UDD se doit de « *faire la lumière sur les faits concernant les tueries d'avril et de mai* », sous peine que le gouvernement impose « sa » version de l'histoire. « *Nous voulons la justice*, dit-elle avec

« Nous sommes contre toute forme de dictature en Thaïlande »

force. *Sinon, nous n'abandonnerons pas. Nous manifesterons deux fois par mois* ».

Mouvement pacifique

Sous ses allures de fonctionnaire rébarbative, Thida a su redonner une cohésion au mouvement, longtemps tiraillé par la multiplicité de ses leaders. Cultivée, lectrice de Marx, des philosophes orientaux et du Mahabaratha, elle définit sa lutte comme un bras de fer entre le petit peuple et « *l'élite conservatrice, l'aristocratie* ». « *La Thaïlande n'a pas été colonisée. Nous sommes passés d'une monarchie absolue à une monarchie constitutionnelle, mais la vieille élite conservatrice n'a pas été détruite, contrairement à ce qui s'est passé dans les pays voisins* », dit-elle. Cette version de l'histoire n'est certainement pas « *politiquement correcte* », mais Thida n'en a que faire. Et elle insiste : « *Si vous étudiez profondément l'économie, vous verrez que ce sont*



Photo @François May

les mêmes qui détiennent encore les propriétés foncières. Nous voulons transformer le peuple, faire en sorte qu'il ne se batte pas pour Thaksin, pas pour les questions économiques, mais pour la politique, pour que la souveraineté lui appartienne véritablement. C'est un mouvement pacifique et il faudra du temps », explique-t-elle.

Sa vision de l'ancien Premier ministre et de ses lieutenants du parti Peua Thai est sans illusion. « *Thaksin et les leaders du Peua Thai ne sont pas Chemises rouges par idéologie, mais pour protéger leurs avantages et parce qu'ils ont subi la répression des militaires. Pour nous, nous sommes anti-coup d'Etat par idéologie. Nous sommes contre toute forme de dictature en Thaïlande* », assène la pétillante universitaire.

La reprise de manifestations, rassemblant dans le centre de Bangkok entre 30 000 et 40 000 personnes depuis la levée de l'état d'urgence fin décembre, témoigne de ce que le mouvement se remobilise, même si ses réseaux d'influence en province – et ses « écoles politiques », qui ont été l'outil essentiel de la mobilisation en 2010 – ont été annihilés par le gouvernement et les militaires. Contrairement aux Chemises jaunes, lesquelles ont fondé leur propre parti politique, Thida pense que les Chemises rouges doivent « *rester un mouvement populaire porteur d'une idéologie libérale* ». Si l'on en juge par la piètre performance électorale jusqu'à présent du parti Nouvelle Politique (3) des Chemises jaunes, cette position ne manque pas de bon sens.

A.D.

(1) United Front for Democracy Against Dictatorship

(2) Independent Fact-finding Commission for Reconciliation

(3) New Politics Party (NPP)

Rebond

Armée et répression : du Caire à Bangkok

Les images étaient éloquentes. En Egypte comme en Tunisie, l'armée a refusé de tirer sur les manifestants du « printemps arabe ». A Bangkok, l'inverse s'est produit. Pourquoi ? La réponse en dit long sur l'état d'esprit des hommes en uniforme et la vitalité démocratique de l'institution militaire en Thaïlande.

► RICHARD WERLY

Correspondant pour les affaires européennes du *Temps*, ancien correspondant à Bangkok et Tokyo

Des fusils pointés vers le ciel. Des fleurs enfilées dans les canons. Des manifestants serrant dans leurs bras les soldats. Ces images, en provenance du Caire et de Tunis ont fait le tour du monde. Elles incarnent aujourd'hui le meilleur du « printemps arabe » de ce début 2011 dont les conséquences géopolitiques s'annoncent énormes. Elles ne doivent pas faire oublier, ce faisant, les violences commises par d'autres unités militaires égyptiennes ou tunisiennes contre d'autres groupes de protestataires. Les récits de manifestants molestés et blessés par des soldats sont nombreux. Impossible, par ailleurs, de ne pas avoir en tête la répression sanglante à Bahreïn ou en Libye où, à l'heure d'écrire ces lignes, l'avenir du colonel Kadhafi se joue sur fond de massacres. N'empêche : par deux fois au sud de la Méditerranée, les hommes en uniforme envoyés pour mater

la révolte populaire ont refusé de tirer sur le peuple. Soit un épilogue inverse du funeste « printemps » 2010 de Bangkok et de ses dizaines de morts tombés sur le pavé.

La comparaison Egypte–Tunisie–Thaïlande n'a pas nécessairement valeur de barème démocratique. Les libertés, dans une société, ne se mesurent pas à la seule aune du comportement des soldats et des ordres donnés par leurs officiers. Mais les images de la place Tahrir, au Caire, laissent perplexes : pourquoi l'état-major de l'armée thaïlandaise, après avoir répété à satiété qu'il ne ferait pas tirer sur les civils, a-t-il fini par ordonner le « nettoyage » meurtrier de Ratchaprasong ? Et pourquoi, surtout, des soldats thaïlandais,

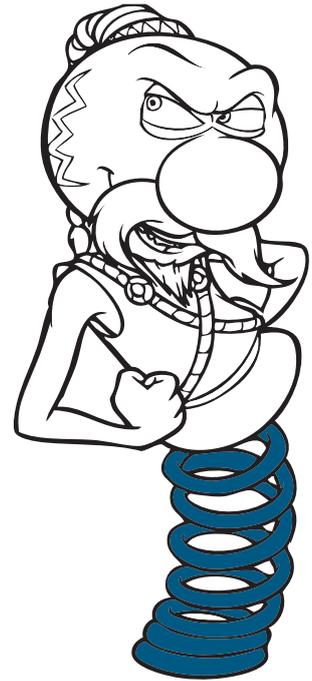
thaïlandaise, à l'évidence, a de nouveau montré, comme en 1973, 1976 et 1992, qu'elle n'est pas une « armée du peuple ». Sa chaîne de commandement est bien moins perméable aux événements extérieurs qu'en Egypte ou en Tunisie. L'armée thaïlandaise, protectrice de la monarchie, se comporte de haut en bas comme une « firme » dont tous les membres – à quelques exceptions près – sont liés par un même pacte. Les rebelles, en son sein, cherchent avant tout à grimper dans les rangs plus vite que les autres. Les combats les plus féroces sont ceux que se livrent les classes de l'académie militaire pour dominer l'état-major. Des us

L'armée thaïlandaise a de nouveau montré qu'elle n'est pas une « armée du peuple ».

souvent fils de l'Isan ont-ils, sans sourcilier – du moins en apparence – appuyé sur la gâchette en sachant que des civils se trouvaient dans leur ligne de mire ?

La première réponse, affirment les observateurs présents sur les lieux de la révolte à Bangkok, est l'absence de forces antiémeutes dignes de ce nom en Thaïlande. Soit. Il est clair qu'envoyer l'armée remplacer les défaillances de la police sous un déluge de pierres et face à des « chemises noires » déterminées, protégées derrière des barricades, revenait à ouvrir la boîte de Pandore de la violence. Impossible, en substance, de séparer les tirs de l'engrenage politique et des dérapages constatés de part et d'autre. Raison suffisante ? Non. L'armée

et coutumes claniques. Avec, pour huiler le tout, une savante redistribution de l'argent prélevé par les officiers supérieurs à tous les niveaux – des contrats d'armement aux cachets des conseils d'administration. L'autre explication tient dans la structure de la société elle-même. La Thaïlande demeure pyramidale. Avec, à sa tête, un souverain vénéré que le peuple, malgré les événements récents et l'apparition d'une contestation antimonarchique dans les rangs des « Rouges », continue de considérer comme la référence suprême. En résulte, à tous les niveaux de la société, une acceptation aveugle des ordres venus d'en haut, surtout s'ils sont accompagnés de récompenses sonnantes et trébuchantes.



L'employé obéit. Le fermier accepte les conditions de l'usurier. La prostituée se plie à son client. Et le soldat, comme le policier, tue si on lui demande de tuer. A fortiori si, comme cela fut le cas lors du « printemps » de Bangkok, le gouvernement instaure l'état d'urgence et leur garantit l'immunité.

L'armée thaïlandaise n'est pas composée d'assassins ou de tortionnaires. Pris individuellement, ses officiers s'avèrent souvent bien plus ouverts que les discours officiels ne le laissent croire. Les clivages politiques, en son sein, sont aussi réels. L'aspiration démocratique existe dans les casernes, dans les mess, et sur les bancs de l'académie militaire de Chulachomklao, dont les étudiants partiront ensuite étudier aux Etats-Unis, en Australie ou en Europe. C'est le système qui, au printemps 2010, a refermé ses mâchoires meurtrières sur les révoltés de Bangkok. Le gouvernement opérait depuis une caserne. Les régiments déployés sur Silom incarnaient l'Etat. Les généraux thaïlandais étaient seuls aux commandes. La faillite morale des hommes en uniforme, en ces jours sombres de mai 2010, a d'abord été celle des autorités civiles supposées les contrôler.

Quand les Khmers ne font plus rêver le

Ils sont surdiplômés, parlent parfois khmer, mais certains ont toutes les peines du monde à trouver leur place dans le Cambodge contemporain (1). Les Anikatchuns, comme ils sont surnommés, tentent de dépasser l'impression de décalage à laquelle ils sont confrontés.

► JÉRÔME BECQUET

Q quatre femmes se font face dans la salle d'attente du consulat du Cambodge à Paris. Sophea, Sovandara, Mom et Metha ont des âges, des parcours et des rêves différents, mais toutes se posent la question du retour. S'investissant, se disputant et se consolant, elles partagent, le temps de l'attente d'une formalité au service des visas, leur vision d'un Cambodge concentrant tous les fantasmes positifs ou négatifs des membres de la diaspora. La scène est extraite de la pièce *Cambodge, me voici*, dont la lecture a été diffusée en août 2010 à Phnom Penh et Kep. La question du retour, Jean-Baptiste Phou, auteur de la pièce, se l'est aussi longtemps posée : « *Au début, j'ai passé des entretiens dans le secteur de la banque, dans des ONG... Des employeurs potentiels me disaient : « Tu seras plus efficace qu'un Cambodgien. » J'ai commencé à avoir l'illusion dangereuse que j'avais un rôle à jouer... Je comprends que ça doit être frustrant, pour les Cambodgiens, de voir le tapis rouge se dérouler pour des gens qu'ils considèrent comme des étrangers, qui sont parfois des charlatans et qui ont un complexe de supériorité.* » Aujourd'hui, Jean-Baptiste Phou a cessé de se prévaloir de ses diplômes de l'université Dauphine et de l'École supérieure de commerce de Paris. Il envisage plutôt d'ouvrir un théâtre, et a abandonné toute prétention de « *participer au renouveau de la culture khmère* ». « *On ne nous a*

pas attendus pour ça. Ceux qui reviennent doivent avant tout le faire pour eux, sans se dire qu'ils vont aider le Cambodge. »

Une diaspora qui fait des vagues

Dans leur projet, leurs aspirations et leurs parcours, les Khmers de France se suivent mais ne se ressemblent pas. L'histoire de leur retour commence à la fin des années 1980, lorsque le gouvernement de Hun Sen leur lance un appel – peu suivi – et qu'une première génération de Khmers expatriés rejoint les administrations dominées par le PPC. « *A l'époque, pour revenir, il fallait le plus souvent être partisan, relève Gea Wijers, doctorante néerlandaise sur le sujet (1). La vague du début des années 1990, associée au retour du Roi, bénéficiait d'un a priori assez positif, mais, elle aussi, obligeait les gens à abandonner leur neutralité. Ceux qui ont rejoint le PPC ou le Funcinpec, malgré leurs compétences, se sont retrouvés prisonniers d'un système de patronage qu'ils ne pouvaient pas combattre, même s'ils avaient les ressources pour cela.* » Finalement, cette génération a, dans l'ensemble, déçu les Cambodgiens : « *Malheureusement, ce qu'on peut lire sur eux leur donne la réputation de gens qui ne savaient pas grand-chose, mais qui ont quand même obtenu de bonnes places au gouvernement, relève Gea Wijers. On dit d'eux qu'ils n'avaient pas de travail en France parce qu'ils étaient incompetents, et cette image a influencé celle de tous les ré-émigrants...*

Maintenant, ce rejet est moins fort. Les Khmers du Cambodge savent que ce sont les Khmers de l'étranger qui ont aidé à bâtir de nombreux hôpitaux, écoles et pagodes. La troisième vague date des années 2000, lorsque le pays a été perçu à nouveau comme « sûr ». Souvent, ce sont des Khmers de la deuxième génération, bien intégrés en France. »

Cette meilleure acceptation des Anikatchuns, Paul Albéza l'a fortement ressentie. Lui qui a quitté le Cambodge en 1975 à l'âge de 2 ans n'a jamais parlé que le khmer à la maison. Mais, lors de son premier retour, à la fin des années 1990, il comprend vite que son intégration ne va pas de soi : « *Je me rappelle que la vendeuse de tickets au Musée national a insisté pour me faire payer, comme pour les touristes étrangers...* » C'est le même type de détail qui, en mai 2010, le rassure : « *A Siem Reap, j'ai constaté que la billetterie ne faisait pas de différence entre les Khmers, seule la nationalité comptait.* »

Mais malgré ses treize ans d'expérience dans la gestion de projets et les technologies de l'information, notamment auprès de compagnies pétrolières, le « *tapis rouge* » ne se déroule pas facilement sous ses pieds : « *Ces domaines sont intéressants pour le pays, mais faire des affaires ici n'est pas facile. J'ai déjà pensé à tout laisser tomber et à retourner travailler à Londres, mais je ne veux pas abandonner aussi facilement.* »

Sony, 43 ans, a aussi entrepris un retour au milieu des années 2000, alors qu'elle avait un emploi à Paris, dans une entreprise multinationale.

(1) « Khmers de France, les aléas du retour », *Cambodge Soir Hebdo*, N° 148, du 2 au 8 sept 2010.

de France Cambodge



Dominique Dufieux : « Ce ne sont pas les diplômes qui comptent, il faut être un vrai caméléon. » (@ Jérôme Becquet)

« Quand j'ai cherché du travail, soit on me disait que j'étais surqualifiée, soit on me proposait un salaire local... Souvent, lorsque les Khmers de France reviennent au Cambodge, ils ont envie d'aider le pays, mais ils se rendent vite compte que les Cambodgiens d'ici n'ont pas besoin de nous. » Finalement, Sony a trouvé un emploi dans l'humanitaire, qui lui donnait « l'impression d'être utile ». Aujourd'hui, elle cherche du travail dans la finance et le contrôle de gestion, tout en se préparant à avoir un salaire peu attractif.

Les niveaux de rémunération proposés aux Khmers rapatriés ont souvent l'effet d'une douche froide : « Au début j'ai vraiment déchanté, se rappelle Dominique Dufieux, qui a intégré l'équipe de TSO (Travaux du Sud-ouest) pour le chantier de restauration de la ligne de chemin de fer nationale en décembre 2009, un an après son retour au

Cambodge. Travailler pour 1 000 dollars par mois, avec un gamin sur les bras, toujours habiter chez les uns et chez les autres, c'était très éprouvant... » D'autant que les études supérieures réalisées à l'étranger ne sont pas toujours déterminantes : « Au début, je n'y connaissais rien : je venais de passer un diplôme de logistique. Mais le fait que je sois franco-cambodgienne les a rassurés. Et puis ici, ce ne sont pas les diplômes qui comptent, il faut être un vrai caméléon. Il m'a fallu être capable de considérer tout le monde et n'importe qui, d'aller négocier avec des généraux à la frontière, des patrons de casino... » Aujourd'hui, Dominique Dufieux a intégré l'entreprise RMA Trading Co et travaille dans le développement agricole. « Les Cambodgiens ont besoin de moi, car ils n'arrivent pas communiquer avec les Blancs, ils sont bloqués », estime-t-elle. « Il y a quand même une certaine méfiance des Khmers du

Cambodge envers les Khmers de l'étranger, note Songthoul Fernandez, 53 ans, directeur de l'agence de voyages Kennary Tours. Ils sont très solidaires entre eux par rapport aux Khmers de l'étranger, dont beaucoup ont un complexe de supériorité dû à leurs études et leur expérience. » Lui est au Cambodge depuis 1999, et a aussi le sentiment d'un gâchis : « Il n'y a pas de volonté de la part du gouvernement de faire appel à nos compétences... Le pays revient de loin, les Cambodgiens de l'extérieur veulent que les choses aillent trop vite ; cela induit un décalage. »

L'échec d'une génération

En politique, le retour des Anikatchuns dans les années 1990 s'est traduit par un échec, estime Songthoul Fernandez : « Cette génération n'était pas prête, elle avait le sentiment de pouvoir modeler le pays à sa façon, et quand ils sont arrivés, ils n'ont pas intégré le facteur sociétal, le fait

« Souvent, lorsque les Khmers de France reviennent au Cambodge, ils ont envie d'aider le pays, mais ils se rendent vite compte que les Cambodgiens d'ici n'ont pas besoin de nous. »

que la population n'avait pas la même vision qu'eux. » Pendant le premier gouvernement, la rupture culturelle est nette entre les ministres du Funcinpec, diplômés d'écoles étrangères prestigieuses et aux parcours brillants, et les responsables PPC, souvent restés au Cambodge pendant les années de guerre et d'occupation.

« La première vague de retour s'est faite par l'intermédiaire des partis politiques, avec le Funcinpec et le FNLPK de Son Sann, dans la perspective des élections de 1993, note Ros Chantrabot, historien revenu de France en 2000, et aujourd'hui proche du PPC. Ils voulaient diriger le pays, et quand leurs mouvements se sont effondrés, ils ont perdu leur place au Cambodge. Ils voulaient imposer une façon de faire, se comportaient comme des étrangers et n'ont pas réussi à s'intégrer. » Aujourd'hui, le fossé est moins profond : le jeu des ►



Cette photo, extraite de la pièce *Cambodge, me voici*, présentant quatre Cambodgiennes de la diaspora au consulat de Paris, illustre les tiraillements provoqués par les questions d'un possible retour. (@Jean Baptiste Phou)

► transfuges et ralliements a brouillé les cartes, et même parmi les Khmers de France, le ressentiment envers le PPC semble moins aigu : « *Ceux avec lesquels j'ai parlé critiquent souvent la politique de Hun Sen, mais ils sont quand même fiers de leurs enfants ou neveux qui sont rentrés et ont trouvé un poste grâce au PPC* », note Gea Wijers. Le personnel politique de l'opposition, pourtant, reste assez fortement composé de Khmers de la diaspora, et ces derniers sont régulièrement mis à contribution par le PSR et le PDH lors des levées de fonds. Yem Ponhearith, député PDH de la circonscription de Prey Veng, fils d'un député républicain sous Lon Nol, est emblématique de ces Khmers de l'étranger revenus au Cambodge faire de la politique : « *En France, j'ai appris le fonctionnement de la démocratie, le rôle de l'administration et le concept de politique sociale, indique-t-il. J'ai constaté que la situation au Cambodge était de plus en plus grave, avec les spoliations de terres et l'absence de justice.* » Revenu définitivement en 2007, il a obtenu un siège à l'Assemblée

nationale l'année suivante. En 2008, Lon Rith, fils du général Lon Nol, a également tenté un retour au pays en fondant, avec un succès tout relatif, le Parti républicain khmer.

Le business a le blues

« *Ce qui se passe dans la sphère politique est souvent très distinct de ce qui se passe dans la réalité* », relativise Gea Wijers. Pour elle, la forte dépendance du Cambodge représente une opportunité pour les Khmers de la diaspora, qui disposent d'un réseau transnational : « *C'est l'exemple du Vénérable Yos Hut Khemacaro, qui, grâce à ses connexions, parvient à être influent au Cambodge et en France, et à mener à bien ses projets humanitaires, note-t-elle. Or, la capacité du gouvernement est encore faible. Aujourd'hui, nous sommes dans une véritable république des ONG, où ce sont les associations qui agissent pour faire évoluer le pays.* » Ces ONG peuvent compter sur l'appui financier de la première génération d'émigrés, qui n'envisagent pas de retour à long terme. « *Beaucoup de ceux qui sont intégrés en France veulent profiter de la protection sociale de*

leur pays d'accueil et n'ont pas envie de revenir. Pour aider, ils préfèrent envoyer de l'argent et du matériel, par exemple. » Ceux qui reviennent pour s'enrichir, en général, vont au devant de grosses déceptions : « *Pour eux, il n'y a pas encore la quantité et la qualité des produits nécessaires à des activités d'import-export au Cambodge. Ils se retrouvent à acheter ou vendre des produits thaïlandais, et sont confrontés aux problèmes locaux de corruption.* » Leur retour, s'il n'est pas fructueux, n'est même pas forcément souhaitable pour le pays : « *Les jeunes Cambodgiens ont l'impression que les jeunes de l'étranger ont plus de facilités à trouver du travail, ce qui les incite à vouloir, eux aussi, étudier à l'étranger. On assiste ainsi à la fois à un brain gain et à un brain drain...* » Dans le milieu des affaires, la différence culturelle est souvent vécue comme un obstacle au retour : « *Il est difficile d'ouvrir un commerce avec peu d'argent, déplore Ros Chantrabot. Les Khmers de l'étranger se découragent souvent lorsqu'ils constatent qu'ils vont devoir verser des dessous-de-table...* » Pour autant, selon lui, les Anikatchuns

« **Ceux qui reviennent pour s'enrichir, en général, vont au-devant de grosses déceptions.** »

représentent un potentiel économique inexploité : « *Si le gouvernement parvient à attirer les retraités, cela pourrait faciliter les entrées de devises. Les Khmers de l'étranger viendraient dépenser leur argent ici et avec un meilleur niveau de vie qu'en France ou aux Etats-Unis.* »

Des héros très discrets

Quant à l'idée de se ré-enraciner au Cambodge, elle reste le plus souvent une illusion : « *Les Khmers de la diaspora peuvent se rapatrier, se réconcilier avec le pays, mais presque jamais se réintégrer comme avant leur départ. Au final, ils disposent de moyens importants, mais ont le sentiment de ne pas pouvoir les mettre complètement au service de leur pays, estime Gea Wijers. Ce sont comme des super-héros venus d'une autre planète, qui doivent souvent cacher leur pouvoir ou leur savoir pour se protéger. Ils n'ont pas toute la liberté pour faire des choses hors du commun des traditions et des coutumes du Cambodge, et ne peuvent exploiter leurs connaissances franco-khmères qu'en de rares circonstances.* » **J.B.**

(1) Auteur d'une thèse de doctorat en cours : *Naviguer sur une rivière tout en respectant ses méandres*. Étude comparative des activités des ré-émigrants cambodgiens en matière d'entrepreneuriat institutionnel.

Votre société

dans le Guide Pratique du **Gavroche**

Option 1

3 500 bahts /an*

GAVROCHE

Seule revue indépendante en langue française, Gavroche, magazine de l'information établie à Bangkok en juin 1994, traite de l'actualité en Thaïlande (société, culture, économie...) et en Asie du Sud-Est.
2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee
Yannawa, Bangkok 10120
www.gavroche-thaïlande.com
gavroche@loxinfo.co.th
Tél 02 285 43 59 / Fax 02 678 02 30

Option 2

4 500 bahts /an*

GAVROCHE

Seule revue indépendante en langue française, Gavroche, magazine de l'information établie à Bangkok en juin 1994, traite de l'actualité en Thaïlande (société, culture, économie...) et en Asie du Sud-Est.
2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee
Yannawa, Bangkok 10120
www.gavroche-thaïlande.com
gavroche@loxinfo.co.th
Tél 02 285 43 59 / Fax 02 678 02 30

Option 3

5 500 bahts /an*

GAVROCHE

Seule revue indépendante en langue française, Gavroche, magazine de l'information établie à Bangkok en juin 1994, traite de l'actualité en Thaïlande (société, culture, économie...) et en Asie du Sud-Est.
2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee
Yannawa, Bangkok 10120
www.gavroche-thaïlande.com
gavroche@loxinfo.co.th
Tél 02 285 43 59 / Fax 02 678 02 30

Option 4 (+ logo)

8 000 bahts /an*

Gavroche

Seule revue indépendante en langue française, Gavroche, magazine de l'information établie à Bangkok en juin 1994, traite de l'actualité en Thaïlande (société, culture, économie...) et en Asie du Sud-Est.
2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee
Yannawa, Bangkok 10120
www.gavroche-thaïlande.com
gavroche@loxinfo.co.th
Tél 02 285 43 59 / Fax 02 678 02 30

**Pour recevoir un formulaire
d'inscription, contactez Boris :**

085 278 84 66
gavroche@loxinfo.co.th

* hors taxes

Guide

Petites Annonces ► 50

Guide Pratique ► 52

Où trouver Gavroche ? ► 66

Petites annonces

Encore plus d'annonces de particulier à particulier sur
www.gavroche-thailande.com

COURS (DIVERS)

COURS DE THAÏ ET DE FRANÇAIS

► Koh Samui - JF donne cours de thaï pour Français et de français pour Thaïlandais. 20 ans d'expérience en France. Cours individuels ou forfait. Possibilité de service interprète.
 Contact: Chantira
 Mob : 089 487 01 64

COURS DE CHANT

► Leçons de chant (lyrics, jazz, pop music) «Vocal Coach» (techniques de respiration, placement de la voix, diction pour chanteur et acteur, interprétation) avec Henri Pompidor, professeur de chant et de chant choral à l'université de Mahidol (faculté de Musique). Sessions de 50 min, pour chanteur, adulte ou adolescent / professionnel ou amateur / tous niveaux.
 Bangkok (Sathorn - Lumpini - Nang Lin Chi). 1300 bahts / session. Contact par tél : 087 902 53 26 ou henripompidor@hotmail.com

03 COURS DE PEINTURE

► Le plaisir de s'exprimer par la peinture et le dessin, voici ce que je vous propose, en venant découvrir les différentes techniques : Aquarelle, Huile, Pastel, Acrylique. Atelier ouvert aux adultes et aux enfants débutants et non débutants, du mardi 10h30 au vendredi soir. Groupes de 3 à 5 personnes et cours privés en Français ou en Anglais. N'hésitez pas à me contacter pour plus d'informations

111 Soi Yen Arkard 2, Chongnonsi, Yannawa, Bangkok 10120
 Tél: 02 24 97 714
 Mob: 086 033 20 54
Murielle.j.hebert@gmail.com
www.murielle-dumez-art.com

03 COURS DE SOUTIEN SCOLAIRE

► Elève en fin de cycle d'école d'ingénieurs française (Telecom SudParis) et en cursus double diplôme à l'AIT (Asian Institute of Technology) donne cours à domicile. Tous niveaux (de la primaire à la Terminale S). Professeur expérimenté. Je donne des cours particuliers depuis 5 ans et ai travaillé avec l'organisme français de soutien scolaire Complétude. Aide au devoirs, révisions, rattrapages, approfondissement, acquisition de méthodes, préparation examens BEPC / BAC S.
 Tél : 084 910 06 28

DEMANDES D'EMPLOI

03 INFIRMIÈRE EN SANTÉ COMMUNAUTAIRE

► Jeune femme belge de 25 ans, diplômée infirmière en santé communautaire avec expérience en crèche et en psychiatrie cherche travail en Thaïlande. Je suis souriante, motivée, je maîtrise parfaitement le français et j'ai des bases en anglais. Je suis disposée à approfondir mon anglais et à apprendre le Thaï au besoin. Réside sur Bangkok. Je suis joignable par email:
julie.rixhon@hotmail.com
 Tél : 02 884 94 13

03 RECHERCHE EMPLOI À PLEIN TEMPS BANGKOK, PHUKET

► Mon parcours scolaire : BTS Management des unités commerciales (2 ans), Licence en communication et publicité (1 an), Master en Immobilier spécialisation Audit Expertise Conseil (2 ans). Jeune et motivé, je recherche dans le secteur du marketing et de l'immobilier. Très bon relationnel, autonome et responsable. Je vis à Phuket, je dispose d'un visa d'un an et d'un permis de travail auquel je peux ajouter plusieurs compagnies. Je peux aussi vous adresser un CV détaillé en Anglais ou Français.
 Ville : Phuket, Bangkok
 Langues : Français et Anglais
 Thaï (quelques notions)
 Vous pouvez me contacter
 Mob : 082 812 69 18
benjperes@gmail.com

01 RECHERCHE EMPLOI DANS LA DÉCOUPE LASER

► Je suis à la recherche d'un emploi en Thaïlande, je suis particulièrement spécialisé dans le management dans la découpe laser. J'ai 10 années d'expérience dans cette fonction en France. Je suis jeune, dynamique et très motivé, disponible de suite. Je suis polyvalent, j'ai travaillé sur machine laser CO2, tournage, fraisage, pliage, soudure...
 Je suis actuellement sur Bangkok, j'ai 28 ans et je recherche rapidement un poste dans ce domaine ou autre.
 Frédéric BERNARD.
 Ville : peu importe
 Tél : 0881932895

03 RECHERCHE TRADUCTEUR FRANÇAIS - ANGLAIS

► Nous sommes une société immobilière basée à Bangkok et recherchons un traducteur pour effectuer des traductions de contrat de l'anglais en français. Merci de me contacter par téléphone ou par email.
www.companyvauban.com
 Tel : +66 (0) 22 60 53 17
contact@companyvauban.com
 03 RECHERCHE GRAPHIC DESIGNER EN FREELANCE
 ► Recherche Graphic Designer en freelance pour missions ponctuelles (printed media essentiellement). Me contacter à gd_freelance@yahoo.com (pour plus d'informations)

03 RECHERCHE EMPLOI DANS LE SECTEUR VENTE OU MANAGEMENT

► JH, 25 ans, diplôme: licence professionnelle management et techniques de commercialisation. Je recherche un emploi dans le secteur vente ou management sur Phuket, Bangkok ou Pattaya. Je parle Français, Anglais, Espagnol et possède quelques notions de Thaïlandais que je travaille. Ambitieux et volontaire je reste à votre entière disposition pour vos éventuelles propositions. Actuellement en Thaïlande, veuillez me contacter par email à mbgbee@live.fr ou par téléphone au 082 277 29 65
 Salaire: à discuter

01 RECHERCHE UN POSTE DE WEBMASTER

► Recherche un poste de

webmaster contrat ou freelance pour tous types de développements Web : E-commerce, Forum, réseaux sociaux, gestion de base de données, Designer et développement Multimédia, Spécialiste en Joomla E-commerce-Virtuemart, Drupal, Prestashop et Symfony. Conception et développement système Mailing de masse. Spécialisé en référencement SEO.
 Nos meilleurs références :
 Asie: www.siamconsulting.fr
 France: www.dinart.fr
<http://www.insur-expat.com/>
 Ville : Bangkok
 Tél : 00.66.(0).8.33.05.12.30

DIVERS

01 VENTE COFFEE/ RESTAURANT

► A Chiang Mai, Sankampaeng Road 2km, avant Borsang village. Inclut une société Thai Corp avec contrat de bail de 10 ans dont 2 ans utilisés. La place peut être reprise et modifiée ou on peut garder l'ensemble qui est à développer.
 Prix : 1.900.000 Baths (48000 euros) à discuter.
 Prix : 1900000 Année : 2009
 Surface : 270
 Ville : Chiang mai
 Plus d'infos sur le site ou par tél: 00 66 8 330 46398
www.chiang-mai-cafe.com

PETITES ANNONCES
 GRATUITES !
gavroche@loxinfo.co.th

01 VENDS STUDIO

► Studio 46 m2 dans immeuble de standing. Situé au 13ème étage, exposé au nord, tout équipé. Sécurité 24/24, parking, piscine, proche tous commerces. Possibilité de crédit vendeur. Prix : 1.400.000
Surface : 46
Ville : CHIANG MAI
Tél : 089.516.4815

OFFRES D'EMPLOI

01 ASSISTANTE DE DIRECTION

► Société de fabrication et de distribution de boissons sur Hua Hin Recherche une secrétaire de direction thaïlandaise expérimentée parlant couramment l'anglais et le français pour travailler avec un staff français. Niveau d'études exigé: Bac+2 mini
Salaire mensuel en période d'essai; 25 000 THB net sur 4 mois puis 32000 THB net si concluant (40h sur 5 jours).
Nous contacter par email pour envoi CV+lettre de motivation en français.

03 COMPTABLE POSTE À BANGKOK (MI TEMPS)

► Nous recherchons une comptable pour nos bureaux de Bangkok. Comptabilité pour société thaïlandaise. Gérer les salaires, charges, et paiements divers des frais de

la société. Nationalité Thaïe. Si possible, savoir parler un peu le français ou très bien l'anglais ! Poste à mi-temps (quelques heures par semaines uniquement), vous pouvez sans problème cumuler avec un autre travail, ou travailler le week-end.
Salaire: 5 à 10 000 bahts
Mob: 084 931 62 85

01 PERSONNE À L'AISE POUR LA PROSPECTION PAR TÉLÉPHONE

► Je cherche une personne (homme ou femme) très à l'aise pour effectuer de la prospection téléphonique en français. C'est un produit très facile et déjà introduit, bon salaire pour personne persévérante et motivée. Vous avez un ordinateur, un casque et une bonne connexion internet, vous travaillez à votre domicile 6 heures par jour, de 14h à 17h et de 20 à 23h. Plus d'informations, me contacter par mail ou téléphone. Salaire: à partir de 1000€ par mois
Ville : à domicile
Tél : 0835485233

03 POSTE DE SECRÉTAIRE À TEMPS COMPLET À KOH SAMUI

► Nous engageons une secrétaire à temps complet, de suite ou à convenir. Le job est varié, gestion de sites, gestion des offres,

télémarketing, gestion de campagnes marketing pour nos différentes affaires. Salaire 1000 euros fixe + bonus en fin de chaque mois. Horaire de job, LU-VE, 13h-18h / 20h-23h, 8h par jour, 40h par semaine. Envoyez vos CV à bangkokcallcenter@gmail.com
Salaire: 100 euros + bonus
www.importasie.ch

01 POSTE DE SPÉCIALISTE EN MARKETING

Pour la gestion du marketing et du développement de notre site Internet des boulangers, nous recherchons un spécialiste en marketing. Les missions du responsable marketing : préparation des dossiers de vente, prospection auprès des boulangeries et des acteurs du monde de la boulangerie. Vous êtes très à l'aise au téléphone et avec les outils informatiques. Vous contactez les clients potentiels, vous proposez les différentes offres, vous concluez des ventes. Votre salaire est 100% à la commission. Nous recherchons un collaborateur qui désire s'investir sans compter pour participer à notre succès. Horaire de travail, du lundi au vendredi, de 13h à 21h. Salaire par semaine, minimum 450€
Salaire : 450€ par semaine
Tél : +66 800 689 500

03 RECHERCHE COMMERCIAUX + ASSISTANTE

► Société d'import - export basée sur Bangkok (Sanam Pao), dans le cadre de notre développement recherchons plusieurs collaborateurs thaïlandais : 1 poste d'assistante commerciale à pourvoir, 3 postes de commerciaux, possibilité de stage...Profil recherché : maîtrise de la langue thaï, anglais, connaissance outils informatiques « excel, powerpoint », sens commercial, à l'aise en prospection par téléphone...
Merci de nous envoyer votre candidature par mail accompagnée de votre CV + photo + lettre de motivation + prétention salariale. (Les recrutements débiteront le 15 janvier 2011)
Mob : 084 132 20 09

01 RECHERCHE PARTENAIRE POUR AGENCE IMMOBILIÈRE

► St Tropez / Pattaya / Bangkok recherche un ou une partenaire à temps partiel, des apporteurs d'affaires H ou F (temps partiel). Real estate, haut de gamme, sur Pattaya et Bangkok, location et vente villas, appartements, commerces, échanges vacances, pas besoin d'apport de capital, mais être un vrai pro avec un grand relationnel, rémunération au

partage des bénéfices, qualité relationnelle haut gamme, Thaï courant/Anglais /Russe bienvenu... clientèle riche Thaïe / Anglophone / et Russe. Réponse uniquement par mail à lilywathana@yahoo.com
Année : 2011
Tél : +330494974243

01 SECRÉTAIRE ACHETUSE

► Société de fabrication et de distribution de boissons à Hua Hin Recherche secrétaire acheteuse expérimentée thaïlandaise, parlant couramment le chinois, l'anglais et le français (bonnes notions) pour travailler avec le staff français. Niveau d'études : bac + 2; expérience professionnelle souhaitée : 5 ans. Salaire pendant la période d'essai : 15 000 THB net sur 4 mois puis 25 000 THB net si concluant. (40h sur 5 jours)
Nous contacter par email pour envoi CV + Lettre de motivation en anglais. Salaire : 15 000 THB // 25 000 THB net Ville : Hua Hin
Tél : 0033164078308
Portable : 0033671802998

VOTRE ADRESSE
DANS LE GUIDE
PRATIQUE À
PARTIR DE
3 500 BAHTS
PAR AN !

PETITES ANNONCES DE PARTICULIER A PARTICULIER

ANNONCES GRATUITES : RENCONTRES, DEMANDES D'EMPLOI, OFFRES D'EMPLOI, ACHAT-VENTE DIVERS

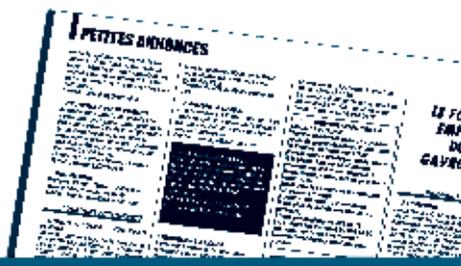
ANNONCES COMMERCIALES PAYANTES : IMMOBILIER (LOCATIONS / VENTES), SERVICES, COURS, AFFAIRES À CÉDER

UNE PARUTION: 500 B/ TROIS PARUTIONS: 1000 B

CONTACTER : SERVICE DES PETITES ANNONCES

GAVROCHE@LOXINFO.CO.TH

TEL : 02 285 43 59-60 FAX : 02 678 02 30



Guide pratique

Bangkok

AÉROPORTS

SUVARNABHUMI

Domestique: 02 723 00 00
International: 02 723 00 00
Départs: 02 723 00 00 ext 2078
Arrivées: 02 723 00 00 ext 23329
Information: 02 535 15 40

DON MUANG

Départs: 02 535 1253
Arrivées: 02 535 1192
Information: 02 535 1253

AGENCES DE DÉTECTIVES

AGENCE FRANCOPHONE DE DÉTECTIVES

Douze années d'expérience, un bon réseau de relations, une équipe d'inspecteurs thaïlandais et français, fiables, professionnels et efficaces. Nous agissons rapidement pour particuliers et sociétés. Prix modérés, adaptés au coût de la vie thaïlandaise. Mob : 081 150 12 74
messages@le-detective.net
www.le-detective.net

AGENCES DE VOYAGE

EXOTISSIMO

L'agence de voyage francophone s'est installée dans le quartier de Sathorn. Plus qu'un simple bureau de vente, cette adresse met à disposition de ceux qui en poussent la porte toute une batterie de livres de voyages, ainsi qu'un accès gratuit à internet. Exotissimo emploie aujourd'hui plus de 380 conseillers dispersés entre le Viêt-Nam, le Laos, le Cambodge, la Birmanie et la Thaïlande. Créé il y a seulement 16 ans, Exotissimo a su faire ses preuves en proposant des séjours originaux qui se démarquent grâce à leur grande souplesse. Voyage organisé ou

expérience à la carte... à vous de composer !
- Nanglinchi soi 4, Bangkok. Tél 02 286 57 85-6.
- Zuellig House 6th Floor
Tél: 02 636 03 60
www.exotissimo.com
infobkk@exotissimo.com.com

AGENCES IMMOBILIÈRES

ACCOM ASIA AGENCE IMMOBILIÈRE FRANÇAISE AVEC JEAN-PIERRE

Locations / Ventes / Gestion sur Bangkok. Un professionnel français vous accompagne (+ de 15 ans d'expérience du marché local). A votre écoute pour vous aider efficacement dans votre recherche. Un site internet clair et précis, mis à jour quotidiennement. Des conseils judicieux, un service personnalisé et amical. 8th floor Fico Place Bldg 18/8 Sukhumvit Soi 21 Bangkok 10110
Contact : JEAN-PIERRE
Mobile direct : 081 846 99 74
Bureau : 02 258 01 51
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

COMPANY VAUBAN

Achetez, louez et investissez en Thaïlande avec les conseils d'un expert. Large gamme de biens à la vente et à la location. Conseils en investissements. Conseils juridiques. Biens sélectionnés. Service « à la carte » Garantie locative. Rentabilités importantes. Bangkok, Phuket, Hua Hin, Pattaya, Koh Samui. Equipe française et internationale
424-426 Sukhumvit Rd., Kwaeng Klongton, Klongtoey District Bangkok 10110.
Mob: 085 227 71 75
contact@companyvauban.com

FIVE STARS REAL ESTATE

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à

Bangkok ou ailleurs en Thaïlande? L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande.

153/3, 4th Fl, Goldenland Bui, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Tél: 02 652 05 76
Fax: 02 652 0577
Contact: Fabrice
Tél: 081 271 71 55
fabrice@5stars-immobilier.com
www.5stars-immobilier.com

SIAM PROPERTY GROUP

Agence immobilière francophone spécialiste de Bangkok. Notre équipe vous assiste pour la location, l'achat et la vente d'appartements, de villas, de terrains et commerces à Bangkok. Agent diplômé et professionnel REALTOR®. Une qualité de service inégalée!

Contact: Olivier
Cell: 081 867 29 17
olavialle@siampropertygroup.com

www.siampropertygroup.com
Adresse: Siam Property Building # 2184/54 Moo Baan Ruengsiri Sukhumvit Road, Bangkok Phrakonong, Bangkok 10260
Tél: 02 332 69 90, 02 332 69 95-6
Fax: 02 741 53 50

UPMOST PROJECTS

UPMOST Projects est un promoteur créatif et un spécialiste de la gestion de projets. Fondé et dirigé par un groupe d'hommes d'affaires français expérimentés, UPMOST Projects se positionne comme Unique, Passionné, Moderne, Original, Durable et Digne de

Confiance. Et nous sommes engagés à faire figurer tous ces traits de caractère dans nos travaux. Partenariats ? Opportunités ? Projets ? Discussions d'affaires ? Upmost Projects est à votre écoute.
35 Soi Phahonyothin 11, Phahonyothin Road, Samsen Nai, Phayathai, Bangkok 10400, Thailand
Tél: 02 615 76 94-5
Fax: 02 615 76 96

AMBASSADES

AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower, 175 South Sathorn Road, Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 679 54 54
Fax: 02 679 54 67
Bangkok@diplomatie.be
www.diplomatie.be/bangkok

AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahman Place 990 Rama IV Road, Bangrak, Bangkok 10500
Tél: 02 636 05 40
bngkk@international.gc.ca

AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen Krung Road, Bangkok 10500.
Tél : 02 657 51 00
Fax : 02 657 51 11

Service Visas

29 South Sathorn, Bangkok 10120.
Tél : 02 627 21 50-51
Toutes les informations utiles sont disponibles sur le site : www.tlscontact.com/th2fr/lo gin.php et les rendez-vous peuvent y être pris. Un centre d'appels téléphoniques est accessible du lundi au vendredi de 08H30 à 16H30 au numéro : 02 679 66 69. Un serveur vocal d'information multilingue est également accessible 24/24 Heures. Numéro d'urgence. (24h/24h): 02 266 82 50-56.

VOTRE SOCIÉTÉ DANS NOTRE GUIDE PRATIQUE À PARTIR DE 3 500 BAHT PAR AN!

Service de Coopération et d'Action Culturelle

29 South Sathorn, Bangkok 10120.
Tél: 02 627 21 00

Délégation régionale de coopération scientifique et technique

29 South Sathorn, Bangkok 10120.
regional@asianet.co.th

Mission économique

25ème étage, Charn Issara Tower, 942/170-171 Rama 4 Road, GPO Box 1394 Bangkok 10500.
Tél: 02 352 41 00
Fax: 02 236 35 11

Assemblée des Français à l'étranger

Permanence au consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9 heures à midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie du Sud-est. Tél: 02 439 36 65.
Fax: 02 437 04 86.
servex@ksc.th.com

AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Rd, GP. Box 821, Bangkok 10330.
Tél: 02 253 01 56, 02 253 01 60.
www.swissembassy.or.th

CONSULAT DE MADAGASCAR

160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom Rd., Bangkok 10500
Tél: 02 634 58 38
Fax: 02 634 58 39
Urgence: 081 822 89 86
danieldelevaux@gmail.com
www.consulmada.th.org

ANTIQUITÉS / ART

ART PRIMITIF

Galerie privée d'arts primitifs située sur Satupradit Soi 15. Venez découvrir de magnifiques pièces d'art primitif en provenance d'Asie, d'Afrique et d'Océanie. Uniquement sur rendez-vous! stephff@loxinfo.co.th
Tél : 02 674 18 38

GOLDEN TORTOISE

Oriental Furniture
 Mobilier coréen, japonais et
 chinois. Meubles restaurés et
 reproductions. Restauration de
 meubles, soilage de statues.
 100 Sukhumvit Soi 49.
 Ouvert tous les jours: 10h-18h
 Tél/Fax: 02 662 56 00
 tortue@csloxinfo.com

KALAE ART & DÉCOR

Meubles antiques chinois.
 Objets de décoration en
 provenance de toute l'Asie.
 1040 Soi Suan Plu,
 (Soi 17 Arkarn-songkhro)
 Sathorn Tai Rd.,
 Thungmahamek,
 Bangkok 10120.
 Tél: 02 286 51 29
 Fax: 02 676 39 81
 Ouverture: lundi-vendredi 9h-18h,
 samedi-dimanche: 10h-18h.

PAUL'S ANTIQUES

Depuis plus de 15 ans, Paul's
 Antiques apporte tout son
 savoir-faire à ses clients, avec
 des meubles de grande qualité
 et un service de restauration.
 Mobilier en teck massif en
 provenance de Birmanie et de
 Thaïlande, ainsi qu'un choix
 intéressant d'objets d'art et
 d'outils traditionnels.
 Fabrication du mobilier sur
 mesure à partir de bois de
 teck de récupération.
 50 Soi 13 Sukhumvit Road,
 Klontoei Nua, Wattana,
 Bangkok 10110 Thailand.
 BTS: NANA
 Tel: 02 253 90 25,
 081 836 94 08

**ARCHITECTES
DÉCORATEURS****NEOVISTA
INTERNATIONAL**

Concept global. Identité.
 Produit. Décoration.
 Architecture.
 Pongkwan Lassus
 Architecte Silpakorn University
 Architecte D.PL.G
 Antoine Lassus.
 Architecte D.PL.G
 154/5 Rangnam road,
 Rajthevee, Bangkok 10400.
 Tél: 02 642 45 40-41
 Fax: 02 642 45 42
 neovista@a-net.net.th
 www.neovistadesign.com

ASSOCIATIONS**ACCUEIL
FRANCOPHONE DE
BANGKOK**

Permanence le jeudi (sauf
 vacances scolaires) de 10h à
 13h à l'Alliance Française salle
 304 -2ème étage. Bangkok



Alliance française de Bangkok

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120
 Tél : 02 670 4280
 Fax : 02 286 3844
 carnetsdasiebangkok@hotmail.com

Du lundi au samedi : de 9h à 19h

(AFB) c/o Alliance Française
 29, South Sathorn Road,
 Bangkok 10120.
 afbfiafe@yahoo.fr
 www.accueilfrancophoneba
 ngkok.com

A.D.F.E.

Français du Monde.
 Association au service des
 Français de l'Etranger. Accueil,
 soutien, rencontre.
 Président : Daniel Sztanke
 eupadi@samart.co.th

ALLIANCE FRANÇAISE

29 Sathorn Tai Road,
 Bangkok 10120.
 Tél: 02 670 42 00
 Fax: 02 670 42 70
 bangkok@alliance-francaise.or.th
 www.alliance-francaise.or.th

**COMITÉ DE SOLIDARITÉ
FRANCO-THAÏ**

Réalisation et soutien financier
 de projets de reconstruction
 et d'entraide à la population
 thaïlandaise dans le besoin,
 financés par la communauté
 d'affaires de Thaïlande.
 C/o French Embassy, 29
 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
 Tél: 02 632 83 03-6
 Fax : 02 632 83 08
 Président: Robert Molinari
 Contact: mm@pansea.com

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club
 of Thailand) Penthouse Floor,
 Maneeya Building, 518/5
 Ploenchit Road, Pathumwan,
 Bangkok 10330.
 Tél: 02 652 05 80

**GAULOIS
FOOTBALL CLUB**

Club de football francophone
 de Bangkok. Ouvert à tous les
 joueurs de foot amateurs.
 Evolue dans le Championnat
 de la Casual League
 (www.somtam.com).

Vinh Nguyen
 (vinguyenl@yahoo.com)
 Tél: 083 244 70 90

**COMITÉ DE
BIENFAISANCE
(A.F.B.T.)**

Apporte aide et soutien aux
 Français en Thaïlande.
 Président : Patrick Auger
 Secrétaire : Thierry Lefèvre
 C/0 Consulat / Ambassade
 de France.
 35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36
 Charoen Krung Road.
 Bangkok 10500.
 Tél: 02 943 94 37
 Fax: 02 236 95 74
 cd@la-bienfaisance.net
 www.la-bienfaisance.net

U.F.E

(Union des Français de
 l'Etranger) Association
 apolitique pour assister les
 Français de l'étranger :
 entraide sociale, information,
 animation.
 Tél: 02 630 72 60
 Fax: 02 630 72 53
 Adresse: GPO Box 1325
 Bangkok 10112
 tha.thaillande@ufe.asso.fr
 Président : Michel Calvet

AVOCATS**SUTHILERT**

Suthilert Chandra-Angsu,
 avocat à la Cour.
 Litem Law Office:
 1131/227 15th Fl.,
 Therddamri, Nakhornchaisi
 Rd., Khwaeng Thanon
 Nakhornchaisi, Dusit,
 Bangkok 10300
 Tél: 02 668 65 06-7
 Mob: 089 105 96 65
 Fax: 02 668 65 08
 litem@lawyer.com

VOVAN & ASSOCIÉS

Silom Complex
 17ème étage, 191 Silom
 Rd, Bangrak, Bangkok 10500.
 Tél: 02 632 01 80
 Fax: 02 632 01 81
 vovan@vovan-bangkok.com
 www.vovan-associes.com
 Avocats de nationalités:
 thaïe, française et
 américaine. Contacter: Sarah
 Roquefeuil ou Laxami
 Waraprasart. Suivi et
 interventions dans toutes les
 provinces de Thaïlande, à
 travers son bureau à Phuket,
 son antenne à Jomtien et un
 réseau de correspondants
 locaux, notamment à Chiang
 Mai, Krabi, Koh Samui et
 Rayong. Membre de
 LEGALINK: Réseau de
 cabinets indépendants. 90
 bureaux dans 50 pays.

**BOULANGERIES-
CAFÉS****FOLIES**

Service commercial :
 138 Moo 4 Suksawas Rd,
 Ratburana, Ratburana
 Bangkok.
 Tél: 02 818 27 00
 Fax: 02 818 26 99
 sales@folies.net

Point de vente

Nanglinchee:
 309/3 Nanglichée Rd.
 Tél: 02 286 9786
Paragon Shop:
 Gourmet Market, Paragon
 Ground Floor, Siam Paragon
 Tél: 087 500 7473
Café 1912:
 29 Sathorn Tai Rd,
 Tél: 02 679 20 56
See Praya:
 Soi Kaptan Buch, See Praya Rd
 (derrière l'hôtel Royal Orchid
 Sheraton).
 Tél: 02 639 4423
Sathorn City Tower Building:
 175 Sathorn Rd.
 Tél: 02 679 60 00 (ext 5015)

**CANAPÉS/
FAUTEUILS****LE DESIGN**

Le Design propose des
 meubles de qualité inspirés
 des plus grands designers
 tel que Eileen Grey, Isamu
 Noguchi, Mies van der
 Rohe, Charles Eames ..
 Nos produits sont fabriqués
 avec des critères de qualité
 haut standard et pour
 certains entièrement à la
 main.

Nos principaux clients sont
 des designers d'intérieur,
 des promoteurs
 immobiliers, des
 architectes, hôtels et
 restaurants. Nous sommes
 également spécialisés dans
 la vente en ligne et nous
 livrons sur toute la
 Thaïlande.

Site internet:
 www.ledesignthailand.com
 Tél: 02-692-5021
 Adresse: 205/31
 Ratchadapisek Road,
 Dindaeng district,
 Bangkok 10400, Thaïlande

**MOBELLA /
WESTMINSTER**

Venez découvrir notre large
 collection de canapés et
 fauteuils haut de gamme,
 modernes, contemporains ou
 classiques, en cuir, en cuir
 pleine fleur ou tissu. Eddy
 Balavoine, directeur des
 ventes, se tient à votre
 disposition pour vous guider
 dans votre choix. Il pourra
 aussi étudier avec vous une
 fabrication personnalisée sur
 mesure. Notre show-room
 est situé au
 76/1 Soi lang Suan Bangkok
 Tél: 02 652 17 86
 Mob: 089 486 86 11
 westminter@pimpen.co.th

**CLUBS DE
LANGUES****CENTRE ACACIA**

Pour permettre à vos enfants
 d'apprendre le français ou
 l'anglais, ACACIA vous pro-
 pose des ateliers de langues,
 en petits groupes, basés sur
 une approche pédagogique,
 ludique et créative.
 4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa,
 Chong Nonsi, 10120 Bangkok
 Tél : 02 671 17 90
 info@centre-acacia.com
 www.centre-acacia.com

**PETITES ANNONCES
GRATUITES !
gavroche@loxinfo.co.th**

CLUBS DE TENNIS**LE SMASH CLUB**

Nouveau complexe sportif dédié au tennis. 7 courts de tennis, spa, restaurant, bar ... Le lieu de rendez-vous pour les joueurs de tennis de tous âges et de tous niveaux. 499/213 Soi 64 Rama 3 Road, 10120, Bangkok
Tél: 02 678 24 72
info@lesmashclub.com
www.lesmashclub.com/index.jasso

COACHING D'ENTREPRISE**1-2-WIN EXECUTIVE & CAREER COACHING**

Votre accomplissement professionnel en Thaïlande et l'amélioration des performances de vos équipes sont nos deux objectifs, depuis 2006. Des centaines de cadres et des dizaines d'entreprises nous font confiance continuellement. Nous coachons également les expatriés à préparer la suite de leur carrière. Offrez-vous cette chance!
1-2-WIN Co., Ltd.
Mobile (en Français)
+66 87 996 06 79
mailto:info@1-2-win.net
www.1-2-win.net
77/4 Sukhumvit soi 22
Klongtoey, Bangkok 10110

ACTIVE MANAGEMENT ASIA

Active Management Asia, professionnel du coaching d'entreprise, propose: Teambuilding, Leadership, Cross cultural communication and teamwork, Organization change, Shared visioning, Systems thinking. Dans vos locaux ou en résidentiel, nos programmes sont délivrés en anglais et en thaï. Résultats garantis. Appelez maintenant pour recevoir le catalogue des programmes proposés. Active Management Asia Co., Ltd.
32 Seri 4 Rd., Suangluang Sub-district, Suanluang District, Bangkok 10250.
Tél: 02 718 95 81-2
Mobile (en français): +66 81 922 71 00
info@active-asia.com
www.active-asia.com

PETITES ANNONCES GRATUITES !
gavroche@loxinfo.co.th

COIFFEURS**STYLE PARIS**

Coiffeur visagiste français. Manager: David Drai. Spécialiste mèches et coloration. Manucure et pédicure. Extensions ongles & cheveux.
Sofitel Silom, 5 th Fl, 188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok, 10500.
Tél: 02 238 19 91 (ext:1235/1236)

CONDOMINIUMS**LE MONACO RESIDENCES**

Inspiré par le style de vie de la principauté, le Monaco Résidences est un condominium de dernière génération, unique, situé à Ari, dans le quartier de Paholyothin (Soi 11), en plein cœur de Bangkok. Le Monaco Résidences est à quelques minutes seulement à pied de la station BTS Ari. Superficie des appartements disponibles : de 80 à 175 m² (une, deux ou trois chambres). Prix à partir de 10 millions de bahts.
35 Soi Phahonyothin 11, Phahonyothin Road, Samsen Nai, Phayathai, Bangkok 10400, Thailand
Tél: 02 789 55 59
sales@le-monaco.com
www.le-monaco.com

CONSEILS FINANCIERS**SFS THAILAND**

Filiale du 11ème courtier spécialisé de France. La situation d'expatrié revêtant un statut particulier, notre équipe d'analystes, parfaitement au fait de la fiscalité s'y rapportant, saura vous proposer la solution la plus adéquate: de l'investissement sécurisé au plus dynamique, du contrat d'assurance prévoyance - santé au contrat d'assurance - vie. Nous vous présenterons la meilleure solution du marché, adaptée à votre situation. The Offices at Central World, 8th Fl., 809 999/9, Rama 1 Rd., Patumwan, Bangkok, 10330
BTS Chitlom ou BTS Siam sortie Central World The Offices)
Tél: (662) 613 17 45
contact@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com

S.C.I.I. (SOUTH EAST ASIA) CO., LTD.

Courtier indépendant en gestion de patrimoine. Genève, Luxembourg, Singapour, France et Thaïlande.
Genève :
http://wealthadvisors.ch
France: http://avenirdefi.fr
Thaïlande : Philippe VERNY
One Pacific Place Bldg, 15th Floor, Suite 1512, Sukhumvit Rd. Klongtoey, Bangkok 10110
Tél: 02 653 09 50-1
Fax: 02 653 09 52
Mob. 081 845 82 63
scii@loxinfo.co.th

COURS DE DANSE**ALLIANCE FRANÇAISE**

Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango. Tous les lundis de 18h30 à 20h à l'Alliance française. Contactez Myrtille Tibayrenc Studio 01, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.
Tél: 02 670 42 24
Mob: 081 826 40 56
bangkok@alliance-francaise.or.th
www.alliance-francaise.or.th

COURTIERS EN ASSURANCE**ABC ASSURANCE CO., LTD.**

Office: Bangkok
228/34 Ladprao 10, Ladyaw, Jatujak, Bangkok 10900
Tél: 02 513 32 36-7
Fax: 02 511 33 57

SFS THAILAND

Filiale du 11ème courtier spécialisé de France. Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances. Assurances de Personnes:
- Santé 1er Euro ou Dollar
- Santé Complémentaire à la CFE
- Santé Groupe ou Entreprise
- Visa SCHENGEN
- Voyage
- Étudiant Thaï en France
- Protection Juridique pour Français
Assurances de Biens:
- Habitation
- Auto
- Moto
- Bateau
- Entreprise et Commerce
- Produit
The Offices at Central World, 8th Fl., 809 999/9, Rama 1 Rd., Patumwan, Bangkok, 10330

BTS Chitlom ou BTS Siam sortie Central World The Offices)
Tél: (662) 613 17 45
Fax: (662) 252 40 04
contact@sfs-thailand.com
www.sfs-thailand.com

CRÈCHES**CENTRE ACACIA**

Dans un cadre éducatif et ludique, ACACIA vous propose sa crèche bilingue pour permettre à vos enfants, âgés de 12 mois à 3 ans, de développer, en français et en anglais, leur créativité et leur imagination.
4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chong Nonsi, 10120 Bangkok
Tél : 02 671 17 90
info@centre-acacia.com
www.centre-acacia.com

P'TIBOUTS

Jardin d'enfants francophone pour bambins de 16 mois à 3 ans. Ambiance familiale. Plus de 10 ans d'expérience. Notre objectif principal : des enfants épanouis et des parents heureux!
2, Yenakat Road, Sathorn 10120 Bangkok
Tel: 02 249 38 91
sonia.w@mac.com

ÉCOLES INTERNATIONALES**ÉCOLE HOTELIÈRE VATEL BANGKOK**

22 Borommarachachonnani Rd., Talingchan Bangkok 10170
Tél: 02 880 83 61-3,
02 849 75 22
Fax: 02 849 75 24
pompimol_n@yahoo.co.th

LYCÉE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK

Administration du LFIB
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela I) Kwang Wangthonglang, Khet Wangthonglang, Bangkok 10310.
Tél: 02 934 80 08
Fax: 02 934 66 70
administration@lfi.ac.th
www.lfi.ac.th

ÉCOLES DE LANGUES**MY THAI LANGUAGE SCHOOL**

Ecole de thaï managée par des Français. My Thai Language School est une école qui propose des cours de thaïlandais de qualité pour vous aider à vous intégrer au mieux à la culture et à la société thaïes. Notre école étant agréée par le Ministère de l'Education thaïlandais, nos

élèves "longue durée" (1 an, 200 heures pour 23 900 bahts seulement) bénéficient d'un visa étudiant d'un an (plus besoin de sortir du territoire). N'hésitez plus et faites-vous de nouveaux amis thaïlandais dès maintenant !
Contact: Puong Guillaume
121/62 RS Tower, Ratchadapisek Rd. Dindaeng, Bangkok 10400
Tél: 086-201 76 03
www.mythailanguage.com

ÉPICERIES FINES**MEGA SELECTION**

Toutes les saveurs des fromages et de charcuterie issus de notre terroir à Bangkok. Quintessence vous propose une sélection de fromages, notamment d'Appellation d'Origine Protégée (A.O.P) et un assortiment de charcuterie en fonction de votre palais et de vos envies. Plateaux et paniers disponibles sur demande. Livraison à domicile sur Sukhumvit-Sathon-Silom-Nanglingchee.
Quintessence 1: Sukhumvit 23.
Quintessence 2: Emporium (Gourmet market)
Tél: 02 662 35 77,
02 662 35 78
quintessence@mega-selection.com
www.mega-selection.com

ÉQUIPEMENTS DE SPORT**DECATHLON (SPORTS OULET)**

Inthanon Sporting Goods Co., Ltd.

Decathlon Outlet :

Bangna Tower A
2/3 Moo 14 Bangna-Trad Km. 6.5 Rd., Bangkaew, Bangplee, Samutprakarn 10540
Heure d'ouverture :
Lundi - Dimanche
10h00 - 20h00
Bureau : Bangna Tower C, 15th Floor
Tél: (+66) 02 751 90 51
ext. 805
Fax: (+66) 02 751 90 65 - 6
E-mail: audrey.tea@decathlon.com

HÔPITAUX**BUMRUNGRAD INTERNATIONAL**

Hôpital privé mondialement réputé.
33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.
Tél: 02 667 24 01
Fax: 02 667 22 22
corporea@bumrungrad.com
www.bumrungrad.com

SAMITIVEJ

133 Sukhumvit 49, Klongton Nua, Vadhana, Bangkok 10110.
Tél: 02 711 80 00
Fax: 02 391 12 90
www.samitivejhospitals.com

HÔTELS**CHÂTEAU DE BANGKOK**

Service Apartment en plein cœur du quartier des affaires et à deux pas du parc Lumpini. Chambres et appartements de 33 m² à 200 m². Piscine sur le toit, fitness, 2 restaurants, 1 coffee shop.
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road, Lumpini, Patumwan Bangkok 10330
Sky Train : Ploenchit (200 m)
Tel : 02 651 44 00 Ext. 1406
resv@chateaubkk.com
www.chateaubkk.com
rejoignez-nous sur facebook

PULLMAN BANGKOK KING POWER

8/2 Rangnam Road, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400
Tél: 02 680 99 99 (ext. 2503)
Fax: 02 642 73 26
pr@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanhotels.com
www.accorhotels.com

HÔTELS-CLUBS**CLUB MED**

153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor, Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 253 01 08
Fax: 02 253 97 78

IMPORTATEURS DE VINS**SIAM GOURMET PARADOX**

Importateur exclusif des vins Castel et M. Chapoutier. Vente aux professionnels et aux particuliers
Tél: 02 713 12 82

INSTITUTS DE RECHERCHE**IRASEC**

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-est. Vous trouvez nos livres à :
- Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance française) Alliance Française, 29 South Sathorn Rd.
- Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathorn road.

- Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.
- Siam Society, 131 Sukhumvit Soi 21 (Asoke).
- Museum Shop, Na Prathat Rd, Pranakorn.
- Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books.
Renseignements :
02 627 21 80
www.irasec.com

INTERNET / INFORMATIQUE**GOUFFAPROD**

Gouffaprod. CO.,LTD est une entreprise Thaïlandaise de solutions internet dirigée par une équipe française. Nous sommes basés sur Koh Samui avec des déplacements réguliers sur Phuket et Bangkok. Nous avons 6 champs d'interventions (Création de site internet, Hébergement internet, Référencement internet, Création de logo, Dépannage et cours d'informatique) dans lesquels nous vous proposons des services performants à des prix défiant toute concurrence. Nous proposons des packs internet complets que ce soit pour l'identité de votre entreprise (logo, nom de domaine) ou sa mise en avant sur internet (sites vitrines, boutiques spécialisées,...). De plus, nous vous garantissons un suivi de projet que ce soit au niveau marketing, SEO (référencement), et maintenance. Nous confier vos projets, c'est vous assurer la tranquillité et la satisfaction d'un travail efficace.
contact@gouffaprod.com ou
www.gouffaprod.com

JEUX ET JOUETS**DAVIDEO**

Magasin français
- Jeux français (Nathan, Villac)
- Livres français (Enfants, Adultes)
- Dvds en français
- Cadeaux pour naissance
- Souvenirs français
davidobangkok@yahoo.com
www.davidobangkok.com
Thai Wah Tower 1, rez-de-chaussée.
21/72 Sathorn Rd,

Bangkok 10120
Tél/Fax: 02 285 09 94

LIBRAIRIES FRANCOPHONES**CARNET D'ASIE**

Livres scolaires, romans, classiques, guides, presse française.
Alliance française 29, Sathorn Tai Rd, Bangkok 10120.
Tél: 02 286 38 44/
02 670 42 80

LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-est. Livres anciens, rares, et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes.
44/2 Sukhumvit Soi 1 Bangkok 10110.
Tél: 02 251 02 25,
02 252 02 99
Fax: 02 255 42 22
librairiedusiam@cgsiam.com

LIVRAISONS À DOMICILE**FOOD BY PHONE**

Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ? Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok: italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore. Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30, pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une heure. Food by Phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathorn, Nanglinchee, Sukhumvit). Appelez le 02 663 46 63 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés.

**Tél: 02 663 46 63
Fax: 02 663 46 80
www.foodbyphone.com**

LOCATION DE VOITURES**ASIAJET PEUGEOT OPEN EUROPE**

Location de voitures Peugeot

en Europe. Les avantages:

**Un véhicule neuf
Un prix détaxé
Un kilométrage illimité
Une assurance multirisque
Shangri-la Hotel
506 Chao Phraya Tower
89 Soi Wat Suan Plu
Bangkok 10500.
Tél: 02 630 72 52
Fax: 02 630 72 55
peugeot@asiajet.net**

CITROËN

Les avantages : voiture neuve, kilométrage illimité, assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24. Remise de 10%, cumulable à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux. Citroën TT Asia C/O European Automobile, 1368 Ramkhamhaeng Road, Suanluang, Bangkok 10250.
Contactez Citroën TT:
Tél: 02 717 26 04
Mob: 089 684 97 24
citroentt@gefci.com

RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. kilométrage illimité. Assurance multirisques sans franchise. Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution.
Contact: Mme Salina SEMA
Tél: 089 936 78 58
thairenault@yahoo.fr
www.renault-eurodrive.com

PAPËTERIES**DAVIDEO**

Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à petits et grands carreaux, étiquettes, œillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin Davideo. 21/72 Thai Wah Tower 1 G/F South Sathorn Road, Bangkok 10120 (à 30 mètres de l'Alliance française).
Tél/Fax: 02 285 09 94
www.davidobangkok.com

PAROISSES

**PAROISSE FRANCOPHONE-MEP
254 Silom Rd., Bangkok 10500
Tél: 02 234 17 14
Fax: 02 237 13 38
Contact: Père François GOURIOU
mepbangkok@yahoo.com
Messe du dimanche à 10h30.**

PISCINES**PISCINES DES JOYAUX**

Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd.
48/155 M 10 Nawamin Rd, Klongkum, Bangkok, Bangkok 10240.
Tél: 02 988 93 33

PUBS, BARS, DISCOTHÈQUES**WINE PUB**

Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas.
Pullman King Power Hotel 8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi Bangkok 10400.
Tél: 02 680 99 99
hotel@pullmanbangkokkingpower.com
www.pullmanbangkokkingpower.com

CONCEPT CM2

Etant l'un des plus anciens clubs de Bangkok, le CM2 organise des soirées inoubliables depuis plus de 14 ans. Situé à deux pas du BTS Siam Square, dans les sous sols du Novotel, le club propose un Live Band et des DJs, des snacks et un grand choix de boissons. Ouvert tous les jours de 22h à 2h du matin.
Novotel Bangkok on Siam Square 392/44 Siam Square Soi 6 Bangkok 10330
Tel. 02 209 8888
info@novotelbkk.com
www.CM2bkk.com

RESTAURANTS ESPAGNOLS**SPANISH ON 4 / TAPAS CAFÉ**

Les Bars Tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix. Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30. (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit).
Spanish on 4 : 78,80 Silom Soi 4 - Tél: 02 632 99 55
Tapas Café : 1/25 Sukhumvit Soi 11 - Tél: 02 651 29 47
www.tapasiarestaurants.com
info@tapasiarestaurants.com

RESTAURANTS FRANÇAIS**BONJOUR RESTAURANT**

Bonjour Restaurant
Élu meilleur restaurant français de Thaïlande par le Thailand Tatler. Une cuisine française à la fois traditionnelle et moderne, un chef talentueux, un décor « baroque chic », un

jardin à la française et une terrasse/bar lounge : une oasis sur Sukhumvit. Spécialités: Chateaubriand, bisque de homard Breton, foie gras, vins bio.

Ouvert tous les jours. 1217/2 Sukhumvit Road, Klongtan Nua, Wattana, Bangkok 10110 (Sur Sukhumvit, entre les sois 59 et 61) Tél.: 02 714 21 12
Horaires d'ouverture : 18h à 1h du matin. Dernière commande cuisine avant 23h.

CAFÉ 1912

Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance française. 29 South Sathorn Rd., Bangkok 10120. Tél: 02 679 20 56

CHEZ PÉPIN

Le petit zinc "Chez Pépin" a rouvert sa porte avec une nouvelle ardoise, gardez la ligne... La bonne nouvelle, Pépin casse les prix mais garde la qualité et le charme à la clef. Le midi un menu à 260 bahts entrée-plat ou plat-dessert et le soir un superbe menu, entrée/plat/dessert + un verre de vin à ... 490 bahts ! (Prix net) Juste à l'angle de Suan Phlu Soi 1
Tel. 02 287 20 62
186/3-4 SUAN PHLU SOI 1. Déjeuner de 12h à 14h et le soir à partir de 18h30. Fermé le Dimanche et le Samedi midi.

CRÊPES & CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.
- Directeur : Serge Brutin
18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey, 10110 Bangkok. Tél: 02 653 39 90-1
Ligne directe: 02 251 28 95
- Nouveau restaurant à Thonglor.
Directeur: David Perrot
88 Thonglor Soi 8 (r-d-c 8 Building).
Tél : 02 726 93 98-9
Parking gratuit.
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

HANSAAH

Spécialités de recettes françaises de tradition (quiche lorraine, salade de chèvre chaud, boeuf bourguignon, crème caramel, mousse chocolat...). Entrées et desserts autour de 100 bahts. Plats de 160 à 220 bahts. Vin au verre 150 bahts. Ambiance décontractée. Wi fi gratuit.

44/ 7 Soi Sribumphen (accès Rama IV ou Sathorn soi 1)
Ouvert du lundi au samedi de 18h à 22h.
Tél: 085 159 28 11

LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine. Spécialités lyonnaises.
37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 234 91 09
lebouchon@anet.net.th

LE CAFÉ GOURMAND

Salades, cuisine légère, sandwiches, boulangerie. Le café du Château de Bangkok situé dans le lobby offre une alternative colorée, fraîche pour des déjeuners légers ou les petits creux.
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road, Lumpini, Patumwan Bangkok 10330
Sky Train : Ploenchit (200 m)
Tél: 02 651 44 00 (Ext. 6)
fbm@chateaubkk.com
www.chateaubkk.com
rejoignez-nous sur facebook

LE JARDIN

Sa boulangerie - pâtisserie, son restaurant style brasserie et son cadre convivial et verdoyant vous permettront de déguster en toute quiétude une sélection de plats « bien de chez nous » dans un environnement calme et apaisant. Boulangerie ouverte de 9h à 23h tenue par ancien chef pâtissier des frères Pourcel et d' Alain Ducasse. Le set menu du midi vous proposera un choix de 3 entrées et plats du jour ainsi que son dessert du jour pour le prix de 400 bahts net. Grand Parking, fermé le dimanche. 138/1 Thong Lor Soi 11 - Sukhumvit 55 -
Tél: 02 381 2882
www.lejardinbangkok.com
9h/23h

LIVING ROOM

Living Room est un lieu dont la cuisine est tournée vers le Sud avec sa pyramide de verre . Des poissons, des légumes, des épices et évidemment de l'huile d'olive. Le Chef Eric Berrigaud a imaginé pour vous des compositions originales, une conjugaison du plaisir, du beau et du bon...
Un véritable jardin des sens à déguster sans modération.
Entrée/Plat/dessert/café ou thé/verre de vin 570 bahts

Entrée/Plat/dessert/café ou thé 450 bahts
Entrée/Plat/dessert/café ou thé 400 bahts
Entrée/Plat 350 bahts
Plat/dessert 320 bahts
Traiteur, Pâtisserie, Salon de Thé. Ouvert tous les jours de 11h à 22h30
Sukhumvit Soi 20
Bangkok, Thailand, 10110
Tél : 02 258 15 90
www.koigrouppkk.com
www.koirestaurant.com

O'MIX

Le restaurant O'mix vous invite à découvrir sa cuisine française et internationale dans un endroit calme de Bangkok : Radchadaphisek (Meng Jai.LFIB)
Si vous êtes perdu, contacter Pui, elle vous indiquera le chemin : 08 47 31 55 32
Ouvert tous les jours
11h à 23h
Connexion Wifi
Tél : 02 690 2173
www.omixrestaurant.net
593/157-158, Pracha-Uthid Rd., Khweng Samsennok Khet Huaykwang, Bangkok 10310
Près du Lycée Français MRT Hua Khwang (exit 1)
Taxi : Croisement "Meng Jai"

PANORAMA BAR & RESTAURANT

Pour un verre ou un dîner plus intime. Le bar panoramique du Château de Bangkok, situé au 14ème étage, offre une vue imprenable sur la ville.
Happy Hours tous les soirs de 18h à 20h.
29 Soi Ruamrudee 1,

Ploenchit Road, Lumpini, Patumwan Bangkok 10330
Sky Train : Ploenchit (200 m)
Tel : 02 651 44 00 (Ext. 3)
fbm@chateaubkk.com
www.chateaubkk.com
rejoignez-nous sur facebook

PARIS BANGKOK

Nouveau Restaurant Français à Bangkok. Langoustes et homards, formule déjeuner à 360 Bahts net. Spécialiste de la viande.
Horaires d'ouverture : 11h 15h, 18h 00h
BTS Silom
Voiturier
02-233-1990
120 soi saladaeng 1/1, Silom Bangkok, Thailand, 10500
www.parisbangkok.com

PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.
20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 259 45 77-8
www.philipperestaurant.com

VATEL RESTAURANT

Le célèbre restaurant d'application Vatel propose aux fins gourmets une cuisine délicieuse et raffinée à un prix imbattable! Un excellent rapport qualité-prix et un service impeccable...
2/4 Borommarachachonnani Rd, Talingchan Bangkok 10170. Situé à l'université Silpakorn.
Tél: 02 880 96 84-86

Fax: 02 880 96 88
restaurantvatel@hotmail.com

WINE CONNECTION DELI & BISTRO

Après le succès de ses boutiques de vin, Wine Connection lance sa formule Deli and Bistro. Le dernier point de vente ouvert au K Village combine une cave à vin, une boutique de produits importés ou faits sur place (charcuterie, fromages et boulangerie-pâtisserie), un bar à vin et un restaurant. Wine Connection Deli & Bistro K Village, Sukhumvit 26, Bangkok, Tel : 02 661 39 40
www.wineconnection.co.th
Ouvert tous les jours de 10h30 à minuit.

PAPARAZZI

Au cœur du quartier des affaires. Restaurant italien du Château de Bangkok, proposant également des plats thaïlandais. Belle carte de vins Buffet Lunch 295 net Pianiste de jazz tous les soirs.
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road, Lumpini, Patumwan Bangkok 10330
Sky Train : Ploenchit (200 m)
Tel : 02 651 44 00 Ext. 3
fbm@chateaubkk.com
www.chateaubkk.com
rejoignez-nous sur facebook

SERVICES

PROPERTY CARE SERVICES (PCS)
Le No 1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: gardiennage, nettoyage, maintenance, contrôle peste, jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23,000 employés prêts à vous servir partout en Thaïlande. Accredité ISO 9001 v 2000. Contacter: Arnaud Bialecki. PCS (Thailand) Ltd. 234, Sukhumvit Soi 101, Prakanong, Bangkok 10120.
Call Centre: 02 800 90 11
Tél: 02 741 88 00
Fax: 02 741 80 62
customer@pcs.co.th

SERVICED APPARTEMENTS

AEC APARTEMENT 3
245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa Bangkok 10120.
Tél: 02 674 18 16

AEC Apartment 3

Calme, meublé, vue panoramique, balcon, de 32m² à 70m².
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie, restaurant, 9 étages. Ascenseur.
Cuisine américaine.
Salle de bains, baignoire.
Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24.
Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts



A 10 minutes de l'Alliance Française, Satupradit Soi 15

245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

CHÂTEAU DE BANGKOK

Service Apartment en plein cœur du quartier des affaires et à deux pas du parc Lumpini. Chambres et appartements de 33m2 à 200m2. Piscine sur le toit, fitness, 2 restaurants, 1 coffee shop.
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road, Lumpini, Patumwan Bangkok 10330
Sky Train : Ploenchit (200 m)
Tel : 02 651 44 00 Ext. 1406
resv@chateaubkk.com
www.chateaubkk.com
rejoignez-nous sur facebook

SABAI SATHORN

Bienvenue à Sabai Sathorn. Dans un environnement agréable, cette nouvelle résidence-boutique exclusive vous propose la location d'appartements confortables et sophistiqués. Situé à Silom 9 / Sathorn 10, Sabai Sathorn est très bien desservi (accès facile à Silom / Sathorn / Narathiwas road, expressways, station de BTS (métro) et BRT (bus) Chongnonsi. Visitez notre show-room dès aujourd'hui pour profiter de nos promotions spéciales !
SABAI ESTATE
21/2 soi Pipat, Silom Road, Bangrak, Bangkok 10500 Thailand
Tel: 02 267 38 88
Fax: 02 267 52 22
www.sabai-estate.com

TRADUCTION-INTERPRÉTARIAT

THE CORNER

Traductrice française-anglais-thaï agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc: traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thaï.
31 Charoen Krung Soi 36, Bang Rak, Bangkok 10500.
Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan.
Tél: 02 233 16 54
Fax: 02 267 60 40
Mob: 081 482 99 74
tempack@yahoo.com
tempack@hotmail.com
Heures d'ouverture: 8h-12h et 13h-17h.
Du lundi au vendredi.

TRANSPORT-DÉMÉNAGEMENT

AGS FOUR WINDS

AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 30 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 125 bureaux dans 82 pays. Nous proposons un service porte-à-porte complet. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations.
AGS Four Winds International Moving Ltd., 55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Rd, Klongton-Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 662 78 80
Fax: 02 662 78 81
www.agsfourwinds.com
Pour toute information, veuillez contacter Benjamin benjamin.conrazier@agsfourwinds.com ou 081 701 52 00

ASIAN TIGERS TRANSPO INT'L

3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor, Rama 4 Rd., Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110.
Contactez M. David De Vos
Mob: 081 917 43 46
Tél: 02 687 78 94 (Direct line)
Fax: 02 687 79 99
d.devos@asiantigers-thailand.com
www.asiantigers-thailand.com

ASL OVERSEAS (THAILAND) CO., LTD

ASL Overseas (Thailand) est une filiale de ASL Overseas (France) / groupe MSL . Notre métier est l'organisation de vos flux d'importation et d'exportation, en transport maritime et aérien à travers un réseau d'agence en propre dans 12 pays et d'agents partenaires présent dans plus de 180 pays. Notre vocation est d'apporter un service professionnel, personnalisé et soigné pour une plus grande maîtrise de vos délais d'approvisionnement et de votre budget.
ASL en Asie – Bangkok / Viet Nam / Hong-Kong / Shenzhen/ Shangai/Taipei
ASL en France – Paris / Rouen / Le Havre / Marseille 65, 42 Tower, unit 1203, 12th floor, soi sukhumvit 42 (klouaynamthai), sukhumvit road, Prakanong, Klongtoey, Bangkok,

10110 THAILAND.
Tél: 02 712 31 83-8
Fax: 02 712 31 89
www.asl-overseas.com
Contact en Français: gilles@asl-overseas.co.th
Contact en Thai : wisakha@asl-overseas.co.th

JVK MOVERS

Multinationale fondée en 1979 dont le réseau s'étend à travers 16 pays couvrant toute l'Asie et le reste du monde. Un service d'exception à travers le monde. Accréditation FIDI FAIM ISO, le standard international de qualité et de professionnalisme du déménagement international. Une équipe de 5 expatriés basée à Bangkok est là pour vous servir. Votre conseiller francophone: **Christophe Wilkins: chris@jvkmovers.com, Mob: 081 993 49 50**
222 Krungthepkritha Rd, Hua-Mark, Bangkoki Bangkok 10240.
Tél: 02 379 46 46
Fax: 02 379 50 50
www.jvkmovers.com

SANTA FE RELOCATION SERVICES (Thailand)

Entreprise spécialisée dans les déménagements des effets personnels.
• Déménagements internationaux, domestiques et locaux
• Service complet incluant: emballage, dédouanement, livraison & déballage, garde-meubles et assurance
• La plus haute certification en Thaïlande: FIDI, FAIM, ISO 14001, ISO 9001
Adresse: 207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Rd, Kwang Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110
Tel.: 02 742 98 90
Fax: 02 741 40 89
santafe@santafe.co.th
www.santaferelo.com

Bang Saphan

HÔTELS / RESORTS

CORAL HOTEL

Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude.

Piscine et nombreuses activités sportives et de découverte. (Parlons anglais, français et thaï).
171 Moo 9, Suan Luang Beach, T. Pongprasart, Bangsaphan Yai, Prachuabkirikhan 77140
Tél: 032 817 121
info@coral-hotel.com
www.coral-hotel.com

Chiang Mai

AGENCES DE VOYAGE

ACTIVETHAILAND.COM (CONTACT TRAVEL LTD.)

Spécialistes du voyage Aventure dans le Nord de la Thaïlande! Nos camps de vacances et bases d'activités sportives: Maetang River Camp (Maetang), Padeng Lodge (Chiangdao) et Thai Adventure Lodge (Pai) accueillent familles, groupes, écoles, particuliers toute l'année. Bureau de voyage en ville: réservation d'hôtels, voitures et minibus avec chauffeur. Contact Travel Co., Ltd
54/5 Soi 14, Tassala Chiangmai 50000, Thailand
Tel. 053-850-160 - Fax 053-850-166
www.ActiveThailand.com
e-mail: info at activethailand.com

ANTIQUITÉS

KALAE CHIANGMAI

115 Moo 8 Hang Dong Tawai Rd., T. Nongkaew, Hang Dong, Chiang Mai 50230
Tél : 081 530 9290

CONSEILS FINANCIERS / COURTIERS EN ASSURANCES

SUNBELT LANNA

- Commerces à céder ou à vendre. Nous offrons un très large éventail de commerces à vendre et des opportunités d'investissement en Thaïlande.
- Immobilier. Nous avons le plus large choix de propriétés à vendre du Nord de la Thaïlande, des terrains aux appartements en passant par les maisons individuelles.
- Services juridiques. Notre équipe d'avocats thaïlandais vous assiste pour toute question liée aux visas,

contrats, enregistrement d'une entreprise, locations, transferts de propriété, permis de travail, actes notariés, etc.
- Services comptables, saisie de compte, préparation de TVA, sécurité sociale, préparation et déclaration d'impôts personnels et professionnels, audits et consultation du BOI (Board of Investment).
Tél: 053 277 707
Fax: 053 283 873
info@sunbelt-chiangmai.com
www.sunbelt-chiangmai.com
- Pour entrer en contact directement avec notre représentant francophone, veuillez appeler Gilles au 0870783435

CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE : THOMAS BAUDE

Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h.
138, Thanon Charoen Prathet, Chiang Mai 50100.
Tél: 053 281 466, 053 275 277
Fax: 053 821 039
tombaude@loxinfo.co.th

GUEST-HOUSES

TOP NORTH GUEST-HOUSE

Une oasis de verdure au coeur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant à des prix très raisonnables. Tours, treks, billetterie, location de voitures, appels longue distance.
15 Moon Muang Rd, Soi 2, Chiang Mai.
Tél: 053 278 900, 053 278 684
Fax: 053 278 485
topnorth@hotmail.com
Pour réserver à Bangkok
Tél: 02 653 1921, 02 653 3847
www.topnorthgroup.co

HÔTELS

PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE

Deux endroits, deux styles : - au coeur de la cité, le Prince Hotel, 3 Taiwang Road, Chiang Mai,

50300.
Tél: 053-252025-28
Fax: 053-251144
www.princehotel-cm.com
- Au pied du Doi Suthep,
Flora House
Hôtel & Resort
Soi Chang Khian, Huay
Khaew Rd, Chiang Mai.
Tél: 053 215 555. ext (0)
Portable (anglais)
Mr. Decha : 089 633 4477
www.flora-house.com

TOP NORTH HOTEL

Au coeur de la ville, sa piscine dans un jardin tropical et la qualité des prestations : chambres avec ventilateur ou climatiseur, TV câblée, tours et trekkings, location de voitures... permettent à cet hôtel de figurer parmi les meilleures adresses de Chiangmai. Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine locale et internationale.
41 Moon Muang Rd, Chiang Mai.
Tél: 053 279 623-5
Fax: 053 279 626
Pour réserver à Bangkok : 02 653 3847, 02 653 1921
topnorth@hotmail.com
www.topnorthgroup.com

LIBRAIRIES

BACK STREET

Grand choix et bonne sélection de livres en français. Vous y trouverez aussi des livres en toutes les langues, des romans, des classiques, des guides...
Backstreet books 2/8 Chang Moi Kao Rd, off Thapae Rd
siambooks@hotmail.com
Tél: 053 874 143
THE LOST BOOK
livres d occasions et de disques Vinyle 34/4
Ratchamanka Rd
email:siambooks@hotmail.com
Tél: 053206656

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX

Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd.
179 Mahidol Rd., Haiya, Muang, Chiang Mai 50100.
Tél: 053-283901-2.
Fax: 053-202 859.
desjoyaux_cmi@hotmail.com

RANDONNÉES À VÉLO

NORTHERN-TRAILS.COM

Spécialiste du circuit à vélo.

Agent officiel Asie du Raid-Thai.
www.NorthernTrails.com

RESTAURANTS

CHEZ MARCO

Originaire de Valbonne, le jeune Marco propose dans son petit restaurant au décor soigné une cuisine qui lui ressemble : méditerranéenne, personnelle et séduisante. Beaucoup de tapas (tapenade, poivrons à l'huile...), carpaccio de thon, bœuf ou saumon, filet de bœuf aux cèpes, filet entrecôte pour accompagner une bonne carte de vins, des plats ensoleillés. Réservation conseillée. Ouvert tous les jours de 17h à... très tard. Fermé le dimanche.
Chez Marco, 15/7 Loi Kroh Rd, T. Chiang Mai.
Tél: 053 207 032
Mob: 084 364 7294

EDEN RESTAURANT

Sur une terrasse ombragée, bercé par l'eau de la fontaine, dans une ambiance chaleureuse, venez apprécier la cuisine française et thaïe de Stephan et La, qui vous accueilleront avec la générosité marseillaise et le sourire thaïlandais. Ouvert de 10h à 22h30, fermé le mercredi.
Eden restaurant, Moon Muang road, soi 5
Tél : 087 905 30 88 (Stephan), 087 981 85 23 (La)

RESTAURANT ITALIEN

PIZZERIA DA ROBERTO
Cuisine familiale délicieuse, pâtes et pain fait maison et la vraie pizza italienne. **Chez Da Roberto, on parle français.**
21/1 Ratchamankha, soi 2, Chiang Mai.
Mob: 089 431 4398, 053 207020

THE RIVERSIDE BAR & RESTAURANT

Dîner aux chandelles avec vue sur la rivière Ping ou cascade. Venez déguster nos plats traditionnels thaïs et internationaux. Croisière dîner ou réserver notre bateau pour vos occasions spéciales. Musiciens (piano, guitare) et 3 groupes pour animer vos soirées jusque tard dans la nuit. Pour plus de renseignements, veuillez contacter Pascal.
Horaires d'ouverture:
10h – 11h 9-11 Charoen Rat

Road
Tél: 053 243 239
service@theriversidechiangmai.com
www.theriversidechiangmai.com

SERVICES FRANCO-THAÏS

UMA SERVICES FRANCOPHONES

Pour faciliter votre séjour en Thaïlande
Prestation de services, recherche de logement (sur Phuket et Chiang Mai), circuits, traduction (français, anglais, thaï), accompagnement dans vos démarches administratives (immigration, visa visa étudiant 1 an), négociations, achats, conseils, recherche de personnel, entretien de maisons et d'appartements, location de bateaux, location de voitures.
Cours de français et de thaï.
Cours de massage et de boxe thaïe
uma_services@yahoo.fr
Nan 080 520 36 82
Stéphane 084 052 29 80

Chiang Rai

ASSOCIATIONS

ALLIANCE FRANÇAISE

Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.
1077 Rajyotha Soi 1, Chiang Rai 57000
Tél: 053 600 810
chiangrai@alliance-français.or.th

HÔTELS

LA VIE EN ROSE

Nouvel hôtel, dans la catégorie « boutique hotel », la Vie en Rose allie une architecture contemporaine avec des petites touches de décoration Lanna. 26 chambres et 3 suites, une piscine, situé en plein centre ville, ce Bed and Breakfast au service attentif et chaleureux a tout pour devenir une très bonne adresse.
LA VIE EN ROSE HOTEL
92/9 Ratchayotha Road, T. Wiang, A. Muang, Chiang Rai 57000 Thailand
Tél: 053 601 331
Fax: 053 600 470
www.lavieenrosehotel.com

TOURS & LOCATION DE MOTOS

FRENCHY TREKKING

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.
219/2 Ban Huafai Soi 6, T.Robwang, A.Muang, Chiang Rai 57000.
Egalement, location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
Tél: 053 759 270
Mob: 081 952 38 69
Fax: 053 759 271
ST motobike, 527/5-6 Banphaprakan Rd, Chiang Rai 57000.
Tél: 053 713 652
thairando@hotmail.com
www.thairando.net

Hua Hin

CONSEILS FINANCIERS ET COURTIERS EN ASSURANCES

SIAM CONSULTING

Conseiller en assurance auto-moto-bateaux-maison-condos-magasin-visa schengen-Specialiste en assurance sante complement cfe ou 1er euro des solutions adaptees a tous vos besoins sans limite d age !
Un devis s impose
250/129 Hansa Avenue -soi 94 -petchkasem road 77110
Tél/Fax: 032 512 075
Mob.: 085 962 22 32
franckphuket@hotmail.com

HÔTELS

PUTAHRACSA

Putahracsca Hua Hin permet à ses clients d'allier le charme d'une petite ville de vacances et le plaisir de la plage. Situé dans le quartier résidentiel de Hua Hin, la station balnéaire la plus prisée des Bangkokois, à environ 200 km au sud-ouest de la capitale, soit 2h30 de route, le Putahracsca est conçu pour la détente, associant la touche personnelle du propriétaire au style traditionnel de Hua Hin dans un design contemporain de grande classe.
Putahracsca Hua Hin Address: 22/65 Nahb Kaehat Rd. Hua Hin Prachaub Kirikhan 77110
Tél. +66 (0)32 531 470
Fax. +66 (0)32 531 488
www.putahracsca.com
For Customers / Guests

(Booking, inquiries about product information and other service)

Email: booking@putahracsca.com
Tél. +66 (0)32 531 470
Fax. +66 (0)32 531 488
For Travel Agents & Wholesalers (Get special agent rate / bulk discount, send your inquiry now)
Email: sales@putahracsca.com
Tél. +66 (0)2 250 45 27-29
Fax. +66 (0)2 250 45 25

HÔTELS / RESORTS

BANYAN

Le Banyan Village, Resort & Golf de Hua Hin vous invite à tenter une expérience exceptionnelle, que vous soyez en famille, en lune de miel ou simplement amateur de golf -le Banyan Golf Club a été élu "Meilleur nouveau complexe de golf de l'Asie Pacifique" par Asian Golf Magazine-. Laissez-vous aller entre les mains expertes et attentionnées de notre personnel et faites comme chez vous, dans votre villa avec piscine privée et jardin tropical. Réalisez vos rêves en devenant le propriétaire d'une villa de style thaï luxueuse ou d'un condominium au Banyan Village, à la fois une résidence de rêve, et un investissement de choix. Notre hospitalité légendaire vous donnera l'occasion de vivre une expérience inoubliable, en compagnie de votre famille ou de vos amis. Rejoignez-nous !
Banyan Village, Resort & Golf, Hua Hin, Thailand
68/34 Mooban Hua Na, Tambol Nong Gae, Hua Hin, Prachuabkirikhan 77110
- Sales Office: 032 538 856-7
sales@banyan-thailand.com
- Golf: 032 616 200
reservations@banyan-thailand.com
- Resort: 032 538 888
booking@banyan-thailand.com

RESTAURANTS

LE P'TIT CAFÉ

Situé sur Sa Song Road, Le P'tit Café vous accueille dans un décor relaxant, non loin du centre-ville et du marché de nuit (night market), où vous pourrez discuter avec bon nombre de francophones. Vous pouvez commencer votre journée en lisant votre journal ou surfer sur le Net grâce à notre accès Wi-Fi gratuit, tout en dégustant une boisson chaude ou un jus de fruit frais accompagné de croissants. À l'heure du déjeuner, nous vous offrons une sélection de sandwiches, de snacks et de pâtisseries à prix très

raisonnables, préparés uniquement avec des produits de qualité. Alors n'attendez plus, venez rencontrer notre équipe chaleureuse et souriante qui se fera un plaisir de vous servir. 110 Sa song Road, T.Huahin A.Huahin Prachaukhirkhan 77110 www.lepetitcafe-huaTel: 080 464 04 19

LA PAILLOTE
SALLE ET TERRASSE
ROMANTIQUES



Cuisine personnelle et de tradition où les plats de terroirs vous titilleront les papilles gustatives. Ouvert de 11h à 23h Menus 3 services à 444 bahts++ Dès 19h le bar à vins et pastis est ouvert. Conversations et dégustations. Bibliothèque avec plus de 1000 livres français. Le prêt est gratuit. La PAILLOTE est l'ambassade de la culture francophone et de la cuisine française, le point de rencontre et de découverte où tous vos sens sont en exergue. reservation@paillole.net ou 032 521 025 www.paillole.net Mob Gaston : 086 095 11 00 Situé à 50 mètres du Sofitel

Kanchanaburi

HÔTELS & RESORTS

TAMARIND BOUTIQUE RESORT

Nouveau centre de vacances et de relaxation, à seulement 2 heures de Bangkok, pour oublier l'agitation et le chaos de la ville le temps d'un week-end ou d'un séjour prolongé. Situé dans un petit village, vous trouverez à Tamarind Boutique Resort du poisson frais des rivières, des massages traditionnels thaïlandais, une piscine, des jacuzzis... Logés dans des bungalows en bois traditionnels dotés de tout le confort moderne, vous pourrez visiter le pont de la rivière Kwai, vous balader à dos d'éléphant ou ne rien faire de votre journée en nous laissant nous occuper de tout. Idéal pour se retrouver en famille. Ouvert toute l'année.

129, Ban Yang Ko, Klon Do Sous-district, Dan Makham Tia District, Kanchanaburi
Tél : 02 233 42 50
Fax : 02 233 42 51
(Bureau de Bangkok)
Mob: 089 662 12 67,
081 482 99 74
info@tamarindboutique.com
www.tamarindboutique.com

Koh Chang

HÔTELS

THOR'S PALACE

Thor's palace est un hôtel perché sur un rocher en plein white sand beach avec une vue imprenable sur l'océan. D' une décoration subtile et d' une verdure impressionnante des cocktails délicieux avec un menu thaï exceptionnel ainsi que des plats européens. Connu pour son style extravagant et charmant vous met dans une ambiance relax et agréable très connu par la presse internationale avec des reportages à l'appui vous pourrez également goûter à sa gastronomie sur la plage de white sand beach dans son deuxième restaurant les pieds dans l'eau. Thor's Palace, BAR, RESTAURANT, HOTEL 2/Moo 4, White Sand Beach 23170, Trat
Email:thorpallace@gmail.com
Tél: 039 551 160
Mob: 081 927 25 02

CLUBS DE PLONGÉE

THE DIVE ADVENTURE

L'équipe de "The Dive Adventure" situé à Bang Bao sur l'île de Koh Chang se fera un plaisir de vous faire découvrir les meilleurs sites de plongée du Parc National. Seul, en couple ou en famille, découvrez les îles du Sud-Est de la Thaïlande à bord de notre bateau, sous l'assistance souriante et chaleureuse d'une équipe professionnelle. Plongée sous-marine, snorkeling, journée ou 1/2 journée d'excursion, cuisine locale à bord, sorties privées en bateau rapide avec un service " à la carte "... Nous sommes un centre

PADI IDC 5 étoiles. Passez tous les niveaux PADI, du débutant au Dive master, avec des instructeurs expérimentés, dans notre salle de classe climatisée en plus des entraînements en piscine. 10% de réduction en présentant le magazine. The Dive Adventure 47/2 Moo 1, Bang Bao Pier, Koh Chang, 23170 Trat
Tél: 039 55 81 34
www.thedivekohchang.com
info@thedivekohchang.com

Krabi

HÔTELS

KOH JUM LODGE

Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.
Contact Jean-Michel:
089 921 16 21
Tél: 075 618 275
jean-michel@kohjumlodge.com
www.kohjumlodge.com

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX

Desjoyaux Krabi
Krabi road, Paknaam,
Muang, Krabi 81000
Tél: 075 624 533

Pattaya

AMICALES

MAISON DU CLUB FRANCO-PHONNE

BIENVENUE à tous pour partager: jardin, piscine, salle pour réunions amicales (réceptions, fêtes, anniversaires, jeux). Bibliothèque: + de 900 livres (littérature, polars, Asie, science-fiction...). Prêts gratuits. Ni adhésion, ni cotisation. Initiation à l'anglais. Aide et renseignements (expatriés et administrations françaises), toutes formalités pour séjour en Thaïlande.
Tél : 085 125 55 27,
084 782 01 08,

089 020 40 81
clubfrancophone@hotmail.fr
Localisation: Sukhumvit,
2ème Soi 89 (après lotus)

ASSOCIATIONS

ROTARY CLUB PATTAYA MARINA



Le seul Rotary Club francophone d'Asie. Ouvert à tous. Venez nous rejoindre à la réunion hebdomadaire, tous les vendredis à 19h., Hotel Pullman Pattaya Aisawan (445/3 Moo 5 Wong Amart Beach, Pattaya - Naklua Road Soi 16)
Frais de participation: 500 bahts.
Rotary Club Pattaya Marina - PO Box 475 - 20260 Pattaya
www.rotarypattayamarina.org
Contact: rotarymarina@thaiFrance.com
Mob: 0841310049
Eric Larbouillat

LE CLUB ENSEMBLE (FRANCO-PHONES DE PATTAYA)

Conseils gratuits en cas d'accidents, hospitalisation, incarcération, décès... ainsi que pour les démarches à effectuer (visas, retraites, assurances, fiscalité). Repas, sorties touristiques en groupe, cours de thaï, jeux (pétanque, cartes...). Réunion mensuelle au Bangkok Pattaya Hospital 301 Moo 6 Sukhumvit Road Naklua, Chaque deuxième jeudi du mois à 15 heures, Permanence tous les jeudis de 13h à 15h à l'Amornrung Coffee House (South Pattaya Road). Voir plans d'accès sur le site.
info@club-ensemble-thaïlande.com
www.club-ensemble-thaïlande.com

EFCR-ENTENTE FRANCO-THAÏ CHONBURI RAYONG

Avec plus de 15 ans d'existence et de succès, cet établissement (ex-école Jean de La Fontaine de Pattaya), conventionné par le CNED, propose aux enfants de suivre les cours par correspondance (officiellement reconnu par l'Education Nationale) de la maternelle au secondaire, avec le support d'enseignants

de l'Education Nationale française. Cinq classes entièrement équipées, cours de thaï, arts visuels, bibliothèque, salle multimédia et espace jeux. Cantine assurée. Sous l'égide de l'Association Relations Thaï France (agrément officiel des autorités thaïlandaises n° 8/2553, du 21/06/10). Adresse: 146/1 Moo 6-Chiang Mai Villa, Soi Siam Country Club, Nongprue 20260
Tél : 088 526 03 09
www.efcr-pattaya.org
efcr@francothaipattaya.com

ASSURANCES & IMMOBILIER

AXIOM SMART PROPERTIES

Votre interlocuteur francophone basé à Pattaya, propose une gamme de services en assurances et immobilier dédiés aux étrangers, particuliers et entreprises, installés en Thaïlande ou souhaitant s'y installer. L'équipe d'Axiom Group est à votre écoute afin de vous apporter une assistance personnalisée et spécifique à votre demande, avec toutes les garanties et les sécurités nécessaires à sa réalisation. Nouvelle adresse (depuis le 01/02/10): 559/45-46, Moo 10 Phratamnak Road 20150 Pattaya
Contact: Gilles Tabellion (081 756 01 41)
gilles@axiomgroupe.com
http://www.axiomgroupe.com
http://www.axiomgroup.info/indexfr.htm

BIBLIOTHÈQUES

BIBLIOTHEQUE FRANÇAISE

North Star Library - Section Française (+ de 3 500 livres), ouverte le mercredi de 10h à 13h et le samedi de 10h à 17h. Localisation: sur Sukhumvit, direction nord, passer Pattaya Klang et tourner à gauche à environ 100 mètres après l'église St Nicklaus: North Star Library. Prendre le petit chemin d'accès. Grand parking au fond. En taxi collectif (bétaillères): descendre au terminus angle Pattaya Klang/Sukhumvit et marcher environ 200 mètres vers le nord.
Coordonnées: 440, Moo 9, Sukhumvit Road - 20260 Pattaya

Tél: 084 780 14 12
 mediathequefrancaise@gmail.com
 www.mediatheque-pattaya.com/

BOULANGERIES

LA BOULANGE

Pain et viennoiserie, sandwichs. Livraisons sur commande pour soirées festives, cocktail parties et anniversaires. Présente au Friendship, Top's, Villa Market, Foodmart et Big C. Tous les grands classiques de la pâtisserie: Charlotte, Forêt Noire, Paris-Brest, Vendôme, Omelette Norvégienne, Saint-Honoré... La Boulange, c'est une équipe de 23 personnes à votre service, y compris Alain dont la compétence et la cordialité sont appréciées de tous.
 Magasin-Fournil: 245/166 Moo 9, Third Road, Pattaya 20260 (non loin de Carrefour)
 Tel.: 038 414 914
 Fax: 038 414 913
 Mob: (Alain) 087 053 55 39 (français)
 Mob: (Bume) 081 348 57 79 (thai-anglais)
 info@la-boulange.com
 www.la-boulange.com

COURTIERS EN ASSURANCE

ABC ASSURANCE CO., LTD.

Office: Pattaya 292/4 Moo 10, Thapraya Soi 15, Pattaya, Chonburi 20260
 Tél: 089 105 53 22

ÉCOLES

ÉCOLE FRANCOPHONE DE PATTAYA (EFP)

Centre éducatif francophone, l'EFP accueille chaque jour de 8h30 à 15h30 les enfants de 3 à 18 ans. En partenariat avec le CNED et en conformité avec les programmes nationaux français, les enfants étudient par groupe de 8 maximum avec un enseignant qualifié et expérimenté dans des conditions des plus optimales. Des cours de soutien (toutes matières), d'informatique, d'anglais et de thaï sont aussi proposés.
 Renseignements :
 Mob: 087 922 14 10 ou 038 076 071
 www.ecolepattaya.com
 ecolepattaya@hotmail.com
 Siam Neramet Village
 Soi Chayaphruek, 151/63-65, Moo 9, Chonburi 20260

GUEST-HOUSES & BARS

LE TRAFALGAR

Bar/Guest-house situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle: accès Internet (ADSL) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant! Direction corso-valaisanne: Jean-Luc & Léo. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le... détour!).
 312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, Pattaya 20260.
 Tél: 038 720 290
 trafalgar.pattaya@yahoo.fr

HÔTELS

LE VIMAN RESORT

Créé en 2008, situé à 5 minutes de Walking Street et de Jomtien Beach. Découvrez ce charmant 'resort' doté d'un cadre exceptionnel: jardin tropical, cascades, magnifique piscine avec jacuzzi, salle de fitness, WI-FI gratuit, etc... 8 logements d'environ 40m² avec cuisine équipée, mobilier de style thai-bali, coffre-fort électronique.
 Location: journée/24h = 1 400 bahts, 1 semaine = 8 000 bahts, 1 mois = 25 000 bahts.
 423/4 M00 10, Thapraya Road, Soi 15 (Soi Norway) - Pattaya
 Tél : 080 090 29 32, 087 073 13 12
 www.locationthailande.com

HÔTELS-RESTAURANTS

F & B BAR-HOTEL RESTAURANT

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35 m2, toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, minibar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur

réserveation.
 75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel), 20260 Pattaya.
 Tél: 038 427 142
 Fax: 038 427 143
 Mob. : 087 134 45 77
 fbhotel@csloxinfo.com

PASADENA LODGE

Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 [très] belles chambres, grand confort. De 600 à 800 bahts. Ascenseur, Wifi...
 33/127 Moo 10, Soi LK Metro Soi Diana Inn, Pattaya 20150
 Tél: 038 489 152
 Fax: 038 489 151
 pasadenalodge@yahoo.com
 www.hotelpasadenalodge.com

IMPORTATEURS ET DISTRIBUTEURS DE PRODUITS ALIMENTAIRES

EUROFOOD



La société Eurofood est spécialisée dans l'importation et la distribution de produits alimentaires pour la restauration depuis 15 ans. Notre société est maintenant présente à Pattaya et offre un service de livraison pour les restaurateurs et hôteliers. Pour les particuliers, nos produits sont aussi distribués à Carrefour, Friendship, Tops, Big C. Retrouvez nos marques près de chez vous : les beurres et fromages Paysan Breton, jambons et mortadelle d'Italie Alcisa, pâtes alimentaires et tomates pelées Divella...
 Eurofood Pattaya 038 428 638
 Eurofood Bangkok 023 693 115
 www.eurofoodthai.com

LOCATION DE VOITURES

USED CARS THAILAND



Used Cars Thailand tout nouveau site pour vendre, acheter, voitures et

motos, par particuliers et professionnels. Consultez nos annonces, passez les vôtres de chez vous. Elles seront visibles en plusieurs langues 24 h/24, 7 jours sur 7, par les internautes du monde entier. Profitez de notre lancement : publication gratuite de votre annonce pour le premier mois.
 Contact: Hellas Thierry Jan Booster Co 8/73 Moo 9 Soi Siam Country Club 20150 Nongprue, Banglamung, Chonburi
 Tél: 038 415 036
 hellasthierry@yahoo.fr
 www.used-cars-thailand.com

ORPHELINATS

AIDE À L'ENFANCE DEFAVORISEE



Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, Les enfants sourds et malentendants ont leurs propres dortoirs dans nos locaux. Tous les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.
 Tél: 038 423 468, 038 416 426
 Fax: 038 416 425, 038 716 204
 info@thepattayaorphanage.org
 www.thepattayaorphanage.org

RESORTS

PALM GROVE RESORT

Palm Grove Resort est idéalement situé au coeur des attractions naturelles et culturelles de la côte est. Niché entre deux gros villages de pêcheurs, Ban Am Pur et Bang Saray et à seulement quelques mètres d'une plage de sable blanc,

c'est la retraite idéale. Palm Grove Resort offre tous les services et les équipements d'un cinq étoiles, avec une ambiance cosy « comme à la maison ». Les suites et villas de style contemporain thaï sont luxueuses et élégantes, avec un subtil mélange d'orient et d'occident. Spacieuses et confortables, c'est le choix idéal pour une famille ou un couple.
 245/96 Moo 3, Sukhumvit Rd., Na Jomtien Soi 40, Chonburi 20250 Thailand
 Tél: 038 709 444
 Fax: 038 709 443
 reservation@palmgroveresort.com
 www.palmgroveresort.com

VINOTHÈQUES

THAI FRENCH WINE

Des vins français authentiques au vrai goût de terroir, c'est le pari gagné par TFW qui n'importe exclusivement que du vin français directement de la propriété. Jamais de négociants. On y trouve donc le meilleur du vin français au meilleur prix. 80% sont des "AOC" mais 100% sont des trésors dont vous allez tomber amoureux.
 584/47, Moo 10, Soi 17, 3rd Road, Nongprue, Banglamung, Pattaya, 20150 Chonburi
 Tél : 089 230 77 52
 www.thaifrenchwine.com
 thaifrenchwine@hotmail.com

Phuket

AGENCES DE VOYAGE

PHAWADEE THAI TRAVEL

L'agence qui vous reçoit à Phuket. Tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket. Plongée, golf, croisières à la voile et safari de pêche au gros. Comment louer une voiture, une mobylette, un bateau ou même un avion... Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniversaire.
 Patong Beach, Phuket
 www.thai-travel.com

PHUKET ADVENTURES - CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés. Tél : 076 355 955 - 9 Fax: 076 355 952 info@phuket-adventures.com www.phuket-adventures.com

PHUKET RÉCEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Événements. Tél: 076 261 195 Fax: 076 261 197 info@phuket-receptif.com www.phuket-receptif.com

ASSOCIATIONS

ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones. Plus de 650 DVD en langue française disponibles à la location. 3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000 Tél/Fax: 076 222 988 phuket@alliance-francaise.or.th

UFE PHUKET

Union des Français à l'Etranger Association apolitique pour assister les Français à Phuket : entraide sociale, informations, animations et dîners mensuels. Président : Christian Chevrier info@ufe-phuket.org www.ufe-phuket.org

BARS & RESTAURANTS

ABSOLUTE CEYLON PUB

A Jungceylon au coeur de Patong, un très grand pub avec large terrasse, idéal pour se restaurer à toutes heures. Ouvert tous les jours de 10h à minuit, ce bar offre 4 tables de billard, les retransmissions

des grands événements sportifs et des animations spéciales tous les soirs, comme les compétitions de billard le mercredi et des groupes live le lundi et vendredi.

Jungceylon, Patong, Phuket 83150 Tél: 081 396 57 75 www.absolutepatong.com **CAFÉ 101**

Un cuisine de bistro française, italienne et thaï idéale pour un déjeuner sur le pouce, un repas d'affaire ou un dîner entre amis. Calme, chic et lounge. Bon rapport qualité/prix. Rat -U-Thit 200 Pee Rd, Jungceylon unit 3108, Patong, Phuket 83150 Mob: 087 995 0916 info@cafe101.co.th www.cafe101.co.th

CLUBS DE PLONGÉE

ALL 4 DIVING

Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magasin de 400 m2 complètement dédié à la plongée vous aidera à trouver : équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan. D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving. N'hésitez pas à contacter en français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs « plans ». 5 Sawadeerak Road, Patong Beach, Phuket www.all4diving.com

SEAFARER DIVERS - PHUKET

Plongée et Kayak de Mer. Depuis 1979, Charlie et son équipe accueillent dans leur centre de plongée TDA/CMAS 5* ITC Master Dive Academy les débutants, les plongeurs expérimentés, les individuels et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois, du débutant au moniteur 2*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières

de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de plongée ou de kayak de mer de 5-10 jours à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du Sud (Lanta-Tarutao). 1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalong Pier, T. Rawai, Phuket Tél: 076 280 644 / 081 979 49 11 infos@seafarer-divers.com www.seafarer-divers.com

SEA WORLD DIVE TEAM

Depuis 1997, Sea World Dive Team, centre francophone de plongée padi 5 étoiles situé au coeur de Patong sur l'île de Phuket, sera votre partenaire privilégié pour toutes vos aventures sub-aquatiques. Nos cours qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel sont assurés par une équipe d'instructeurs padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrées au centre) Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières-plongée autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie. Soi Saen Sabai Patong Beach Phuket. Tél: 076 341 595 www.seaworld-phuket.com

CONSEILS JURIDIQUES & COMPTABLES

PHUKET VISA & BUSINESS LTD., PART.

PHUKET VISA & BUSINESS Service de comptabilité, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt... Visa (non immigrant, un...), Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français! 64/46, Moo 1, Chaofa Rd., T. Vichit, Phuket Tél: 076 263 475 / 076 264 476 Fax: 076 374 563 phuketvisa@hotmail.com

www.visasiam.com

SCP LAW ASSISTANCE

Synergies & Co., Phuket Ltd. 39/4-5 Koh Kaew Plaza, Moo 2, Thepkasattri Rd, T.Koh Kaew, A.Muang Phuket 83000 Tél/Fax: 076 273 511 Mob: 081 893 32 12 Contact : Lucien Rodriguez rodriguez.l@scp-lawassistance.com / L.rodriguez@trocadelo.com www.trocadelo.com

CONSULAT HONORAIRE

CONSULAT HONORAIRE DE FRANCE PHUKET M. Lucien Rodriguez Agence Consulaire de France à Phuket Ouverture au public : le Mardi et le Vendredi / 8h30-12h00 P.O Box 4, Koh Kaew Post Office T. Koh Kaew, Phuket 83002 Tél: 089 866 24 80 / Fax: 076 273 511 Urgence: 081 893 32 12 agenceconsulairephuket@yahoo.com

CROISIÈRES-PLONGÉES

MERMAID CRUISE

Mermaid Cruise et ses deux bateaux Mermaid I et Mermaid II vous font découvrir depuis dix ans les merveilleux fonds de la mer Andaman (Iles Similan et archipel des Mergui). Pendant la saison verte, les bateaux voguent vers la magique Bali et les spectaculaires Komodos (dragons). Croisières de 3, 4, 7, 9 jours suivant les destinations que vous aurez sélectionné sur notre site. Dates, prix et réservations en ligne. 5 Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket Tél: 081 893 66 77 (Français) info@mermaid-liveboards.com www.mermaid-liveboards.com

DENTISTES

TAWATCHAI DENTAL CLINIC

Ouverture du lundi au samedi de 9h à 20h, fermé le dimanche. En face de la poste. Très bon accueil, parle anglais. Promotion sur le traitement de blanchiment des dents: prix 8,000 bahts. Dernières techniques avec la méthode "Beyond Whitening Accelerator". A

côté de la poste.

Pour plus d'infos, voir le site. Tél: 076 210 174 denttong@ji-net.com www.beyonddent.com

ÉCOLES INTERNATIONALES

BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL

59 Moo 2, Thepkasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000 Tél: 076 238 711-20 #1113 Fax: 076 238 750 info@bcis.ac.th www.bcis.ac.th

GRAPHIC DESIGN

STUDIO SO WHAT LTD.

Situé au sud de Phuket, Studio So What réalise tous vos travaux d'édition : e-magazine, e-brochure, brochures, flyers, catalogues, posters, stand up, magazines, livres d'art, annonces publicitaires, cartes de visite. On y parle Français. Contact : Caroline Mob : 086 950 49 61 studiosowhat@yahoo.com 4/13 Moo 10 Soi Bangrae, Chaofa Tawantok Rd., T. Chalong, Phuket 83130

HÔTELS & RÉSIDENCES

BAAN KRATING PHUKET RESORT

Un havre de paix entre jungle et plage. Charmant hôtel situé sur la côte Sud de Phuket, à côté de la très belle plage de Nai Harn et du fameux point de vue de Promthep Cape. 11/3 Moo 1, Wiset Rd, T. Rawai, Ao Sane Beach, Phuket Tél: 076 288 264 / 076 288 341 Fax: 076 388 108 reservations@baankrating.com www.baankrating.com

BAAN MAI COTTAGES & RESTAURANT

Un des plus charmants "Boutique Hôtel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket. Restaurant gastronomique. Koh Lone, Phuket 83130 Tél: 076 223 095 Fax : 076 223 096 booking@baanmai.com www.baanmai.com

CLUB MED

3 Kata Rd, Kata beach, Phuket 83100
Tél: 076 330 456 à 459
Fax: 076 330 461

MOMTRI'S BOATHOUSE

L'hôtel pour ceux qui ne veulent pas habiter à l'hôtel. Situé directement sur la splendide plage de Kata. Kata Beach, Phuket 83100
Tél: 076 330 015
Fax: 076 330 151
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

MOM TRI'S VILLA ROYALE

Une expérience inoubliable dans un cadre royal et de grande luxe au milieu de jardins luxuriants. Kata Noi Beach, Phuket 83100
Tél: 076 333 568
Fax: 076 333 001
info@villaroyalephuket.com

ORCHIDÉE

L'orchidée est une résidence perchée sur les hauteurs de Patong, offrant une vue imprenable sur la baie. Les villas à louer, de 230 à 540m², ont toutes en commun un standing très élevé: piscine et terrasse privées, connexion internet et TV par satellite. 13/2 Soi Prabaramee 4, Prabaramee Rd, Patong Beach, Phuket
Tél: 076 290 404-5
www.endless-villas.com

ROYAL PHAWADEE VILLAGE

Patong Beach, tout près de la Plage (100 mètres). Découvrez un oasis dans la ville qui abrite un nouvel « hôtel boutique » de 34 chambres tout équipées, câble TV, minibar, coffre fort, accès Internet. Ambiance détendue et gastronomie service attentif et liberté de mouvement sont les objectifs d'un encadrement français. Regardez notre site web et laissez vous convaincre. Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket
Réservation : 076 344 622
www.royal-phawadee-village.com

SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar

et restaurant. Appartements tout équipés. 2 Chaloeprakiat Rd, Patong Beach Kathu, Phuket 83150
Tél: 076 342 099 / 076 342 381
Fax: 076 342 098
info@swisspalmbeach.com
www.swisspalmbeach.com

VILLA SALVATORE

Gastronomie Italienne 19/162-163 Chaofa Road (Kwang) Moo 3, T. Wichit, Phuket 83000
Réservation : 076 264 031
Fax : 076 264 034
Mob : 081 958 33 41
villasalvatore@yahoo.com

PISCINES**PISCINES DESJOYAUX**

Head Office Thailand Desjoyaux (Phuket) Thailand Co., Ltd 79/43 Moo 4, T. Wichit, Phuket 83000
Tél: 076 209 145
Fax: 076 209 146
desjoyauxphuket@yahoo.com
www.desjoyauxasia.com

PROMOTEURS IMMOBILIERS**VILLAGUNA RESIDENCE & SPA**

Développement d'une résidence hôtelière composée de 33 villas de luxe avec piscine privative face à la mer. Villa de 1 à 3 chambres, situées sur l'île de Koh Yao Noi. Avec tous les services d'un hôtel 4 étoiles (restaurants, business center, épicerie, Spa, jacuzzi, salle de sport,...)
Boat lagoon 23/114 Moo 2 Thepkrasattri Rd., Kohkaew, Phuket 83000
Tél: 076 273 464
Fax: 076 273 464
Mob: 087 818 20 98
www.asiavillaguna.com
patrick@asiavillaguna.com

RESTAURANTS**CAFÉ DE FRANCE**

Une ambiance détendue, un cadre raffiné, niché à l'intérieur du Royal Phawadee Village, le Café de France et son chef Christian vous propose une gastronomie française, vraie, simple et gouteuse. Viandes, poissons et crustacés ...tous nos plats sont rehaussés de sauces délicates.

Touche personnelle mais dans la tradition Lyonnaise, voilà ce qui fait notre différence. Une carte des vins éclectique, elle est à l'image de Christian conviviale avec des prix très raisonnables. Ne vous privez surtout pas d'une visite plaisir. Cela vaut le détour. Fermé le Dimanche. Tél: 076 345 042

MAE NAAM RESTAURANT

Pour tous les gourmets en quête d'une expérience inoubliable dans un cadre élégant et raffiné, le restaurant Mae Naam a de quoi ravir les yeux et le palais. Situé à Patong, dans le magnifique Hôtel Boutique du Royal Phawadee Village, le chef Bee, vous offre une excellente gastronomie française et thaïlandaise, dans une parfaite fusion aux saveurs incontestées. Une adresse à ne pas manquer. Fermé le dimanche
Tél: 076 345 042
3 Sawatdirak Road, Patong Beach, Phuket
www.mae-naam.com

LA BOUCHERIE

Dans le magnifique cadre du Royal Phawadee Village, découvrez la franchise française La Boucherie. Un restaurant de viande reconnu mais aussi une carte « fusion » à base de poisson et de fruits de mer. La créativité de notre chef Bee et la qualité de nos produits laisseront à votre visite un gourmand et joyeux souvenir. Membre de la chaîne des Rôtisseurs. 3 Sawadeerak Rd, Patong Beach, Phuket
Tél: 076 344 581.
www.laboucherie-asia.com

LE CELTIQUE

Restaurant bar cocktails Dans leur nouveau restaurant de Nai Harn, Bertrand et Lek vous accueillent dans un cadre agréable et chaleureux pour vous proposer une cuisine de qualité : française traditionnelle, thaïe, seafood, pizza, plat du jour. 80/90 Moo7 Saiyuan Road, Soi Sammakee 4, T. Rawai, Phuket 83130
Tél: 076 613 098
Mob: 089 588 95 17
celtiqethai@hotmail.com

MOM TRI'S BOATHOUSE WINE & GRILL

Le restaurant de réputation mondiale pour gourmets. Carte avec plus de 750 vins unique. Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu le prix de 'Wine Spectator Best of Award of Excellence' depuis 2006. Kata Beach, Phuket 83100
Tél: 076 330 015
Fax: 076 330 561
info@boathousephuket.com
www.boathousephuket.com

MOM TRI'S KITCHEN

Surplombe la baie de Kata Noi et offre un choix de mets exubérants pour les véritables gourmets. Kata Noi Beach, Phuket 83100
Tél: 076 333 568
Fax: 076 333 001
info@villaroyalephuket.com
www.villaroyalephuket.com

NATURAL RESTAURANT OU THAMMACHAT

Charmant restaurant thaï au décor très original. Cadre chaleureux et convivial. Situé au centre-ville de Phuket. Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels. Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat. Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans. Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30. 62/5 Soi Phutorn, Bangkok Rd, Phuket 83000
Tél: 076 224 287/076 214037
www.naturalrestaurantphuket.com

MOM TRI'S BOATHOUSE REGATTA

Un nouveau cadre, la Royal Phuket Marina, pour déguster l'excellente cuisine du Chef Tummanoon et du Maître-cuisinier de France, Jean-Noël Lumineau. Fermé les mardis. Royal Phuket Marina 63/302 Moo 2 Thepkasattri Road, Kohkaew, Phuket 83200
Tél: 076 360 855
regatta@boathousephuket.com
www.momtriphuket.com

Samui**AGENCES DE COMMUNICATION****OPTIM MARKETING COMMUNICATION**

Optim Communication and

Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins, à des tarifs très attractifs. Contactez Frédéric Soulas Optim Co., Ltd. Samui Avenue Unit BO7 3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél, Fax: 077 414 200
Mob: 087 271 73 26
fred@optim-samui.com
www.optim-samui.com

AGENCES DE VOYAGE**DJ PARADISE TOUR**

Bang Kao Tropical Residence Co.,Ltd. 96/6 Moo.4 T. Namuang, Koh Samui, Suratthani 84140.
Tél: 077 920 038
Fax: 077 920 037
Mob: 081 899 1764
diparadi@samart.co.th
www.djparadisetur.com

SAMUI ÉVASION

La Liberté votre problème, L'Evasion notre domaine. - Agence réceptive francophone. Hôtels, transferts, accueil à l'aéroport, suivi du séjour. - Agence spécialisée en circuits "Mer et Terre" Circuits organisés pour individuels, familles, groupes, à la carte, à caractère privé... Spécialiste de l'Archipel, nous saurons répondre à votre demande. Samui Evasion 46/25 Moo 3, Soi Colibri, Chaweng Beach, Koh Samui 84 320.
Tél: 077 230 159 / 077 230 438
Fax: 077 230 438
holidays@samuivasion.com
www.samuivasion.com

AGENCES IMMOBILIÈRES**AVANTAGE PROPERTY**

Vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrains, maisons, villas, hôtels ou resorts sur l'île de Koh Samui, un petit paradis exotique. Bang Kao Tropical Residence Co.,Ltd. 96/6 Moo.4 T. Namuang,

Koh Samui, Suratthani 84140.
Tél: 077 920 038
Fax: 077 920 037
avantageproperty@avantageproperty.com
www.avantageproperty.com

SUNLAND PROPERTIES

Achat terrains, maisons, hôtels, commerces, financement, gestion de vos biens... Ne cherchez plus, nous avons la solution. Vous avez des questions? Nous avons les réponses. Nous mettons à votre disposition des professionnels à votre écoute pour vous offrir le meilleur rapport qualité, prix, service, et sécurité. Contactez Stéphane 089 076 87 11
Info@sunland6properties.com
www.sunland-properties.com

VIP ISLAND



IMMOBILIER :

- Terrains et maisons à vendre
 - Location de maisons (court et long terme)
 - Vente et location de commerces
- AIDES JURIDIQUES :**
- Changement de titre de propriété
 - Division de terrain
 - Permis de construire
 - Création de société et comptabilité
- CONTACT :**
Lukas (fr-eng) 0836409442
Douang (th-eng) 0896523448
Email : contact@vip-island.net
www.vip-island.net

CONSTRUCTION / BÂTIMENT

CDC - CONCEPT DESIGN CONSTRUCTIONS
Avec 35 ans d'expérience, Concept Design Construction a le savoir-faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artisans. Construction traditionnelle sur modèle européen. CDC s'occupe de tous de détails de

votre acquisition.80/07 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél: 077 414 360
Fax: 077 414 359
info@cdc-samui.com
www.cdc-samui.com

COURTIERS EN ASSURANCE

AB SAMUI CONSULTING CO., LTD.

Votre courtier francophone à Koh Samui, Koh Phangan et Koh Tao. Tous types d'assurances locales et internationales pour les particuliers et professionnels Assurance habitation multirisques, assurance voiture, moto, bateau, chantier, Couverture médicale, assistance rapatriement dans le monde entier, Dossier C.F.E. Assurance voyage Responsabilité civile individuelle et professionnelle Audit gratuit de tous vos contrats existants ou projets. 34/8 Moo 1, T. Bophut, A. Koh Samui, Suratthani 84320 Fisherman village
Mob: 089 065 89 66 / Fax: 077 43 04 99
absamuiconsulting@hotmail.com

CROISIÈRES

JONQUE FORTUNE & SIAM LADY

Naviguez vers les plus belles îles et plages du golfe du Siam à bord d'une jonque traditionnelle birmane en teck de 25 mètres de long ou d'un magnifique yacht Bertram privé, pour des croisières de un ou plusieurs jours. Vous découvrirez Koh Samui, Koh Phangan, Koh Tao et la réserve maritime de Angtong. Vous logerez dans l'une des 4 cabines décorées dans un style lana-thaï, avec air conditionné, toilettes et salle de bains individuels. Commandez un cocktail au bar, dégustez le sur le pont puis savourez une cuisine raffinée. Au programme : pêche, palmes-masque-tuba, baignade, excursion sur les différentes îles et bronzage. Tél /fax: 077 960 340
Mob: 086 682 1825 / 087 064 3126
www.jonque-fortune.com
jonquefortune@hotmail.com

**PETITES ANNONCES GRATUITES !
gavroche@loxinfo.co.th**

GARDIENNAGE & SÉCURITÉ

FULL SECURITY SAMUI

**Notre travail : Votre sécurité 24h/24. Société de protection et de sécurité existant depuis 1996 en Belgique et agréée par le ministère de l'Intérieur belge. Son agence de Koh Samui est présente pour tous services de Gardiennage – Garde du corps - Patrouilles - système Alarme - Coffre-fort – Caméra.... Des professionnels entraînés et diplômés sont à votre disposition pour vous conseiller et trouver la solution adaptée à votre sécurité. Koh Samui office : IT complex 142/56 - Moo 4 – T. Maret Lamai beach – Koh Samui
Tél: 077 458 498
Mob: 084 847 80 54
Fax: 077 458 499
contact@fullsecurity.co.th
www.fullsecurity.co.th**

HÔTELS

EDEN BUNGALOWS

Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples. 15 bungalows ou chambres tout confort, au coeur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro. Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français. Lydia & Gerald 91/1 Bophut, Koh Samui, 84320 Suratthani
Tél: 077 42 7645
Fax: 077 42 7644
info@edenbungalows.com
www.edenbungalows.com

PAPILLON RESORT

Situé au nord de Chaweng Beach, près de l'île de Matlang, Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 24 bungalows, tous climatisés et décorés dans le style lanna-thaï, TV câblée, mini-bar, téléphone direct, safety box, room service, blanchisserie. Restaurant franco-thaï,

Nombreuses activités et excursions proposées par une équipe sympathique présente sur l'île depuis 15 ans. 1, Chaweng Beach, Koh Samui 84320.
Tél: 077 23 1169
papillon@samart.co.th
www.samuipapillon.com
Papillon Bungalows, Ban Khai, Koh Pha Ngan.
Tél: 081 909 0388

ZAZEN RESORT

Petite perle cachée... au bout de la plage de Bophut...Villas de charme... Spa & Soins de soi... Cuisine & Plaisir des Sens... proposée par Chef français et son équipe... Ajoutez encore quelques notes de recueillement, une lumière douce, tout en bougies et clair de lune et vous vous sentirez presque chez vous, à l'écart du reste du monde. Telle est la volonté de Ti et Alex, vos hôtes, qui n'hésitent pas à mettre la main à la pâte pourvu que vous repartiez comblés comme la plupart de ces cosivoyageurs, nourris d'épiculture et venus d'ailleurs.
Tél: 077 425 085
Fax: 077 425 177
Mob: 089 866 89 31
info@samuizazen.com
www.samuizazen.com

INTERNET / INFORMATIQUE

SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens. Nous vendons également et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui.
Tél/Fax: 077 413 303
Mob: 081 956 5003 / 089 591 1431
svcomp@samart.co.th

GOUFFAPROD

Gouffaprod. CO.,LTD est une entreprise Thaïlandaise de solutions

internet dirigée par une équipe française. Nous sommes basés sur Koh Samui avec des déplacements réguliers sur Phuket et Bangkok. Nous avons 6 champs d'interventions (Création de site internet, Hébergement internet, Référencement internet, Création de logo, Dépannage et cours d'informatique) dans lesquels nous vous proposons des services performants à des prix défiant toute concurrence. Nous proposons des packs internet complets que ce soit pour l'identité de votre entreprise (logo, nom de domaine) ou sa mise en avant sur internet (sites vitrines, boutiques spécialisées,...). De plus, nous vous garantissons un suivi de projet que ce soit au niveau marketing, SEO (référencement), et maintenance. Nous confier vos projets, c'est vous assurer la tranquillité et la satisfaction d'un travail efficace.
contact@gouffaprod.com ou
www.gouffaprod.com

PHOTOGRAPHES

SAMUIZOOM

Photographe professionnel sur Koh Samui. Reportages, documentaires photographiques, événementiel, mariages, publicité, portraits, spectacles, architecture. Retouche photos numériques. Étude sur demande.
Mob : 087 281 21 86
contact@samuizoom.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
Desjoyaux (Samui) Co.,Ltd. 69/34 Moo 5 T. Maenam, A. Koh Samui, Suratthani 84330.
desjoyauxsamui@hotmail.com
Tél/Fax: 077 427 253

PUBS / BARS

MARTIN CLUB & SNACK

Bar francophone situé au centre de Chaweng. A l'entrée du Central Bay Resort. Bar-Snack-Billard. Tous les sports en direct sur grand écran. Fernando saura vous aider et répondre à

toutes vos questions sur Koh Samui. Location de maisons à 5-10 mn du centre-ville. Moo 3-17/40, Chaweng Beach
Koh samui 84320 Suratthani
Tél: 077 230 475
Mob: 081 8957 263 (après 15 h)
martinclub@hotmail.com

www.samuihangainfo.com/
martinbar

RESTAURANTS

ANDAMAN

Grillades & Barbecue
Situé dans la rue principale de la plage de Chaweng, l'ANDAMAN restaurant vous propose de déguster ses nombreuses spécialités comme les meilleurs steaks d'Australie, ses fruits de mer d'Andaman, crabes, requin, Barracuda, kababs ...et une très grande sélection de produits frais de qualité. Vins fins.
KOH SAMUI
tél. fixe : 077 413 894
tél. mob. : 081 089 5811

CAPTAIN KIRK

Au cœur de Chaweng, Captain Kirk vous accueille dans un cadre romantique et original empreint du goût du propriétaire pour les voyages. Sur une terrasse verdoyante, vous dégusterez spécialités de fruits de mer et viande rouge de qualité, sans oublier les incontournables de la cuisine thaïlandaise.
Chaweng Beach Road, Chaweng Center
167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut 84320 Koh Samui, Suratthani,
Tél: 081 270 5376

LA BONNE FRANQUETTE

Bar à vin – Restaurant.
Un vrai bistro au centre de Mae Nam, au feu rouge de Mae Nam à droite. A 4 km de Bophut.
Charcuteries – Escargots – Carpaccio
Viandes grillées - Fromages
Du Vin français, espagnol, Sud Africain.
Vente à emporter – bouteilles 75 cl et cubis, Vente de vin en gros & détail – Bouteilles – Cubis 3 et 5 L, rouge rosé ou blanc.

Dégustation gratuite
Ouvrir tous les jours à partir de 17 H.
Repas le dimanche à partir de 12 H.
205/1 Moo 1 – Mae Nam – Koh Samui
08 418 25 819

LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon. Le Café des Arts, entièrement décoré dans un style Lanna Thaï, vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach.

Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et tapas. Nous organisons sur demande: mariages, anniversaires, couscous parties, buffets thaïs, barbecues de fruits de mer, bouillabaisse des îles, concours de pétanque, etc.
Pour votre réservation: Tél/Fax: 077 231 169

SERVICES FRANCO-THAIS

AFT SAMUI

L'Alliance Franco Thaï Services
A Koh Samui, au feu rouge du Tesco Lotus de Chaweng. Service de traduction agréé par les ambassades francophones- fr-thai-ang Service d'interprétariat et conseils.
Ecole de langue - anglais, thaïlandais et français. Professeurs diplômés et expérimentés
Progression rapide et résultats assurés
Tél: 087 086 43 72
Fax: 077 961 711
www.aftsamui.com

SPAS

ERANDA HERBAL SPA

Un sanctuaire devenu incontournable lors de votre prochain passage à Koh Samui.
Situé au nord de la plage de Chaweng avec une vue

imprenable sur la mer, Eranda Herbal Spa prend place dans un immense jardin tropical entouré de cascades, fait de calme, de sérénité et de bien être. Nos thérapeutes diplômés vous feront découvrir dans un monde douceur, une large gamme de traitements et de massages.
9/37 Moo 2 Chaweng North Road, Bophut, Koh Samui 84320
Tél: 077 422 666, 077 413 828
Fax: 077 422 665
Mob: 081 894 67 02
Info@erandaspa.com
www.erandaspa.com

TAILLEURS

TREND FASHION

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure. Mode, haute-couture. Trend Fashion offre une fabrication de très haute qualité. Une référence sur Koh Samui. Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché. Free Pickup.
14/68-69 Moo 2 Chaweng Beach Rd, Koh Samui 84320, Suratthani.
Tél: 077 414 436
Mob: 086 682 15 37
info@trendfashion.co.th
www.trendfashion.co.th

Songkhla

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
56 Soi 10, Sriphuwanat Road, T. Khohong, Hat Yai, Songkhla 90110.
Tél: 074 262 934-5
desjoyauxhatyai@hotmail.com

Udon Thani

HÔTELS

UDON STAR

En plein centre ville, nous vous offrons de luxueuses chambres de 45 m2 avec salles de bains en granit. Toutes avec air-conditionné, coffre individuel, mini-bar. TV5 (cable), fitness, Wifi gratuit, transfert aéroport gratuit. Prix raisonnables.

Direction française. Bar comme en France avec sandwich (baguette), croque-monsieur, charcuterie et fromage.
Wattana Nuwong 75/3 Udon Thani
Tél. 042 246 808
Fax. 042 247 056
www.Udonstar.biz
You Tube : Udon star

Birmanie

AGENCES DE VOYAGE

GULLIVER

Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets.
Thuzar & Hervé Flejo
www.gulliver-myanmar.com
48 B, Inya Yeik Tha Road, (behind Marina residence) Mayangone Township, Yangon, Myanmar.
Tél: (951) 66 54 88, 65 56 42, 72 01 51,
gulliver@mptmail.net.mm
herve.flejo@gmail.com
Gulherve1@gmail.com

Cambodge

AVOCATS

DFDL MÉKONG

DFDL Mekong est présent au Laos, Cambodge, Thaïlande, Vietnam et Birmanie. Les 9 bureaux de notre réseau régional nous permettent de fournir un service complet aux entreprises locales et étrangères, ainsi qu'aux institutions internationales. Grâce à une équipe de plus de 70 avocats et consultants, nous fournissons des services personnalisés en consulting, 33, Street 294 (Corner Street 29) Sangkat Tonle Bassac Khan Chamkarmon (PO Box 7) Phnom Penh, Cambodge
Tél: +855 23 21 04 00
Fax: +855 23 21 40 53, +855 23 42 82 27
Mobile (Camb) : +855 12 80 55 52
Mobile (Vn) : +84 98 39 77 053
Martin.Desautels@dfdlmekong.com
www.dfdlmekong.com

GALERIES

DIWO GALLERY

Angkor Arts
Statues, Photos, Déco, Café, Jardin, Terrasses
Route du lac, Vat Svay Siem Reap
Tel (855 92) 93 07 99, 87 62 52
www.tdiwo.com

HÔTELS

PAVILLON INDOCHINE

Lodge-Restaurant
Route des temples d'Angkor, Siem Reap.
Tél: (855 12) 80 43 03, 84 96 81
mail@pavillon-indochine.com
www.pavillon-indochine.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux Cambodge
Dhammarangsi Co.,Ltd
64 Norodom Boulevard, Sangkat Chey Chumnas, Daun Pehn, Phnom Penh, Cambodia.
Tél: (855) 23 22 11 77
jdcambodia@online.com.kh

Laos

HÔTELS

LA RÉSIDENCE PHOU VAO

(Ex. Pansea Phou Vao)
3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao P.D.R.
Tél: (856 71) 212 530, 212 194
Fax: (856 71) 212 534
laos@pansea.com

VILLA MALY

Résidence de charme. La Villa Maly, située au cœur de la ville, à deux pas des principaux points d'intérêt, dans des jardins tranquilles, est un véritable havre de paix, dans un cadre luxueux. Ancienne résidence de la Cour Royale, sa splendeur originelle style Art Déco est rehaussée par un mélange harmonieux de meubles coloniaux anglais et français. Pour votre plaisir, 33 chambres avec vue sur les jardins ou la piscine, le restaurant Le Vetiver, sa terrasse ombragée, Le Salon pour les soins de beauté Jouvence et La Boutique Meli Melo pour les souvenirs. Piscine, TV, mini bar, Wifi, etc.
Contact : Marie-Hélène Machevin, General Manager. Villa Maly, BP 158; Luang Prabang; Lao P.D.R.
Tél : (856) 07 12 53 904/3/2

Fax : (856) 071 25 49 12.
gm@villa-maly.com,
www.villa-maly.com

RESTAURANTS

L'ÉLÉPHANT

Restaurant et salon de thé français à Luang Prabang. Cuisine raffinée dans un décor colonial. Repas d'affaires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong, au cœur de la péninsule (près de la Villa Santi).
Ban Vat Nong, P.O. Box 812, Luang Prabang, Lao P.D.R
Tél/Fax: (856) 71 25 24 82
www.elephant-restau.com

CENTRES MÉDICAUX

CENTRE MÉDICAL DE L'AMBASSADE DE FRANCE

Consultations médicales, cabinet dentaire, kinésithérapie, psychothérapie, orthophonie, analyses de laboratoire. Heures de consultation: Lundi, mardi, jeudi, vendredi: 8h30 – 12h et 16h30 – 19h. Mercredi: 13h30 – 17h.

Samedi: 9h – 12h.
Urgences: 24h/24h.
Bvd. Kouvieng
Tél: (856) 21 214 150
Mob: (856) 20 558 46 17
cmaflao@gmail.com

CONSEILS JURIDIQUES

LOTUS CONSULT LTD, Courrier : P.O. BOX 5519 Vientiane Frederic.favre@vovan-bangkok.com

HÔTELS/RESORTS

BAN SUFA GARDEN

Restaurant, bungalows, piscine. A 15 mn de Vientiane, Fafa et Suzan vous accueillent dans leur jardin tropical, havre de paix et de sérénité, face aux rizières, voisin du wat de la forêt. Cottages privés, de style lao français, spacieux et confortable. cuisine et management français. Réservation recommandée: Tél:(00 856) 021 770 613 /

020 571 62 03.
www.orientxtreme.com/laos/hotels/bansufa/sufa.php

RESTAURANTS

LE CENTRAL

Cuisine française légère de tradition. Une décoration raffinée dans un cadre reposant. Situé au cœur de Vientiane, rue Settathirath, face au Vat Mixay. À deux pas du Mékong et de la fontaine de Nam Phou. Rue Setthathirath Vientiane, Lao R.D.P
Tél: (856-21) 243703

Viêt-nam

AVOCATS

DS-AVOCAT

HO CHI MINH
Saigon Trade Center, suite 503
37 Ton Due Thang, St District I

Tél: (848) 910 09 17
Fax: (848) 910 10 96
HANOI
North Star Building, Suite 404
4 Da Tuong St.
Tél: (844) 822 2983/995
Fax: (844) 822 2984
Contact:
f.favre@trocadelyo.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

Ho chi minh
Jean Desjoyaux Vietnam
218 Dien Bien Phu Street
Dist.3 Hochiminh City, Vietnam.
Tél: (84 8) 93 22 109

ABONNEZ-VOUS À NOTRE NEWSLETTER GRATUITEMENT SUR WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM

www.gavroche-thaïlande.com

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à : Gavroche Abonnements, 2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand.
Tél: (+66) 2 285 43 59-60 / Fax: (+66) 2 678 02 30 / gavroche@loxinfo.co.th

THAÏLANDE

Abonnement Individuel

12 numéros : 912 B

Abonnement Entreprise

5 exemplaires par numéro pendant un an : 2 880 B
 10 exemplaires : 5 280 B

ASIE DU SUD-EST

12 numéros : 50 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

12 numéros : 75 Euros (frais de port inclus)



Nom (société) : _____
Adresse : _____
Ville : _____ CP : _____ Pays : _____
Tél : _____ Email : _____

RÈGLEMENT Pour la Thaïlande :

- CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de PH & PH Co., Ltd.
- VIREMENT BANCAIRE au nom de PH & PH Co., Ltd. Sur le compte n°: **082-I-060664**, Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).
- MANDAT POSTAL à l'ordre de PH & PH CO., LTD.

RÈGLEMENT Autres pays :

- CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE
- RÈGLEMENT SÉCURISÉ via Paypal :** www.gavroche-thaïlande.com/abonnement

Anciens numéros disponibles sur demande. Contactez le service des abonnements au 02 285 43 59 ou gavroche@loxinfo.co.th

Où trouver Gavroche ?

THAÏLANDE

▶ BANGKOK

QUARTIER CHAROENKRUNG / HUALAMPONG

- **Asia Book/Bookazine** Gare Hualampong
- **Exotic Siam** Oriental Hotel
- **Folies** Royal Orchid Cheraton
- **The Corner** Charoenkrung Soi 36

QUARTIER KHAOSAN

- **Asia Book/Bookazine** Khaosan Rd.

QUARTIER PATHUMWAN / SIAM

- **Asia Book/Bookazine** Book Outlet Amarin, Central World, Chamchuri Square, Gaysorn, Siam Discovery, Siam Paragon, Siam Square
- **Chateau de Bangkok** Soi Ruamrudee I
- **Kinokuniya** Siam Paragon
- **Villa Market** The Millennia Bldg. Langsuan Rd.

QUARTIER SATHORN

- **Carnet D'Asie** Alliance Francaise
- **Chez Pépin** Suan Phlu soi I
- **Davideo** Thai Wah Tower
- **Folies** Alliance Française
- **Folies** Sathorn City Tower
- **Hansaah** Soi Sribumphen

QUARTIER SILOM

- **Asia Book/Bookazine** CP Tower, Silom Rd.
- **BNH Shop** BNH Hospital
- **Paris Bangkok** Soi Saladaeng 1/1
- **Style Paris** Sofitel Silom
- **Villa Market** Soi Lalaisab, Silom Rd.

QUARTIER SUKHUMVIT

- **Asia Book/Bookazine** Bumrungrat Hospital, Emporium Shopping Complex, Time Square, Sukhumvit (Près de Robinson et BTS Asoke)
- **Be Your Guest** 24 Sukhumvit soi 53
- **Bonjour Restaurant** entre Sukhumvit 59 et 61
- **JP Travel** Sukhumvit Soi 4
- **Kinokuniya** The Emporium Shopping Complex
- **Le Jardin** Sukhumvit Soi 55, Thonglor Soi 11
- **Nana Hotel** Sukhumvit Soi 4
- **RX Pharmacie** Sukhumvit Soi 4

- **Villa Market** Sukhumvit 33 (HO), 49, 55 (Thonglor), Ploenchit Center (Près de BTS On-Noot)

QUARTIER YANNAWA

- **An Yu's** Yen A Kart Rd.
- **Exotissimo** Nanglinchi Rd., Soi 4
- **Folies** Nanglinchee Rd.
- **Kalaë Art et Décor** Soi Suan Plu
- **Le Lys** Nanglinchi 6 (Soi Keng Chuan)
- **Le Smash Club** Praram 3 Rd.

▶ CHIANG MAI

- **Alliance Francaise** Charoenprathet Rd.
- **Aux Amis Du Monde** Ratchamankhla Soi 2
- **Back Street Books** Chaingmai Kao Rd.
- **Barfly** 59/6 Loi Kroh Rd.
- **Book Corner** Thapae Rd.
- **Bookazine** Chiangmai Pavillon Night Bazaar, Carrefour
- **Book Zone** Thapae Rd.
- **Côté Jardin** Ratchamankhla Soi 2.
- **Gecko Bookshop** 2/6 Ch-Moi Kao Rd.
- **Eden Restaurant** Moon Muang Soi 5
- **Le Gibus** Kampan Din Rd.
- **Jarunee E-Newspaper** 25/2 Moonmuang Rd.
- **MK Minimart** Moonmuang Rd.
- **Prime Café** 6 Suriyawong Rd.
- **Restaurant le Franco-Thai**
- **Rimping Nim City** Mahidol Rd.
- **Rimping Nawarat** Lumpun Rd.
- **Rimping Mee Chok** Mae Chok Plaza, Maejo
- **Top North Guest-House** 15 Moon Muang, Soi 2

▶ CHIANG RAI

- **Librarie Nain** Sooksathit Rd.
- **Airport Bookshop**

▶ HUA HIN

- **Megabooks 166** Naresdamri Rd.
- **Villa Market** Pret Kasem Rd.
- **Siam Consulting Huahin** 250/129 Hansa Avenue, Petchkasem Rd. Soi 94

▶ KHON KAEN

- **Didine restaurant** 7 Prachasamran Rd., T. Nai Muang, A. Muang.

▶ KOH PHANGAN

- **Green Planet Restaurant** Thong Sala
- **Meli Melo Shop** Bantai
- **Phanganer** Thong Sala

▶ KOH TAO

- **Le Café del Sol**

▶ KRABI

- **Relax Bay Resort** Ao Phra Ae Koh Lanta

▶ PATTAYA

- **Asia Book/Bookazine** Carrefour, Central Center, Jomtien, Pattaya Bangkok Hospital, Royal Garden
- **Chez Dominique**, Soi Yamoto
- **Clair De Lune** Walking Street
- **DK Bookstore** Soi Post-Office
- **Espace Francophone**, Réception
- **Foodmart** Jomtien, Thappraya Rd
- **La Boulange** Third Road, Pattaya Klang
- **Le Trafalgar** Soi Lengkee
- **North Star Library**, Sukhumvit Rd.
- **Rest. Canary Bay** Jomtien, Soi 4
- **Rest. Le Freelax** Third Road
- **Rest. Le Nathan's** Jomtien
- **Rest. Le Parrot's** Third Road
- **Riviera Beach Hotel** Soi Post-Office
- **Roong Ruang Bookstore** Gare Routière Nord
- **Rumruay** 2nd Road, ex-Bavaria Arcade
- **View Talay I** Jomtien, Thappraya Road

▶ PHUKET

- **Asia Book/Bookazine** Aéroport Phuket, Junceylon, Karon, Patong
- **Aux Des Lys** Chalong Jaofa Ouest
- **Carrefour** Patong Jungceylon
- **Dans Sengho** Tesco Express Rawai, Tesco Express Chalong
- **Le Cafe 101** Jungceylon, Patong
- **Le French Hype Bazar** Phuket Town, à 100m de Bobinson
- **Le Living Room** Marina Yacht Heaven
- **Chez Nous Lac Nai Ham**
- **Manop** Patong
- **PNS Supermarket** Rawai
- **Chulaparn** Chalong
- **Oh La La** Kamala
- **The Books** Phuket : Robinson, Central
- **Sengho** Phuket Lotus
- **Alliance Française** Phuket Town, Pattana Rd, Soi 1
- **Royal Phawadee Village** Patong, 3 Sawatdirak Rd.
- **Villa Market** 61/9, M.10 Chalong

▶ SAMUI

- **AB Samui Consulting** Bophut

- **Alliance Franco-Thai Service** Chaweng

- **Bookazine** Samui-Chaweng Beach, Samui II Tam bon Moorpood, Samui III-Lamai-Koh Samui

- **Boucherie Charcuterie Minimart** l'épicerie Chaweng

- **Friendly Market** Lamai

- **Le Baobab restaurant** (Lamai)

- **La bonne Franquette** Mae Nam

- **Le boudoir** (Mae Nam)

- **Lamai Beach résidence** Lamai

- **Martin Club & Snack** Chaweng

- **Nathon Books** Nathon

- **Papillon Resort** Chaweng

- **Sunland Properties Ltd IT Center** Lamai

- **The cottage@samui** Lamai beach

CAMBODGE

▶ PHNOM PENH

- **Boutique Monument Books** Boulevard Norodom
- **Aéroport de Phnom Penh**
- **Open Wine**
- **Intercontinental Hotel**
- **Thai Huot**
- **Carnet D'asie** Keo Chea Rd

▶ SIEM REAP

- **Lucky Mall**
- **Musée National**
- **Aéroport domestique et international**
- **Angkor Market**
- **Raffles Grand Hotel**
- **Carnet d'Asie**

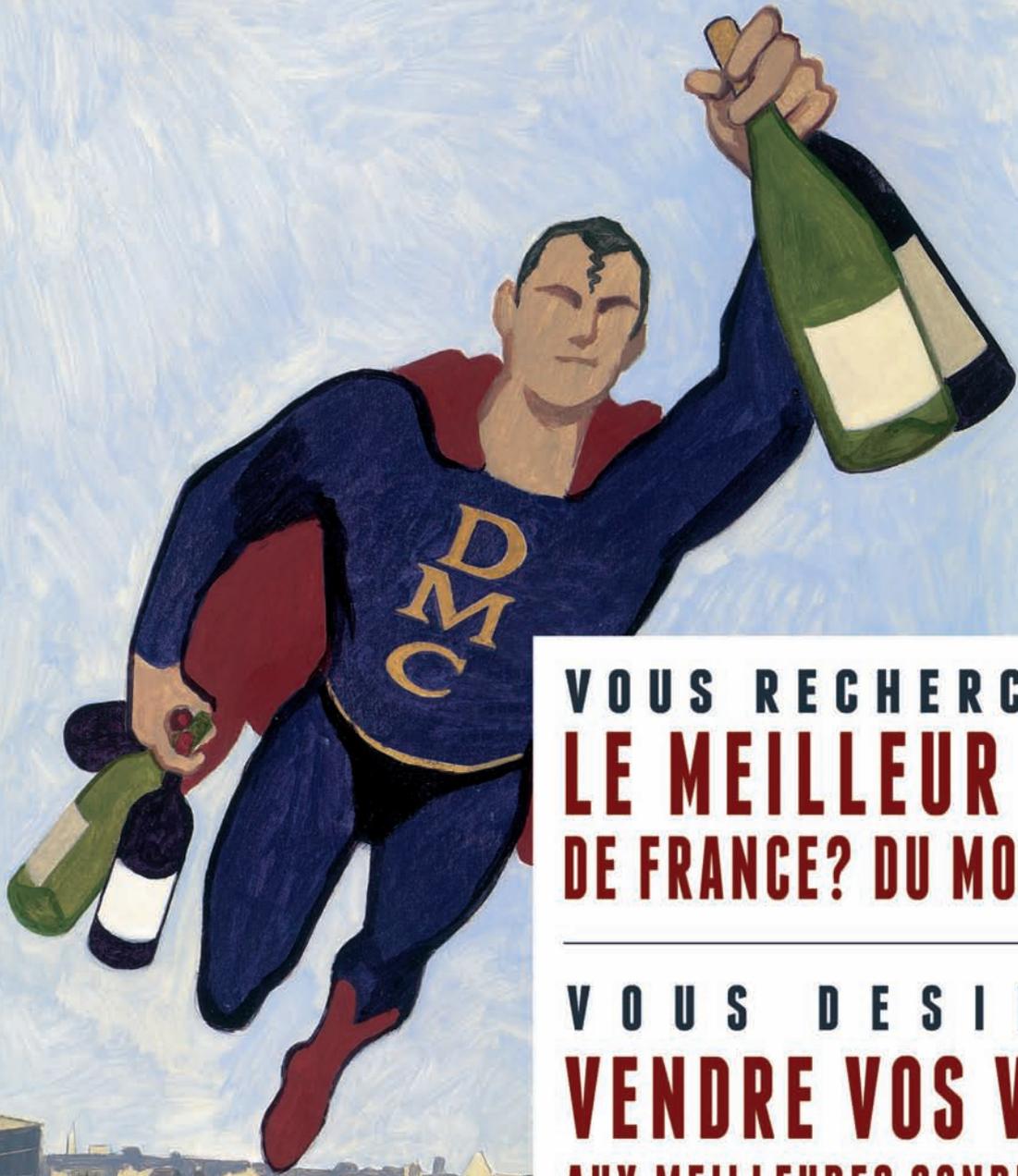
LAOS

▶ VIENTIANE

- **Centre médical de l'ambassade de France** Kouvieng Rd
- **Le Banneton** Ban Mixay
- **Minimart Chinaimo** Ban Kok Nin Rue Tha Deua
- **Monument Books**
- **Paradise** (la cantine) Centre culturel français, Avenue Lane Xang
- **Phimphone Market** Rue Setha Thirath
- **Vieng Vang Minimart** Ban Phonxay

▶ LUANG PRABANG

- **Monument Books**
- **Restaurant l'Elephant** Ban Vat Nong



**VOUS RECHERCHEZ
LE MEILLEUR VIN
DE FRANCE? DU MONDE?**

**VOUS DESIREZ
VENDRE VOS VINS
AUX MEILLEURES CONDITIONS**

🍁 Une seule adresse 🍁

Michel Bourgeois
dmcparis@aol.com

Domaine Maisons & Chateaux
29 rue de Saussure - 75017 Paris

Tel: +33.144400549 | Fax: +33.144400586 | Mob: +33.614715841



LUXURY LIVING REDEFINED

LE MODE DE VIE DE LA PRINCIPAUTÉ DE MONACO

A INSPIRÉ NOS ARCHITECTES POUR UN PLAISIR DE VIE INÉGALÉ EN PLEIN CŒUR DE BANGKOK. UN CONDOMINIUM DE GRANDE QUALITÉ NICHÉ DANS LA VERDURE DU QUARTIER RÉSIDENTIEL « AREE ». SOI PAHOLYOTHIN 11

LA TECHNOLOGIE VERTE.

LE MONACO c'est aussi l'alliance du luxe et d'une sélection rigoureuse de technologies et matériaux verts, non seulement respectueux de l'environnement, mais encore de la santé et de la qualité de vie des résidents, notamment grâce à :

- L'isolation thermique renforcée des vitrages et des murs
- L'application de peintures n'émettant pas de solvants toxiques (murs et plafonds)
- L'atténuation des émissions d'ondes électromagnétiques par le réseau électrique, réduisant d'autant leurs effets néfastes sur la santé
- Des capteurs de mouvement permettant d'éclairer automatiquement les parties communes aux seuls moments où il y en a besoin, réduisant ainsi de plus de 90% les dépenses d'éclairage à ce titre
- L'utilisation de la chaleur du système de climatisation des parties communes pour le maintien de l'eau de la piscine à température contrôlée
- La production d'eau chaude des logements principalement obtenue par utilisation directe de l'énergie solaire
- L'assainissement total de l'eau de toute la résidence, d'abord stérilisée par UV, puis filtrée par osmose inverse pour pouvoir être bue directement au robinet de cuisine.



LE MONACO
Residences

CHOIX DE 67 APPARTEMENTS, SEULEMENT.
PRIX À PARTIR DE 10 MILLIONS DE BAHTS

02 789 5559

WWW.LE-MONACO.COM